CASIO DIGITAL SYNTHESIZER

MODE D'EMPLOI·····1
HANDLEIDING·····116
MANUALE DI FUNZIONAMENTO···230

VZ-8M



CASIO VZ-8M

SYNTHETISEUR NUMERIQUE

Nous vous remercions et vous félicitons d'avoir acheté le module du synthétiseur numérique VZ-8M de CASIO. Le VZ-8M est un synthétiseur numérique entièrement révolutionnaire, comprenant le système de source sonore modulaire "iPD" (Distorsion de Phase Interactive) récemment développé par Casio. Pour obtenir des performances optimales et assurer une fiabilité à long terme de votre nouveau VZ-8M, prière de lire attentivement ce manuel et de le garder dans un endroit sûr pour pouvoir souvent s'y référer.

TABLE DES MATIERES

3 Caractéristiques principales
5 A propos de ce manuel
6 Termes importants
8 Théorie : Déroulement des opérations
12 Théorie : Système sonore modulaire "iPD"
16 Commandes du système d'exploitation
18 Menus et fonctions
19 A propos des indices de fonction
20 Exercice de pratique des indices de fonction
25 Indices de fonction
25 Menu VOICE PARAMETER (Paramètre de voix)
45 Menu EFFECT (Effet)
67 Menu EFFECT (Effet) de MEMOIRE DE FONCTIONNEMENT
69 Menu TOTAL CONTROL (Contrôle total)
76 Performance/édition dans le mode normal
78 Performance/édition dans le mode de combinaison
80 Performance/édition dans le mode de mémoire de fonctionnement
82 Performance/édition dans le mode de canal multiple
84 MIDI — Interface numérique pour instruments de musique
86 Initialisation du VZ-8M
87 Séminaire de sons du VZ : Points fondamentaux de la synthèse de sons
93 Données initialisées
101 NOMS DE MENOIRES DE FONCTIONNEMENT/NOMS DE VOIX
108 Soin de votre unité
109 Caractéristiques et fonctions
113 Spécifications

Caractéristiques principales

1 Extraordinaire possibilité de synthèse grâce à la toute nouvelle source sonore "iPD" de Casio

Le tout nouveau système de source sonore "iPD" (Distorsion de Phase Interactive) de Casio comprend en fait 8 "modules" indépendants (M1 à M8). Chacun de ces modules contient un DCO (oscillateur contrôlé numériquement) et un DCA (amplificateur contrôlé numériquement) et est capable de produire des formes d'onde indépendantes. Dans le système iPD, l'onde produite par un module quelconque peut être utilisée de l'une des deux manières; pour produire des sons audibles ou pour modifier des ondes produites par d'autres modules.
Les 8 modules de la source sonore "iPD" fonctionnent en paires associées appelées "lignes internes" ou simplement "lignes". Il y a 4 lignes internes — A, B, C et D.
Les formes d'onde produites par les deux modules dans une ligne quelconque peuvent être utilisées ensemble de trois manières différentes. Elles peuvent être mélangées, ou l'une des formes d'onde peut être utilisée pour moduler l'autre pour une modulation en ANNEAU, ou comme PHASE d'une ligne consécutive.

2 Rappel instantané d'un maximum de 320 sons et 320 mémoires de fonctionnement

128 préréglages vous offrent une large gamme de polyvalence vocale. En utilisant une carte ROM en option, le VZ-8M vous donne un incroyable potentiel d'extension tonale — jusqu'à 128 patches et 128 installations de patch multiple sont littéralement au bout de vos doigts. En outre, vous pouvez sauvegarder jusqu'à 64 sons et 64 mémoires de fonctionnement sur une mémoire incorporée ou une carte RAM en option, pour une liberté d'expression timbrale encore plus grande.

3 Modes de performances MIDI sélectionnables par l'utilisateur de clavier, de guitare et à vent

Le VZ-8M vous permet de sélectionner parmi 3 différents modes de performances MIDI, en fonction du type de contrôleur MIDI utilisé. Sélectionnez simplement un son et choisissez le mode de performances — le mode de performances "K" arrange les sons en pleine polyphonie, pour une performance de clavier réaliste. Le mode de performances "G" vous permet de jouer le même son en mono, imitant les cordes individuelles d'une guitare, alors que le mode de performances "W" fournit les caractéristiques naturelles d'After Touch nécessaires pour jouer avec des contrôleurs à vent.

4 Performances MIDI de canal multiple

Le VZ-8M comprend le mode de canal multiple exclusif de Casio qui peut accepter jusqu'à 8 timbres à partir de sources sonores MIDI séparées. Celles-ci peuvent être divisées en polyphonies constitutives et rassemblées dans tout format désiré. L'extension MIDI à timbre multiple, les performances MIDI monophoniques ou une polyphonie MIDI totale à 8 notes peuvent être sélectionnées.

5 Fonction de panoramique incorporée

La fonction de panoramique incorporée du VZ-8M vous permet de choisir parmi trois différents effets de panoramique : panoramique fixe, panoramique contrôlé et panoramique automatique. Chaque effet de panoramique ajoute un réalisme spatial et une ambiance à votre son.

6 Menus et fonctions d'utilisation facile

Virtuellement toutes les opérations de programmation et d'édition du VZ-8M sont organisées en trois menus fondamentaux — le menu VOICE PARAMETER (Paramètre de voix), le menu EFFECT (Effet) et le menu TOTAL CONTROL (Contrôle total) — qui comprennent une foule de "fonctions". Chacune de ces fonctions est encore décomposée en "paramètres", qui sont des constantes ayant des valeurs ou réglages modifiables. Pour changer la programmation ou les sons, il suffit simplement de changer la valeur de ces paramètres en utilisant des touches de valeur.

7 Le mode de combinaison offre une production de voix en couche et séparée

Le mode de "combinaison" du VZ-8M vous permet de mélanger un maximum de 8 patches différents dans une des 9 configurations de séparation ou de mélange de patches (1+2, 3+4, 1+2+3+4, 1+2+3+4+5+6+7+8, 1/3, 1+2/3, 1/3+4, 1+2/3+4, 1/2/3/4). Vous pouvez régler des niveaux d'effets et d'ampli de manière indépendante pour chaque patch.

8 Séparation dé vitesse & évanouissement croisé en position

Le VZ-8M met dans vos mains de puissantes performances à voix multiple, avec des caractéristiques avancées telles que la séparation de vitesse et l'évanouissement croisé en position. Créez des voix en couche multiple avec un maximum de 3 points de séparation et "faites évanouir" les voix dans une autre pour qu'il n'y ait pas de "point de séparation" audible avec la fonction d'évanouissement croisé ou contrôlez des voix multiples par l'intermédiaire du message de vitesse en utilisant la séparation de vitesse.

9 Cartes RAM & ROM en option

Choisissez parmi des cartes RAM ou ROM en option pour des possibilités accrues de rappel et de sauvegarde de sons. Chaque carte ROM contient 128 patches impressionnants et 128 différentes mémoires de fonctionnement. Avec une carte RAM, vous pouvez sauvegarder jusqu'à 64 patches et 64 mémoires de fonctionnement. En outre, les patches du VZ-8M peuvent être utilisés dans une guitare synthétique de la série PG de Casio.

A propos de ce manuel

Bien qu'il se peut que vous ne le réalisiez pas vraiment, cet appareil est un synthétiseur numérique incroyablement complexe qui a beaucoup plus en commun avec un ordinateur personnel qu'il n'a avec un instrument de musique "électronique". Ce manuel n'est conçu que comme référence pour donner des instructions sur les opérations les plus élémentaires.

Lorsque vous sortirez l'appareil pour la première fois de sa boîte, vous aurez probablement envie de le connecter à un clavier externe, guitare ou contrôleur à vent équipé de la norme MIDI et de le brancher immédiatement pour voir comment il résonne.

Une fois que vous serez prêt à étudier la vraie puissance de ce module synth., vous aurez besoin d'une connaissance de base de son système de source sonore modulaire "iPD". Lisez entièrement la "Théorie : Système sonore modulaire iPD" et si vous n'êtes pas familier avec la théorie et les termes de la synthèse de sons, étudiez également le "Séminaire de sons du VZ".

Vous devez ensuite vous familiariser avec les commandes du système d'exploitation. Lisez "Commandes du système d'exploitation" comme introduction à ces commandes.

Lorsque vous serez prêt à commencer à utiliser les possibilités avancées de sauvegarde de données sonores et d'édition, vous devrez apprendre à utiliser les "INDICES DE FONCTION". Passez **toujours** aussi l'"Exercice de pratique des indices de fonction". Ceux-ci vous donneront une idée plutôt complète des opérations fondamentales de synthèse.

Les INDICES DE FONCTION seront une aide inestimable dans toutes les opérations d'édition. Pour cette raison, gardez toujours ce manuel à portée de la main à chaque édition de sons.

Surtout, n'oubliez pas que ce manuel n'est destiné qu'à servir de référence — vous ne pourrez saisir la vraie puissance de cet appareil que lorsque vous l'utiliserez pour vos propres performances musicales.

Termes importants

Tout au long de ce manuel, vous rencontrerez des termes (mots) avec lesquels vous pouvez être — ou ne pas être — familier. Avant de passer aux opérations, il est essentiel de s'assurer que vous comprenez l'emploi fondamental des termes utilisés dans ce manuel. Prenez quelques instants pour lire ces mots et devenir familier avec eux — vous verrez que cela aidera à votre compréhension générale de cet appareil.

MENU

Liste affichée des diverses FONCTIONS pouvant être utilisées pour éditer des sons. Il y a trois menus de base pouvant être sélectionnés : le menu VOICE PARAMETER (Paramètre de voix) (menu VOICE), le menu EFFECT (Effet) et le menu TOTAL CONTROL (Contrôle total) (menu TOTAL).

FONCTION

Un des éléments énumérés sur les menus. Chaque fonction comprend une variété de PARAMETRES et est identifiée par un nombre à deux chiffres. Par exemple, la fonction 02 du menu VOICE PARAMETER (Paramètre de voix) contient des paramètres liés au désaccord.

PARAMETRE

Un contrôle constant comprenant des niveaux variables. Ces paramètres ne contrôlent pas seulement les données qui affectent les diverses composantes d'un son, mais également des aspects de l'installation générale.

VALEUR

Niveau ou réglage affecté à un paramètre individuel.

MODULE

La source sonore "iPD" comprend 8 "modules" indépendants. Ceux-ci peuvent être comparés à des oscillateurs indépendants, *mais interreliés* avec des commandes.

LIGNE INTERNE

Les MODULES de source sonore fonctionnent ensemble en "paires". Ces paires forment ce qui est connu sous le nom de LIGNE INTERNE ou simplement "ligne". Par exemple, le module 1 et le module 2 (M1 et M2) forment la ligne interne A — appelée dans ce manuel LIGNE A. M3 et M4 forment la LIGNE B, etc.

PHASE EXTERNE

Outre l'utilisation de la sortie d'une LIGNE quelconque pour créer des sons audibles, vous pouvez utiliser la sortie pour moduler la ligne suivante. Par exemple, la sortie de la LIGNE A peut être utilisée pour moduler la LIGNE B. Cette configuration est connue sous le nom de "Phase externe". (Se reporter à "Théorie : Système sonore modulaire iPD" pour les détails.)

PATCH

Avec des synthétiseurs analogiques, un "patch" signifiait littéralement la manière avec laquelle divers blocs ou modules du synthétiseur étaient câblés (installés). Avec des synthétiseurs numériques, ce terme se rapporte à des données sonores complètes pouvant être délivrées par le synthétiseur. Dans ce manuel, vous pouvez comprendre le mot "patch" comme **toute donnée sonore complète sortant des modules 1 à 8.**

MEMOIRE DE FONCTIONNEMENT

Une mémoire de fonctionnement est littéralement une "installation á timbre multiple" complète, ou "installation de performance", comprenant des spécifications pour patches multiples (lorsque désirés), clavier et séparation de vitesse, réglages MIDI, etc. La mémoire incorporée permet la sauvegarde de 128 mémoires de fonctionnement préréglées.

ENVELOPPE

Tension qui change en fonction du temps. Les enveloppes sont généralement déclenchées par des contrôleurs et utilisées pour former l'amplitude (volume) et la hauteur de son d'une note.

MODE

Condition ou fonction opérationnelle particulière. Dans le "langage VZ", il y a 4 modes opérationnels de base, à savoir le mode NORMAL (NORMAL), le mode COMBINATION (COMBINAISON), le mode OPERATION MEMORY (MEMOIRE DE FONCTIONNEMENT) et le mode MULTI CHANNEL (CANAL MULTIPLE). Chacun d'eux a un rôle indépendant décrit ultérieurement dans ce manuel.

MODE DE PERFORMANCE

Il y a 3 "modes de performance MIDI" de base qui ne doivent pas être confondus avec les "modes" opérationnels de base. Les "modes de performance" sont en fait des installations de paramètres préréglées, programmées individuellement pour chaque son et qui peuvent être sélectionnées pour "correspondre" au son sélectionné avec le type de contrôleur MIDI utilisé. Par exemple, si vous utilisez un clavier MIDI, vous voulez sélectionner le mode "K" ou mode de performance de clavier. Outre le mode de performance MIDI "K", il y a les modes de performance MIDI "G" (guitare) et "W" (vent).

MODE K

Abréviation de "Mode de **clavier**" — un des trois modes de performances du VZ-8M.

MODE G

Abréviation de "Mode de **guitare**" — un des trois modes de performances du VZ-8M.

MODE W

Abréviation de "Mode de **vent**" — un des trois modes de performances du VZ-8M.

VOICE-09

Tout au long de ce texte, les noms de chacun des trois "menus" principaux sont donnés en lettres majuscules. Dans ce cas, VOICE-09 indique la fonction "09" dans le menu "Voice Parameter" (paramètre de voix) — la fonction "AMP ENV".

EFFECT-05

Tout au long de ce texte, les noms de chacun des trois "menus" principaux sont donnés en lettres majuscules. Dans ce cas, EFFECT-05 indique la fonction "05" dans le menu "Effect" (Effet) — la fonction "DEF CONTROL".

CONTROL-04

Tout au long de ce texte, les noms de chacun des trois "menus" principaux sont donnés en lettres majuscules. Dans ce cas, CONTROL-04 indique la fonction "04" dans le menu "Total Control" (Contrôle total) — la fonction "MIDI CHANNEL".

OPE EFFECT

Indique le menu EFFECT (Effet) dans le mode OPERATION MEMORY (MEMOIRE DE FONCTIONNEMENT). Par exemple, "OPE EFFECT-01" représente la fonction "01" dans le menu EFFECT du mode OPERATION MEMORY — la fonction "OP TUNE".

PROG NO KEYS

Abréviation de "Program Number Keys" (touches de numéro de programme). Ces touches sont utilisées dans une foule d'opérations d'édition et de synthèse de sons.

MOD WHEEL

Abréviation de "Modulation Wheel" (molette de modulation).

DEF CONTROL

Abréviation de "Definable Control" (Commande définissable).

PAGE KEYS
(touches de page)

Utilisées pour "défiler" ou avancer vers le haut et le bas le menu sélectionné du VZ.

COMBI MODE

Abréviation de "Combination Mode" (Mode de combinaison) — un des 4 modes opérationnels de base utilisés dans la synthèse, l'édition et la performance.

MULTI CH MODE

Abréviation de "Multi Channel Mode" (Mode à canal multiple) — un autre des 4 modes opérationnels de base.

M ON/OFF KEY

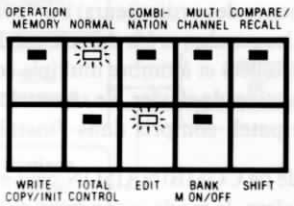
Abréviation de "Module ON/OFF Key" (touche d'activation/désactivation de module) — touches utilisées pour activer et désactiver les modules de source sonore du VZ.

Théorie : Déroulement des opérations

Bien que le VZ-8M comprenne un système d'exploitation complexe, il a été mis au point pour que les opérations réelles soient plutôt simples — après quelques heures, vous serez surpris par la facilité d'utilisation de l'appareil et sa polyvalence.
Afin d'apprécier la beauté de l'appareil, il est important d'avoir une compréhension initiale claire de son "déroulement des opérations" de base — en d'autres mots, l'ordre élémentaire des opérations que vous voudrez probablement suivre pour profiter au maximum de ce synthétiseur.

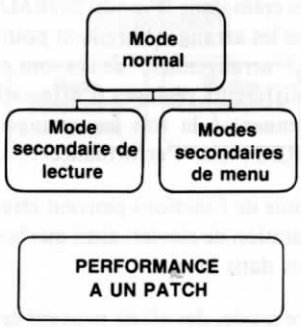
Pour parler simplement, les opérations peuvent être divisées en quatre types différents — ceux-ci correspondent aux quatre "modes" opérationnels de base — le mode **NORMAL (NORMAL)**, le mode **COMBINATION (COMBINAISON)**, le mode **OPERATION MEMORY (MEMOIRE DE FONCTIONNEMENT)** et le mode **MULTI CHANNEL (CANAL MULTIPLE)**.

Vous pouvez sélectionner un de ces modes en appuyant sur la touche correspondante située sur le panneau avant. Après la sélection du MODE, vous pouvez sélectionner un des modes d'édition. Pour sélectionner le menu VOICE PARAMETER (Paramètre de voix) (menu VOICE) ou le menu EFFECT (Effet), appuyez sur la touche d'édition (EDIT) pour allumer le témoin à LED de la touche. Pour sélectionner le menu TOTAL CONTROL (Contrôle total) (menu TOTAL), appuyez simplement sur la touche TOTAL CONTROL.
Mais avant de commencer à appuyer sur ces touches, prenez quelques instants pour bien lire le texte suivant. Ceci doit vous donner une bonne compréhension de la relation entre les différents modes de base.



MODE NORMAL

Le mode NORMAL est ce qu'on peut en penser si l'on a utilisé un synthétiseur à patch unique "normal" qui ne comprend pas les possibilités de mémoire et de couche sonore extensive du VZ.

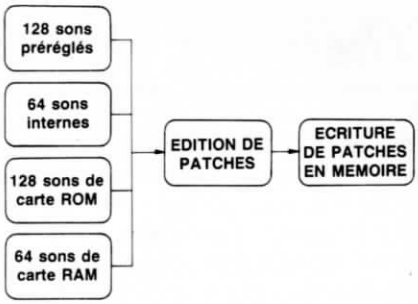


Le mode NORMAL peut encore être décomposé en deux modes secondaires — le mode secondaire de **LECTURE** et le mode secondaire de **MENU**. En d'autres mots, vous pouvez "jouer" ou exécuter normalement dans ce mode ou utiliser un des trois MENUS d'édition pour éditer et créer des patches individuels.
Dans le mode secondaire de **LECTURE**, vous pouvez librement choisir un des sons contenus dans les mémoires préréglées, internes ou de carte du VZ et l'utiliser en performance. Si vous désirez éditer le son, vous sélectionnez simplement un des MENUS d'édition contenant une large gamme de FONCTIONS pour l'édition des sons. Chaque fois que vous sélectionnez un des trois MENUS d'édition, vous travaillez dans le mode secondaire "MENU".

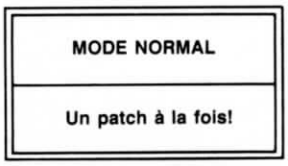
Le mode NORMAL est le mode de performance de base, où des "patches" créés par l'intermédiaire du système de source sonore modulaire peuvent être sélectionnés et délivrés de manière individuelle pour une performance à un patch. Dans ce mode, vous pouvez faire usage de la vaste gamme d'effets sonores, pour une polyvalence de performance accrue.

Vous pouvez également utiliser le mode NORMAL pour créer de nouveaux patches en modifiant des valeurs de patches existants et en les écrivant dans la mémoire interne ou la mémoire de carte. Ou créer des sons entièrement nouveaux en initialisant une zone de mémoire et en programmant des valeurs.

Dans le mode NORMAL, après avoir créé des sons à sauvegarder, vous pouvez les écrire sur l'une des 64 zones de mémoire interne ou sur une carte RAM en option qui contient jusqu'à 64 sons.

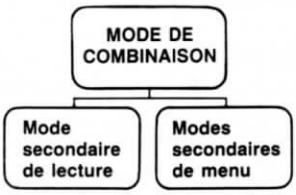


Un détail important à ne pas oublier lorsque vous sélectionnez le mode NORMAL est que vous ne travaillez qu'avec **un patch à la fois** — vous pouvez rappeler un patch à la fois, éditer un patch à la fois, exécuter avec un patch à la fois et écrire un patch individuel en mémoire.



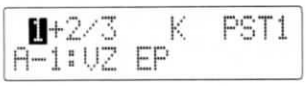
MODE DE COMBINAISON

Le mode de combinaison est une "**mémoire tampon**" (pour ceux ayant l'expérience des ordinateurs) ou "**zone de travail**" où vous pouvez "combiner" les patches créés dans le mode NORMAL pour faire des installations détaillées et à timbre multiple comprenant des spécifications de point de séparation de clavier, de séparation de vitesse et d'effet individuel pour chaque patch compris dans l'installation.



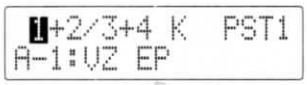
Le mode de COMBINAISON peut encore être décomposé en deux **modes secondaires,** le mode secondaire de **LECTURE** et les modes secondaires de **MENU**.

Le mode secondaire de LECTURE est sélectionné pour une performance normale, alors que les modes secondaires de MENU sont sélectionnés pour une autre édition des données sonores, d'effets et d'installations à timbre multiple.



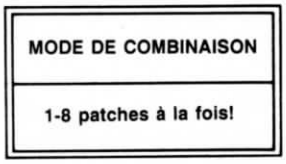
Dans cette zone de travail, vous pouvez sélectionner jusqu'à 8 différents patches créés dans le mode NORMAL (préréglés ou ceux que vous avez créés) et les arranger librement pour créer une installation à timbre multiple. L'"arrangement" de ces sons est accompli en choisissant parmi l'un des 9 différents réglages d'affectation de touche (KEY ASSIGN), qui comprennent à la fois les arrangements de patches EN COUCHE et SEPARES (voir "Performance/édition dans le mode de combinaison").

Une foule de fonctions peuvent être utilisées pour déterminer des points de séparation de clavier, ainsi que la séparation de vitesse de chaque patch compris dans le son.



Dans ce mode, des effets peuvent également être réglés individuellement pour chaque patch. En outre, des niveaux d'amplitude relatifs peuvent être réglés pour chaque patch, permettant un contrôle total d'"équilibre" à l'intérieur d'un son à patch multiple.

Cet appareil est conçu pour pouvoir disposer rapidement et convenablement les patches utilisés dans le son à patch multiple — si vous n'aimez pas ce que vous entendez, vous pouvez choisir un patch de remplacement ou l'effacer complètement du son.



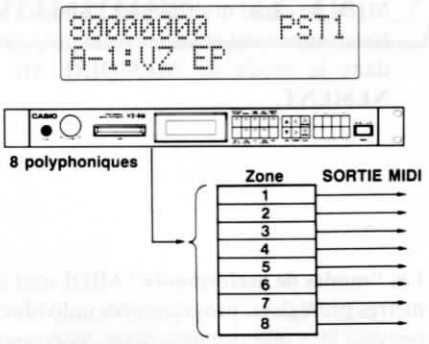
Un détail important à ne pas oublier lorsque vous sélectionnez le mode de COMBINAISON est que vous travaillez avec **un maximum de 8 patches à la fois**. Un autre point important est que le mode de COMBINAISON n'est qu'une "zone de travail" où vous pouvez "travailler" sur un son "combiné" (patch multiple) à la fois.

MODE DE CANAL MULTIPLE

Le mode de **CANAL MULTIPLE** est en fait un mode de performance, qui fait un emploi avancé de MIDI — Interface numérique pour instruments de musique.

Le VZ est capable de recevoir des messages de performances MIDI de deux manières fondamentales; (1) avec une polyphonie à 8 notes, dans laquelle toutes les données de notes et de performances transférées utilisent le même canal MIDI (mode MIDI 3 — Omni OFF/poly) et (2) avec une polyphonie à 8 notes, dans laquelle chacune des zones de canal multiple MIDI (1 ~ 8) est affectée à un timbre individuel. Dans cet état, chacune des 8 zones est monophonique.

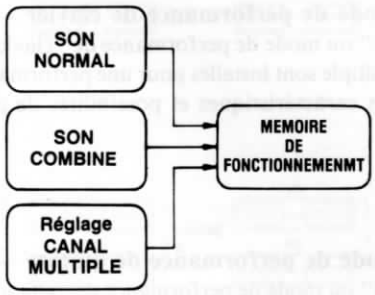
Chaque ZONE peut être affectée à un son indépendant, une valeur polyphonique (nombre maximum de notes pouvant résonner en une fois pour la zone spécifiée), niveau de sortie et numéro de canal de réception MIDI.



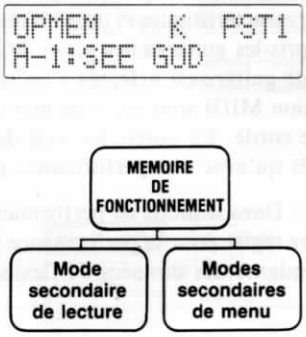
MODE DE MEMOIRE DE FONCTIONNEMENT

Après avoir créé un son à sauvegarder — qu'il s'agisse d'un patch individuel dans le mode NORMAL, d'un son combiné dans le mode de COMBINAISON ou d'un réglage MIDI dans le mode de CANAL MULTIPLE, vous pouvez l'**écrire** sur l'une des 64 mémoires de fonctionnement incorporées.

Le mode **OPERATION MEMORY** (mémoire de fonctionnement) est utilisé pour mémoriser et rappeler non seulement les patches individuels et les sons combinés créés dans les deux premiers modes et les réglages MIDI dans le mode MULTI CH, mais il contient également des détails liés au son des réglages d'effets et de panneau de commande. C'est là que vous "sauvegardez" les installations à timbre multiple et les patches créés pour un rappel instantané pendant la performance.



Ce mode est en fait utilisé en concurrence avec les modes NORMAL, de COMBINAISON et de CANAL MULTIPLE, car il sauvegarde et rappelle des données qui y ont été créées.



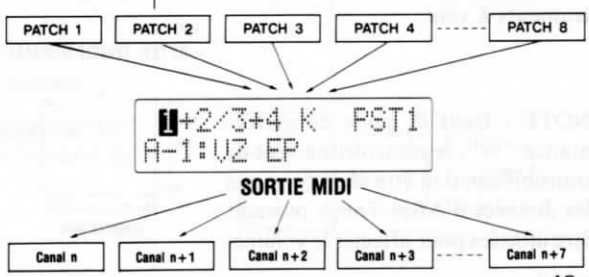
Le mode OPERATION MEMORY (mémoire de fonctionnement) peut encore être décomposé en **modes secondaires** — le mode secondaire de **LECTURE** et les modes secondaires de **MENU**. Le mode de LECTURE est sélectionné pour une performance normale, alors que les modes de MENU sont sélectionnés pour une autre édition des données sonores et d'effets dans la mémoire de fonctionnement sélectionnée.

Maintenant que vous avez compris la théorie fondamentale des opérations du VZ, la "GRANDE" image s'éclaircit:

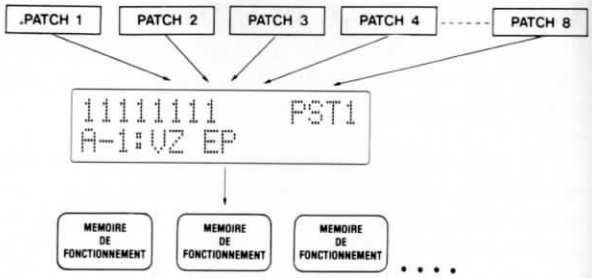
1—Ecrire, éditer et rappeler des patches individuels en utilisant le mode **NORMAL**.

2—"Combiner" des patches pour faire des installations à timbre multiple (sons combinés) dans le mode de **COMBINAISON**.

3—Créer jusqu'à 8 "zones multiples" MIDI dans le mode de **CANAL MULTIPLE**.



4—Ecrire des patches, des sons combinés et des réglages MIDI de canal multiple sur l'une des 64 mémoires de fonctionnement et les rappeler pour une performance dans le mode de **MEMOIRE DE FONCTIONNEMENT**.



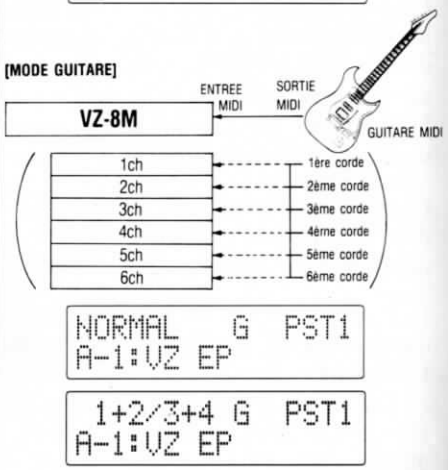
Les "**modes de performance**" MIDI sont en fait des installations de paramètres préréglées, programmées individuellement pour chaque son et qui peuvent être sélectionnées pour "correspondre" au son sélectionné avec le type de contrôleur MIDI utilisé. Par exemple, si vous utilisez un clavier MIDI, vous voulez sélectionner le mode "K" ou mode de performance de clavier. Outre le mode de performance MIDI "K", il y a les modes de performance MIDI "G" (guitare) et "W" (vent).

Mode de performance de clavier — Dans le mode de performance "K" ou mode de performance de "clavier", les patches et les sons à patch multiple sont installés pour une performance MIDI polyphonique, adaptée aux caractéristiques et possibilités de performance de claviers MIDI.

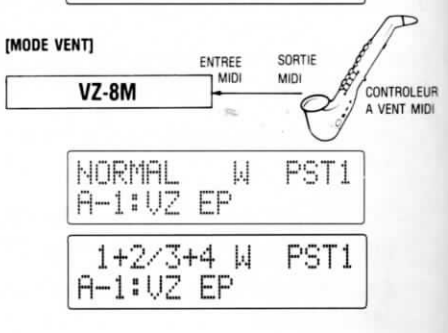


Mode de performance de guitare — Dans le mode de performance "G" ou mode de performance de "guitare", les patches et les sons à patch multiple sont installés pour une performance MIDI monophonique, adaptée aux caractéristiques et possibilités de performance des guitares MIDI, y compris les guitares des séries PG et MG de Casio. Comme chaque corde de guitare est affectée à un canal MIDI individuel, les messages de flexion MIDI sont reçus de manière entièrement indépendante pour chaque corde. En outre, les sons de relâchement des cordes sont plus naturels qu'avec une performance polyphonique.

NOTE : Dans le mode de performance "G", la guitare de transmission doit être réglée pour la performance MONO, permettant la transmission indépendante des données de flexion de chaque corde.



Mode de performance de vent — Dans le mode de performance "W" ou mode de performance de "vent", les données d'After Touch MIDI sont automatiquement adaptées aux caractéristiques et possibilités de performance des contrôleurs à vent MIDI. Dans les deux modes "K" et "G", les données MIDI changent de la manière indiquée dans la FIG-A. Toutefois, dans le mode "W", ces mêmes données changent de la manière indiquée dans la FIG-B. Ceci indique comment le paramètre SENS (sensibilité) affecte les caractéristiques lorsque réglé entre les valeurs "0" et "91". Les changements de ces caractéristiques entre les valeurs "92" et "99" facilitent la performance en utilisant un contrôleur à vent, reproduisant les délicats changements de dynamiques possibles avec des instruments à vent.



NOTE : Dans le mode de performance "W", le contrôleur à vent de transmission doit être réglé pour que les données d'After Touch puissent être utilisées pour affecter le volume.

FIG-A

<AFTER TOUCH NORMAL>

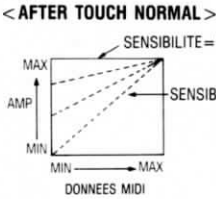
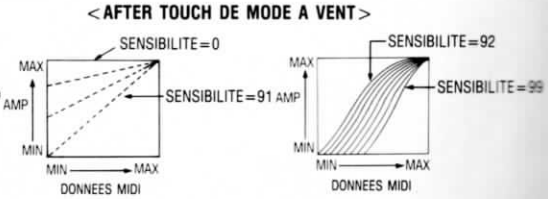


FIG-B

<AFTER TOUCH DE MODE A VENT>



Théorie : Système sonore modulaire "iPD"

Au coeur des incroyables possibilités de synthèse de sons du VZ se trouve une toute nouvelle source sonore "iPD" (Distorsion de Phase Interactive). Pour profiter au maximum de votre appareil, il est essentiel de comprendre au moins la théorie fondamentale se cachant derrière cette nouvelle source sonore.

MODULES

Le système de source sonore modulaire "iPD" consiste en fait en 8 **modules** indépendants (M1 à M8).

Chaque module contient un DCO et un DCA et est capable de produire des formes d'onde indépendantes. (①) Si vous êtes familier avec la synthèse analogique, vous pouvez pensez aux modules comme à des oscillateurs avec commandes. Dans le système "iPD", l'onde produite par un module quelconque peut être utilisée d'une des deux manières :

1 — pour produire des sons audibles
2 — pour modifier des ondes produites par d'autres modules

LIGNES

D'une façon générale, les 8 modules de source sonore fonctionnent en paires associées appelées **"lignes internes"** ou simplement **"lignes"**. Il y a 4 lignes internes — A, B, C et D, de la manière indiquée sur la droite. (②)

Les formes d'onde produites par les deux modules dans une ligne quelconque peuvent être utilisées ensemble de trois manières différentes. Elles peuvent être mélangées, ou l'une des formes d'onde peut être utilisée pour moduler l'autre pour une modulation en ANNEAU ou comme PHASE de la manière indiquée dans le diagramme sur la droite. (③)

Pour indiquer comment les modules de chaque ligne sont interreliés, analysons la relation entre les deux modules qui font la LIGNE A.

La LIGNE A consiste en deux modules différents — M1 et M2. Alors que ces modules sont entièrement indépendants et produisent des formes d'onde totalement indépendantes, ils peuvent être utilisés ensemble dans l'un des trois formats de sortie différents — **MIX** (sortie mélangée), **RING** (modulation en anneau) et **PHASE** (phase).

SORTIE DE FORME D'ONDE MELANGEE

Lorsque MIX est sélectionné, les formes d'onde produites par M1 et M2 sont délivrées ensemble, en fonction de la formule donnée ci-dessous. (④)

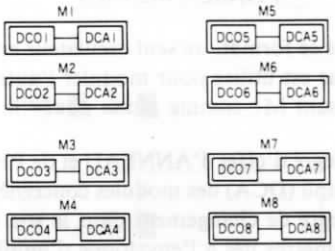
MIX : M1 + M2

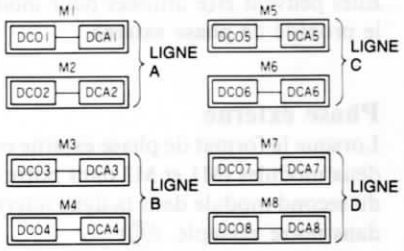
Ceci peut avoir l'air un peu complexe de prime abord, mais ce ne l'est vraiment pas. Il pourrait être plus facile de considérer M1 et M2 comme étant des oscillateurs individuels (ce qu'ils sont). Dans le format MIX, ces deux oscillateurs sonnent ensemble.

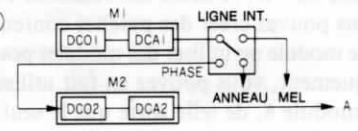
MODULATION EN ANNEAU

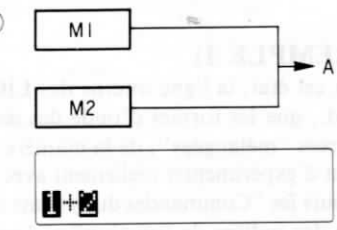
Ces mêmes deux formes d'onde peuvent également être délivrées en utilisant la MODULATION EN ANNEAU, qui est créée en fonction de la formule donnée ci-dessous. (⑤)

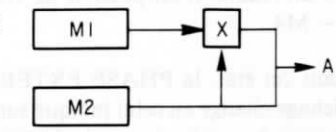
RING MOD : M2 + M2 × M1

① 

② 

③ 

④ 

⑤ 

Vous avez probablement entendu parler de modulation en anneau - même si vous ne reconnaissez pas le terme. Typiquement, elle crée un son "retentissant" ou métallique et est souvent utilisée dans la synthétisation de gongs, cloches et autres sons de percussion de sonnerie.

PHASE

Les deux formes d'onde de la LIGNE A (M1 et M2) peuvent également être délivrées en utilisant la PHASE, en fonction de la formule donnée ci-dessous. (⑥)

PHASE : M2 (M1)

Dans ce format, un seul oscillateur est entendu, étant donné qu'un oscillateur est utilisé pour moduler l'autre. Dans ce cas, M2 est produit en utilisant M1 comme phase pour "lire" la forme d'onde de M2.

Le degré d'effet d'ANNEAU et de PHASE est dépendant de l'enveloppe d'ampli (DCA) des modules concernés. (En plus de l'enveloppe d'ampli, le degré de changement dans le son (forme d'onde) est affecté par les paramètres liés à l'enveloppe d'ampli tels que suivi de touche, vitesse, etc.) (⑦)

Naturellement, ces mêmes fonctions et formules s'appliquent à toutes les 4 lignes internes — LIGNE A, LIGNE B, LIGNE C et LIGNE D. Elles peuvent être utilisées pour modifier les autres lignes internes par le procédé de **phase externe**.

Phase externe

Lorsque le format de phase externe est sélectionné, la sortie de ligne des deux modules (M1 et M2 dans notre exemple) est utilisée comme phase du second module dans la ligne interne suivante — M4 dans LIGNE B, dans notre exemple. (⑧)

Maintenant que vous avez une idée de base sur l'organisation du système, vous pouvez commencer à simplement imaginer quelle est la vraie puissance du VZ. A cause des relations entre les modules de source sonore, vous pouvez créer des patches contenant des sons indépendants de chaque module ou utiliser des modules pour moduler d'autres modules. Théoriquement, vous pouvez en fait utiliser les modules 1 à 7 pour moduler le module 8, de telle sorte que le seul son que vous entendez réellement est délivré par le module 8!

Pour illustrer ceci de plus près, jetons un coup d'oeil aux exemples suivants.

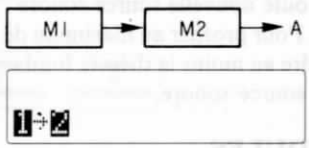
(EXEMPLE 1)

Dans cet état, la ligne interne des LIGNES A et B est réglée à MIX — c.-à-d., que les formes d'onde des deux modules de chaque ligne sont délivrées "mélangées", de la manière indiquée sur l'affichage. (⑨) (⑩) Avant d'expérimenter réellement avec le système sonore modulaire, lisez toujours les "Commandes du système d'exploitation", l'"Exercice de pratique des indices de fonction" et l'indice de fonction "VOICE-00". Notez également que l'illustration sur la droite destinée à vous aider à comprendre la théorie du système sonore modulaire, n'indique que M1 à M4. En réalité, il est possible de voir M5 ~ M8, simultanément avec M1 ~ M4.

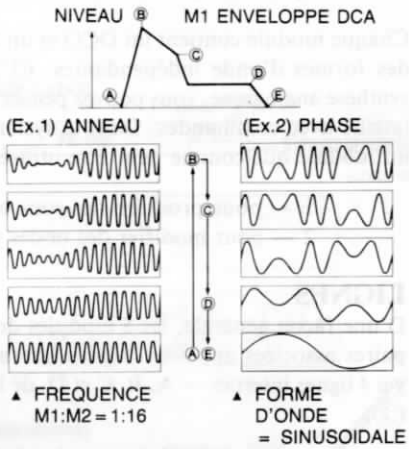
Si, dans cet état, la PHASE EXTERNE de la LIGNE A est spécifiée, l'affichage change en celui indiqué sur la droite et la forme d'onde résultante peut être délivrée par la LIGNE A. (⑪)



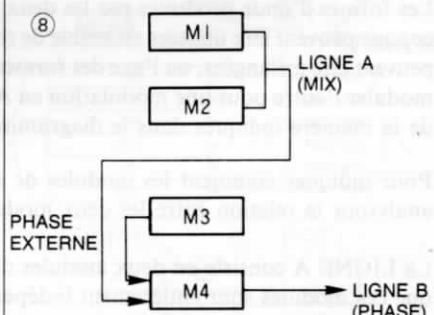
⑥

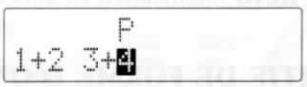


⑦ Diagramme de relation entre ENVELOPPE DCA et timbre.

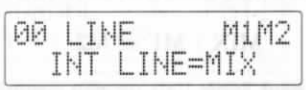


⑧

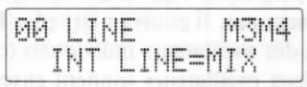


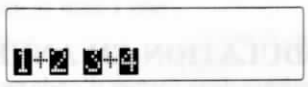


⑨

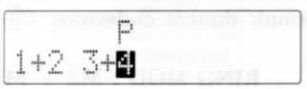


⑩





⑪

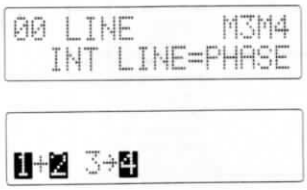


N'oubliez pas que les LIGNES qui sont utilisées comme phases externes ne résonnent pas — elles deviennent simplement la phase de la ligne suivante. Dans notre exemple, la LIGNE A ne résonne pas, mais devient la phase de la LIGNE B.
Remarquez que les modules produisant des sons audibles apparaissent rehaussés sur l'affichage.

(EXEMPLE 2)

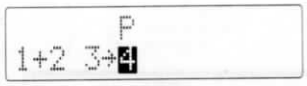
Dans cet état, la ligne interne de la LIGNE A est réglée à MIX, alors que la LIGNE B est réglée à PHASE — c.-à-d., M3 devient la phase de M4. (⑫)

⑫



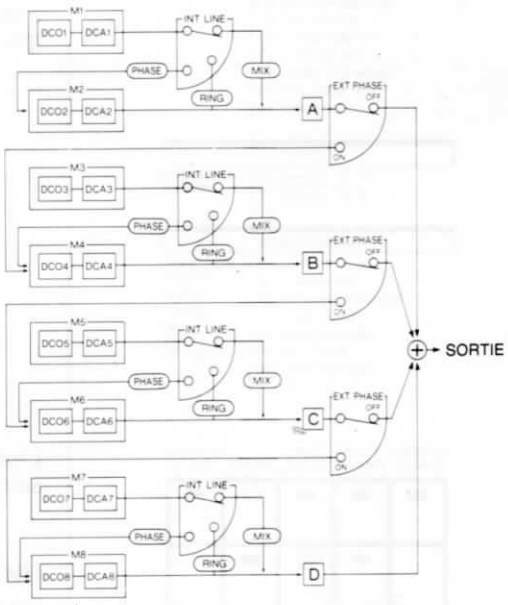
Si, dans cet état, la PHASE EXTERNE de la LIGNE A est spécifiée, l'affichage change en celui indiqué sur la droite et la forme d'onde résultante peut être délivrée par la LIGNE B. Une nouvelle fois, la LIGNE A ne résonne pas, mais n'est utilisée que comme phase de la LIGNE B. (⑬)

⑬



Avec seulement un oscillateur, vous pouvez produire un seul son. Mais avec 8 oscillateurs indépendants, vous pouvez créer des patches ayant divers degrés de complexité — en utilisant en même temps les oscillateurs pour créer un patch en couche "gras" consistant en sons en provenance de tous les 8 oscillateurs ou créer un son individuel délivré par un oscillateur unique avec une "chaîne" de modulation s'allongeant de M8 jusqu'à M1. (⑭)

⑭



Le VZ vous permet d'utiliser tous les 8 modules de manière entièrement indépendante — en utilisant des combinaisons de MELANGE, ANNEAU et PHASE délivrées de chaque LIGNE pour créer une matrice sonore complexe appelée un "patch". A nouveau, n'oubliez pas qu'un "patch" est simplement la donnée de tonalité complète sortant des modules 1 à 8. Ou, en termes plus simples, un "son" individuel délivré par l'appareil.

Le nombre de combinaisons possibles utilisées pour créer un patch confond l'imagination, lorsque vous considérez la versatilité des paramètres de commande pouvant être utilisés pour former la forme d'onde délivrée par chaque module. (⑮)

⑮

MODULE	PHASE EXT	LIGNE INT.	LIGNE A ~ D
M1 M2		MELANGE	A=M1+M2
		ANNEAU	A=M2+M1×M2
		PHASE	A=M2(M1)
M3 M4	OFF	MELANGE	B=M3+M4
		ANNEAU	B=M4+M3×M4
		PHASE	B=M4(M3)
	ON	MELANGE	B=M3+M4(A)
		ANNEAU	B=M4(A)+M3×M4(A)
		PHASE	B=M4(M3+A)
M5 M6	OFF	MELANGE	C=M5+M6
		ANNEAU	C=M6+M5×M6
		PHASE	C=M6(M5)
	ON	MELANGE	C=M5+M6(B)
		ANNEAU	C=M6(B)+M5×M6(B)
		PHASE	C=M6(M5+B)
M7 M8	OFF	MELANGE	D=M7+M8
		ANNEAU	D=M8+M7×M8
		PHASE	D=M8(M7)
	ON	MELANGE	D=M7+M8(C)
		ANNEAU	D=M8(C)+M7×M8(C)
		PHASE	D=M8(M7+C)

Commandes du système d'exploitation

D'une certaine façon, votre VZ est très semblable à un ordinateur, car il est capable de sauvegarder et de produire une large quantité de données sonores numériques. Ce "traitement de données" est garanti par le "système d'exploitation" que vous pouvez comparer à une collection de programmes de système qui contrôlent le fonctionnement global de l'appareil.

La principale interface avec le système d'exploitation peut être trouvée dans les **fonctions** de menu. Ces fonctions contiennent bon nombre de **paramètres** qui déterminent les diverses caractéristiques des sons. En fait, la synthèse de sons sur l'appareil consiste principalement en entrée de **valeurs** pour ces paramètres.

Avec un ordinateur, vous exécutez d'habitude un certain programme, utilisez un **curseur** pour passer à différentes positions dans la page affichée et le clavier pour entrer des commandes, valeurs, texte, etc. (ceci est, bien sûr, une explication simplifiée.)

Votre appareil fonctionne à peu près de la même manière et il comprend un bon nombre de "commandes de système d'exploitation" de base qui sont utilisées pour effectuer les mêmes fonctions qu'un clavier d'ordinateur ou une souris effectuerait.

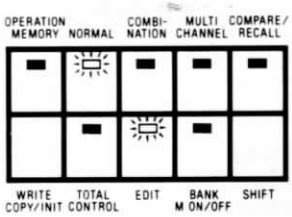
Jetez un coup d'oeil aux MENUS indiqués sur la droite ; cette liste vous donne une vue rapide sur la façon dont les MENUS et les FONCTIONS situées à l'intérieur des menus sont organisés. Remarquez que ces menus sont divisés en sections, avec les MODES de base concernés énumérés sur la gauche et les diverses FONCTIONS sur la droite. Le côté MODE indique dans quels modes les diverses fonctions sont actives.

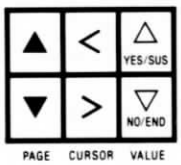
VOICE PARAMETER		
NORMAL	DCO	00 LINE
		01 WAVE FORM
		02 DETUNE
		03 ENVELOPE
		04 ENV DEPTH
		05 KF LEVEL
		06 VEL LEVEL
		07 VIBRATO
		08 OCTAVE
	DCA	09 ENVELOPE
		10 ENV DEPTH
		11 KF LEVEL
		12 VEL LEVEL
		13 TREMOLO
		14 AMP SENS
		15 TOTAL LEVEL
	DCO/DCA	16 KF RATE
		17 VEL RATE SENS
		18 PITCH VEL RATE
		19 AMP VEL RATE
		20 VOICE NAME
		21 INIT VOICE

EFFECT	
NORMAL COMBINATION MULTI CHANNEL	00 MIDI CHANNEL
	01 PORTAMENTO/SOLO
	02 PITCH BEND
	03 AFTER TOUCH
	04 MOD WHEEL
	05 DEF CONTROL
	06 FOOT VR
	07 FOOT SW
	08 VEL TABLE SELECT
	09 PAN
COMBINATION MULTI CHANNEL	10 LEVEL
	11 PITCH
COMBINATION	12 SPLIT POINT
	13 VEL SPLIT
	14 VEL INVERSE
	15 POS CROSSFADE
	16 DELAY TRIG
	17 TOTAL VIBRATO
	18 VIBRATO INV
	19 TOTAL TREMOLO
	20 TREMOLO INV
	21 COMBI COPY

EFFECT	
OPERATION MEMORY	00 OPMEM NAME
	01 OPMEM TUNE

TOTAL CONTROL	
OPERATION MEMORY NORMAL COMBINATION MULTI CHANNEL	00 MASTER TUNE
	01 TRANSPOSE
	02 MEMORY PROTECT
	03 SAVE/LOAD
	04 MIDI CHANNEL
	05 MIDI DATA
	06 CARD FORMAT



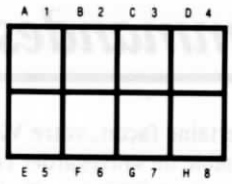


Pour travailler dans le système d'exploitation, vous devez tout d'abord choisir dans quel **MODE** vous voulez travailler, en appuyant sur l'une des touches de MODE.

Après avoir sélectionné le mode, vous devez spécifier dans quel **MENU** vous voulez passer, en appuyant sur la touche d'édition (EDIT) ou sur la touche de contrôle total (TOTAL CONTROL).

Maintenant que vous avez spécifié le MODE et le MENU, choisissez la FONCTION actuelle contenant les paramètres à accéder en utilisant les touches de page (PAGE). Avec ces touches, vous pouvez défiler de manière continuelle à travers les fonctions dans un menu sélectionné quelconque. Pour défiler vers le haut (numéros croissants), appuyez sur la touche de page [▲]. Pour défiler vers le bas (numéros décroissants), appuyez sur la touche de page [▼].

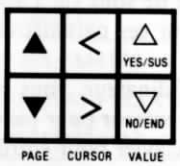
Avec certaines fonctions, vous remarquerez un témoin de module (par exemple, "M2") situé au coin supérieur droit de l'affichage. Ces témoins n'apparaissent que lorsque la fonction sélectionnée comprend un paramètre pouvant être réglé individuellement pour chaque module de source sonore. Pour sélectionner le module à éditer, appuyez simplement sur la touche de programme (A1 ~ H8) correspondante.



Pour modifier les divers PARAMETRES contenus dans une fonction quelconque, vous utilisez les touches de CURSEUR. Ces touches vous permettent de passer en haut ou en bas et sur la droite ou la gauche dans la section inférieure du menu.

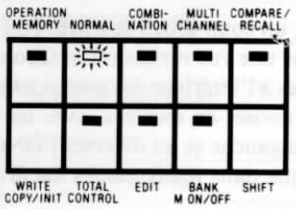


Après être passé à un paramètre à régler ou éditer avec le curseur, vous pouvez utiliser les touches de VALEUR pour entrer des valeurs.



Vous pouvez augmenter ou diminuer la valeur d'une étape à la fois en appuyant sur les touches de valeur. Si vous maintenez une touche de valeur enfoncée, les valeurs augmentent ou diminuent automatiquement à grande vitesse. Lorsque la valeur la plus élevée ou la plus basse est atteinte, le défilement s'arrête automatiquement.
(Notez que cela marche aussi avec la liste de "fonctions" de chacun des trois menus, cependant, le défilement continue dans une boucle interminable aussi longtemps que la touche est maintenue enfoncée.)

Lorsque vous désirez sortir d'une fonction, menu ou mode quelconque, vous pouvez simplement appuyer sur l'une des touches de mode (MODE), d'édition (EDIT) ou de contrôle total (TOTAL CONTROL).
Notez que lorsque vous resélectionnez un MENU particulier, la fonction sélectionnée en dernier dans ce MENU est rappelée. (Cependant, la fonction "00" est toujours sélectionnée dans le menu OPE EFFECT.



Difficile? Pas du tout! Si ce n'est pas totalement clair, essayez de passer par l'"Exercice de pratique des indices de fonction". Il vous familiarisera avec les "Commandes du système d'exploitation" — les commandes du VZ qui sont utilisées pour "communiquer" avec le système d'exploitation de votre VZ.

Menus et fonctions

Dans chaque menu, vous trouverez bon nombre de "fonctions". Chacune de ces fonctions est ensuite décomposée en "paramètres", qui sont des constantes ayant des réglages ou valeurs modifiables.

Par exemple, dans le menu de voix (VOICE), vous pouvez sélectionner parmi une foule de fonctions qui affectent les caractéristiques du son produit par chaque module (oscillateur) individuel. Pour changer les caractéristiques du son, vous modifiez simplement les valeurs des divers paramètres contenus dans chaque fonction du menu de voix (VOICE).

Lorsque le menu d'effet (EFFECT) est choisi, vous pouvez sélectionner parmi une foule de fonctions qui contrôlent les "effets sonores" incorporés. Ceux-ci peuvent être utilisés dans les modes NORMAL, COMBI et MULTI CH. En outre, 2 fonctions du menu OPE EFFECT sont utilisées pour procéder aux réglages des mémoires de fonctionnement dans le mode OPERATION MEMORY (MEMOIRE DE FONCTIONNEMENT).

Lorsque le menu de contrôle total (TOTAL CONTROL) est choisi, vous pouvez sélectionner parmi des fonctions qui assurent le contrôle "général" de la performance du VZ-8M. Celles-ci comprennent des paramètres tels qu'accord, réglages MIDI, etc.

Jetez un coup d'oeil aux MENUS — cette "hiérarchie de menus" vous donne une vue claire sur la façon dont les MENUS et FONCTIONS sont organisés.

Menu VOICE (PARAMETER (Paramètre)) — FONCTIONS D'EDITION DE SONS
Menu EFFECT (Effet) — FONCTIONS LIEES AUX EFFETS
Menu TOTAL CONTROL (Contrôle total) — FONCTIONS DE CONTROLE TOTAL

Il est important de ne pas oublier que pas toutes les FONCTIONS peuvent être accédées dans chaque MODE — notez que les menus sont divisés en sections, avec les MODES concernés énumérés sur la gauche. Souvenez-vous que lorsque vous choisissez une fonction particulière, le mode opérationnel concerné doit tout d'abord être spécifié. Vous remarquerez également que chaque INDICE DE FONCTION donne la liste des modes opérationnels dans lesquels agit la fonction.

VOICE PARAMETER		
NORMAL	DCO	00 LINE
		01 WAVE FORM
		02 DETUNE
		03 ENVELOPE
		04 ENV DEPTH
		05 KF LEVEL
		06 VEL LEVEL
		07 VIBRATO
		08 OCTAVE
	DCA	09 ENVELOPE
		10 ENV DEPTH
		11 KF LEVEL
		12 VEL LEVEL
		13 TREMOLO
		14 AMP SENS
		15 TOTAL LEVEL
	DCO/DCA	16 KF RATE
		17 VEL RATE SENS
		18 PITCH VEL RATE
		19 AMP VEL RATE
		20 VOICE NAME
		21 INIT VOICE

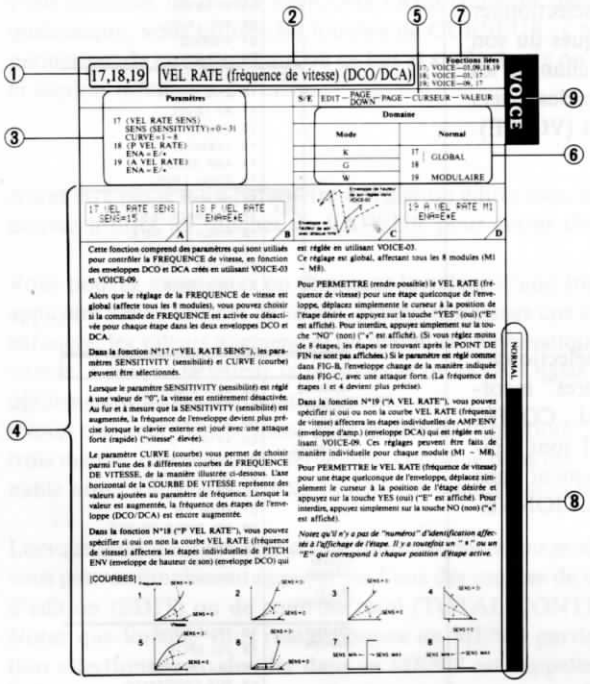
EFFECT	
NORMAL COMBINATION MULTI CHANNEL	00 MIDI CHANNEL
	01 PORTAMENTO/SOLO
	02 PITCH BEND
	03 AFTER TOUCH
	04 MOD WHEEL
	05 DEF CONTROL
	06 FOOT VR
	07 FOOT SW
	08 VEL TABLE SELECT
	09 PAN
COMBINATION MULTI CHANNEL	10 LEVEL
	11 PITCH
COMBINATION	12 SPLIT POINT
	13 VEL SPLIT
	14 VEL INVERSE
	15 POS CROSSFADE
	16 DELAY TRIG
	17 TOTAL VIBRATO
	18 VIBRATO INV
	19 TOTAL TREMOLO
	20 TREMOLO INV
	21 COMBI COPY

EFFECT	
OPERATION MEMORY	00 OPMEM NAME
	01 OPMEM TUNE

TOTAL CONTROL	
OPERATION MEMORY NORMAL COMBINATION MULTI CHANNEL	00 MASTER TUNE
	01 TRANSPOSE
	02 MEMORY PROTECT
	03 SAVE/LOAD
	04 MIDI CHANNEL
	05 MIDI DATA
	06 CARD FORMAT

A propos des indices de fonction

Dans la section suivante, vous trouverez des informations sur chaque "fonction" pour tous les trois menus. Les "indices" de fonction énumérés sur les pages suivantes contiennent une foule d'informations importantes sur la fonction et ses paramètres, de la manière indiquée ci-dessous :



①Numéro de fonction
Ce numéro correspond au numéro de la fonction situé sur le tableau de menus de la page précédente.

②Nom de fonction
Ce nom correspond au nom de la fonction tel qu'il est énuméré sur le tableau de menus de la page précédente.

③Paramètres individuels et gamme de valeurs
Cette liste indique tous les paramètres contenus dans la fonction sélectionnée, ainsi que la gamme de valeurs ou de réglages pouvant être réalisés pour chaque paramètre. Par exemple, le paramètre SENSITIVITY (sensibilité) dans la fonction VELOCITY RATE (fréquence de vitesse) peut être réglé à tout niveau compris entre 0 et 31.

④Explication de fonction/paramètres
Ce texte donne une brève explication du but de la fonction, ainsi que de ses paramètres individuels.

⑤Opération de commande S/E (système d'exploitation)
Indique les touches et commandes de base utilisées pour sélectionner la fonction et passer en revue la hiérarchie d'affichage afin d'éditer les réglages de chaque paramètre.

⑥Domaine
GLOBAL — Dans certaines fonctions, les réglages sont "globaux", ce qui signifie que les réglages affectent tout le système d'exploitation et tous les sons qu'il contient.
La réception dans le mode COMBI est limitée aux données KEY ASSIGN 1.
La réception dans le mode de performance "G" est limitée au canal primaire réglé dans EFFECT-00.

MODULAIRE — Dans certaines fonctions, les réglages peuvent être faits individuellement pour chaque module "iPD". Dans ce cas, on dit que le réglage est "modulaire".
LIGNE — Dans d'autres fonctions, les réglages sont faits pour chaque "LIGNE" modulaire (souvenez-vous, il s'agit d'un ensemble de modules — M1M2, par exemple).
PATCH — Dans le mode de COMBINAISON, certains paramètres affectent chaque patch de manière indépendante. Dans ce cas, le patch actuellement édité est rehaussé sur l'affichage. Vous pouvez sélectionner un patch à éditer avec les touches de numéro de programme (PROG NO).
GLOBAL AVEC MELANGE DE 8 PATCHES — Lorsqu'un mélange de 8 patches est utilisé dans le mode de COMBINAISON, certains paramètres affectent globalement tous les 8 patches.
COUPLE AVEC MELANGE DE 8 PATCHES — Lorsqu'un mélange de 8 patches est utilisé dans le mode de COMBINAISON, certains paramètres affectent les patches en "couples". Dans ce cas, les réglages faits pour le patch 1, par exemple, affectent également le patch 5. Les affectations de couple sont : 1↔5, 2↔6, 3↔7, 4↔8. Notez que les deux patches de chaque "couple" sont rehaussés sur l'affichage lorsque l'un d'entre eux est sélectionné.
ZONE — Lorsque des paramètres sont affichés en même temps que le numéro de zone dans le mode de CANAL MULTIPLE, les données affectent chaque zone de manière indépendante. Vous pouvez sélectionner une zone à éditer avec les touches de numéro de programme (PROG NO).

⑦Fonctions liées
Donne la liste des autres fonctions d'édition qui sont reliées de près entre elles avec les fonctions sélectionnées. Dans ce cas, la fonction P VEL RATE (fréquence de vitesse P) (VOICE-18) est liée de près aux fonctions telles que VOICE-17 (fonction VEL RATE SENSITIVITY (sensibilité de fréquence de vitesse)) et VOICE-09 (fonction DCA ENVELOPE (enveloppe DCA)).

⑧Modes
Donne la liste de tous les "modes opérationnels" — NORMAL, COMBINAISON, etc. — dans lequel agit la fonction. (Voir le tableau de menus de la page précédente. La colonne gauche de la hiérarchie de menus indique les MODES liés aux FONCTIONS sur la droite.)

⑨Menu
Cette "languette" au bord de la page indique dans quel "menu" la fonction peut être accédée. Dans ce cas, "VOICE" indique que la fonction VELOCITY RATE SENSITIVITY (sensibilité de fréquence de vitesse) peut être accédée dans le menu VOICE PARAMETER (Paramètre de voix).

SE SOUVENIR.....
Ces indices ne fournissent que des informations de base sur chaque fonction et paramètre. Bon nombre de ces fonctions et paramètres sont reliés entre eux et il faudrait littéralement des volumes pour fournir une explication technique sur la manière dont ils affectent réellement les sons. Pour obtenir une compréhension pratique, s'assurer de faire l'EXERCICE DE PRATIQUE se trouvant à la page suivante.

Exercice de pratique des indices de fonction

A propos de l'exercice de pratique des indices de fonction

L'exemple suivant est un exemple sur la manière d'utiliser les indices de fonction comme guide aux opérations actuelles d'édition. Exécutez avec soin cet exercice, en réalisant les opérations au fur et à mesure. Ceci ne vous donnera non seulement une compréhension sur la manière d'utiliser les indices, mais également une idée de base des opérations d'édition.

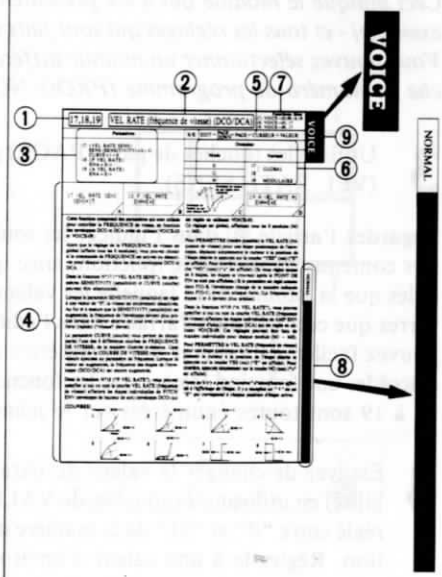
Exercice de pratique : Utilisation des indices de fonction

Comment utiliser des indices de fonction lors de l'édition des paramètres liés à VELOCITY RATE (fréquence de vitesse) dans le menu VOICE PARAMETER (Paramètre de voix).

Pour cet exemple, supposons que vous voulez "éditer" la FREQUENCE DE VITESSE de l'enveloppe DCA. En regardant au tableau de menus, vous trouverez la fonction VEL RATE SENS (sensibilité de fréquence de vitesse) énumérée comme fonction 17 sur le menu VOICE PARAMETER (Paramètre de voix). Remarquez que cette fonction affecte à la fois les enveloppes DCO et DCA, de la manière indiquée dans la seconde colonne.

VOICE PARAMETER		
NORMAL	DCO	00 LINE
		01 WAVE FORM
		02 DETUNE
		03 ENVELOPE
		04 ENV DEPTH
		05 KF LEVEL
		06 VEL LEVEL
		07 VIBRATO
		08 OCTAVE
	DCA	09 ENVELOPE
		10 ENV DEPTH
		11 KF LEVEL
		12 VEL LEVEL
		13 TREMOLO
		14 AMP SENS
		15 TOTAL LEVEL
	DCO/ DCA	16 KF RATE
		17 VEL RATE SENS
		18 PITCH VEL RATE
		19 AMP VEL RATE
		20 VOICE NAME
		21 INIT VOICE

Les indices de fonction sont disposés en trois sections principales dans ce manuel, correspondant aux trois MENUS d'édition. Vous remarquerez une "languette" noire située au bord de la page (article ⑨) qui indique dans quel "menu" la fonction peut être accédée.



Les MODES liés sont donnés au bord inférieur de la page des indices de fonction (article ⑧). Dans ce cas, VOICE-17 (menu VOICE PARAMETER (Paramètre de voix), fonction N°17) ne peut être utilisé que lorsque le mode opérationnel NORMAL est sélectionné (lorsque la LED de la touche NORMAL est allumée).

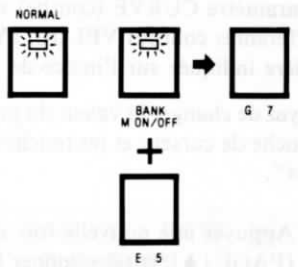
Etant donné que le but de notre exercice est d'éditer les paramètres liés à RATE (fréquence) pour l'enveloppe DCA, vous voudrez choisir un patch à éditer qui est audible "en fonction" de ces réglages. Cela facilitera d'écouter en fait comment les changements dans les divers paramètres affectent le son.

Essayez de choisir le numéro de patch de PREREGLAGE (1) G-5 — "VZ TOUCH".

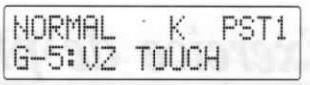
- Pour ce faire, sélectionnez tout d'abord la zone de PREREGLAGE (①) en appuyant sur la touche de décalage (SHIFT).
- Appuyez ensuite sur la touche de banque (BANK) suivi de la touche de programme "G" (appelée "G7"), puis sur la touche "5" (appelée E5).

Jouez maintenant quelques notes avec des degrés divers de vitesse de touche et prenez note de la manière dont la vitesse affecte ce son. Après l'avoir noté, passez à la procédure 1 donnée ci-dessous.

1 Pour cet exemple, nous travaillerons dans le mode NORMAL, donc appuyez tout d'abord sur la touche NORMAL.



Regardez l'article ⑤ sur l'indice de fonction. Il donne la liste des commandes de système d'exploitation qui sont utilisées dans l'édition des paramètres contenus dans cette fonction. Vous trouverez ceci pratique en cas de travail dans une fonction quelconque. (Reportez-vous toujours à cette liste lorsque vous pratiquez également cet exercice.)



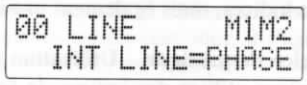
⑤

S/E	EDIT — PAGE DOWN — PAGE — CURSEUR — VALEUR

2 Spécifiez ensuite que vous voulez travailler dans le mode secondaire du menu de voix (VOICE) par une pression sur la touche d'édition (EDIT), puis sur la touche de diminution de page (PAGE [▼]).



Si vous avez déjà travaillé dans le mode secondaire du menu de voix (VOICE), la fonction sélectionnée en dernier sera automatiquement rappelée à ce moment. Pour notre exemple, supposons que vous avez travaillé en dernier dans VOICE-00 (LIGNE).



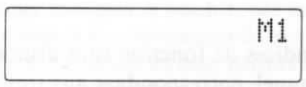
A cet état, vous pouvez sélectionner le numéro de fonction avec les touches de page.

Regardez maintenant l'article ⑥ dans l'indice de fonction VELOCITY RATE SENS. Vous remarquerez que le "domaine" est donné comme étant "Global". Ceci signifie que des réglages effectués dans cette fonction affectent tous les sons (par opposition à l'affectation d'un module unique, d'une ligne unique, etc.)

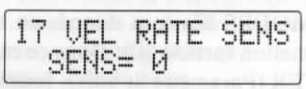
⑥

Domaine		
Mode	Normal	
K	17	GLOBAL
G	18	
W	19	MODULAIRE

De nombreuses fonctions comprennent un domaine "modulaire". Dans ces cas, un numéro de MODULE apparaîtra à la droite de l'affichage. Ceci indique le module qui a été présentement sélectionné ("M1", par exemple) - et tous les réglages qui sont faits n'affecteront que ce module. Vous pouvez sélectionner un module différent en appuyant sur une touche de numéro de programme (PROG NO).



3 Utilisez les touches de page (PAGE) pour sélectionner VOICE-17 (VEL RATE SENS).

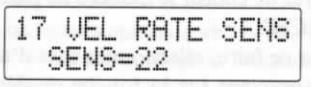


Regardez l'article ③ dans l'indice. Ici sont énumérés tous les paramètres contenus dans chaque fonction, ainsi que les informations relatives telles que la gamme dans laquelle les valeurs peuvent être réglées. Vous verrez que ceci fait bien l'affaire dans l'édition du VZ-8M, lorsque vous pouvez facilement repérer des paramètres individuels sans avoir en fait à accéder une fonction (Notez que les fonctions de menu de voix (VOICE) 17 à 19 sont toutes énumérées sur le même indice.)

③

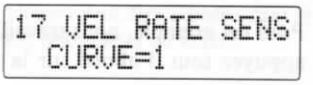
Paramètres
17 (VEL RATE SENS) SENS (SENSITIVITY) = 0 ~ 31 CURVE = 1 ~ 8 18 (P VEL RATE) ENA = E/• 19 (A VEL RATE) ENA = E/•

4 Essayez de changer la valeur du paramètre SENSITIVITY (sensibilité) en utilisant les touches de VALEUR. Ce paramètre peut être réglé entre "0" et "31" de la manière indiquée dans l'indice de fonction. Réglez-le à une valeur d'environ "22".

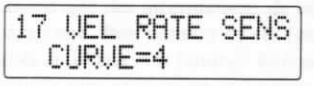


Lorsque la SENSIBILITE est réglée à une valeur de "0", la vitesse est entièrement désactivée. Au fur et à mesure que la SENSIBILITE augmente, la fréquence d'enveloppe devient plus précise lorsque le contrôleur est joué avec une attaque forte (rapide) ("vitesse" élevée).

Le paramètre CURVE (courbe) vous permet de choisir parmi une des 8 différentes courbes VELOCITY RATE (fréquence de vitesse), de la manière indiquée sur l'indice de fonction.

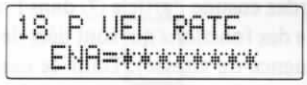


Essayez de changer la valeur du paramètre CURVE (courbe) en utilisant la touche de curseur et les touches de VALEUR. Réglez-le à une valeur de "4".



5 Appuyer une nouvelle fois sur la touche d'augmentation de page (PAGE [▲]) et sélectionner P VEL RATE (fréquence de vitesse P) (VOICE-18).

En utilisant la fonction suivante (VOICE-18, énumérée sur le même indice), vous pouvez spécifier si oui ou non la courbe VEL RATE affectera les étapes individuelles de l'ENVELOPPE DE HAUTEUR DE SON (enveloppe DCO). Ce réglage est global, affectant tous les 8 modules (M1 ~ M8). Notez que l'ENVELOPPE DE HAUTEUR DE SON est réglée en utilisant VOICE-03.



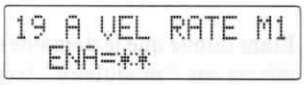
Pour PERMETTRE (rendre effectif) les réglages VEL RATE (fréquence de vitesse) pour une étape particulière dans l'enveloppe DCO, déplacez simplement le curseur à la position d'étape désirée et appuyez sur la touche "YES" (oui).



Les numéros d'étape 1 à 8 sont affichés de gauche à droite.

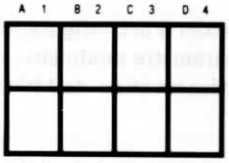
Pour INTERDIRE les réglages, appuyez simplement sur la touche "NO" (non).
Toutefois, pour notre exemple, sautez cette fonction (VOICE-18) et passez à VOICE-19 (souvenez-vous, notre but est de ne modifier que les réglages liés à **DCA**).

En utilisant la fonction AMP ENVELOPE de VOICE-19, vous pouvez spécifier si oui ou non la courbe VEL RATE (fréquence de vitesse) affectera les étapes individuelles de l'enveloppe d'amplitude (AMP ENV) (enveloppe DCA) qui est réglée en utilisant VOICE-09. Notez toutefois qu'ici seules 2 étapes ont été réglées, donc seul 2 est affiché.



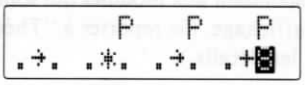
Notez que ces réglages peuvent être faits pour chaque module (M1 - M8) de manière individuelle, de la manière indiquée par le numéro de module qui apparaît au coin supérieur droit de d'affichage.

Vous pouvez sélectionner un module quelconque avec les touches de numéro de programme (PROG NO).



Pour notre exemple, essayez de sélectionner le MODULE 8 en appuyant sur la touche de numéro de programme (PROG NO) correspondante. Appuyez sur la touche d'activation/désactivation de MODULE (M ON/OFF) (touche de banque) pour désactiver (OFF) tous les autres modules, suivi des touches de numéro de programme (PROG NO) A1 à G7 en ne laissant que H8 actif. De cette manière, vous pouvez vous concentrer sur l'enveloppe DCA de ce module individuel tout en éditant, car les autres n'affectent pas le son.



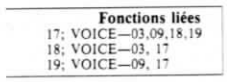


6 Pour PERMETTRE le VEL RATE (fréquence de vitesse) à une étape quelconque dans l'enveloppe DCA du module sélectionné (M8), désenclenchez la touche d'activation/désactivation de MODULE (M ON/OFF) et déplacez simplement le curseur à la position de l'étape désirée et appuyez sur la touche "YES" (oui). Pour interdire, appuyez simplement sur la touche "NO" (non). Pour notre exemple, essayez d'interdire le VEL RATE (fréquence de vitesse) pour touches les 4 étapes actives dans l'enveloppe. Remarquez qu'il n'y a pas de "numéro" d'identification affecté à l'affichage des étapes. Notez cependant qu'il y a des astérisques ("*") qui correspondent à chaque position d'étape active (4, dans ce cas). Lorsqu'une étape est permise, un "E" remplace l'astérisque.

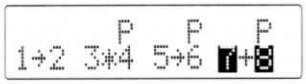
A présent, jouez à nouveau quelques notes et accords. Notez comment les changements dans la courbe de FREQUENCE et la sensibilité ont affecté le son.



Regardez ensuite l'article ⑦ dans l'indice de fonction. Cette section donne la liste des fonctions qui sont liées de près à la fonction VELOCITY RATE (fréquence de vitesse). Dans ce cas, l'ENVELOPPE DCO (VOICE-03) et l'ENVELOPPE DCA (VOICE-09) sont énumérées. Naturellement, les réglages de ces fonctions d'enveloppe affectent la fonction VELOCITY RATE (fréquence de vitesse) et vice versa.

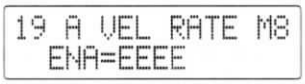


7 Activez ensuite tous les 8 modules, appuyez sur la touche d'activation/désactivation de MODULE (M ON/OFF) suivi des touches de N° de programme et PERMETTRE les courbe et sensibilité pour toutes les étapes dans l'enveloppe d'amplitude de chaque module.



A nouveau, jouez quelques notes et accords et observez les changements dans le son général.

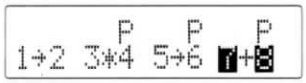
Si vous désirez entendre le "son original" (le son tel qu'il était avant d'être édité), appuyez sur la touche de comparaison/rappel (COMPARE/RECCALL). Lorsque le témoin clignote, le son original peut être joué. Enfoncez-le une fois de plus pour revenir à la version éditée.



8 Etant donné que le domaine des réglages faits en utilisant ces paramètres est "modulaire" (réglages faits pour chaque module de manière indépendante), il se peut que vous vouliez voir comment les modules iPD sont organisés pour ce son particulier Cette configuration de LIGNE modulaire a un impact direct sur le son du patch sélectionné et vous pouvez souvent vouloir voir la configuration de ligne lors de la prise de décisions d'édition.

Pour accéder à la configuration de LIGNE lors de l'exécution des réglages de paramètre modulaire, appuyez simplement sur la touche d'activation/désactivation de MODULE (M ON/OFF) (BANQUE).

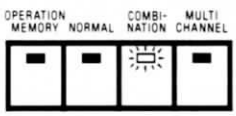




Divers symboles apparaissent sur l'affichage selon la manière dont les réglages de LIGNE INTERNE et de LIGNE EXTERNE sont faits en utilisant la fonction de LIGNE de source sonore iPD (VOICE-00). Par exemple, "→" indique la PHASE, "*" indique l'ANNEAU, "+" indique le MELANGE et "P" indique la PHASE EXTERNE. Les numéros correspondant aux modules qui sonnent réellement apparaissent rehaussés sur l'affichage. (Se reporter à "Théorie : Système sonore modulaire iPD" pour les détails.)

9 Pour cet exemple, supposez que vous avez terminé l'édition et désirez passer immédiatement à la performance dans le mode OPERATION MEMORY (MEMOIRE DE FONCTIONNEMENT). Pour ce faire, appuyez simplement sur la touche de mémoire de fonctionnement (**OPERATION MEMORY**).





Pour sortir à un autre mode, appuyez simplement sur la touche de MODE.

10 Supposez maintenant que vous voulez revenir et rééditer cette même fonction (pour une raison ou pour une autre). Pour ce faire, appuyez simplement sur la touche NORMAL suivi de la touche d'édition (EDIT) et de la touche de diminution de page (PAGE [▼]).



La dernière FONCTION sélectionnée dans chaque menu (avec l'exécution des 2 fonctions dans le menu OPE EFFECT) est retenue en mémoire et instantanément rappelée. Notez que la fonction VOICE-19 (VEL AMP RATE) est rappelée dès que vous appuyez sur la touche d'édition (EDIT) suivi de la touche de diminution de numéro de page (PAGE [▼]).

Bien que cet exemple ne couvre qu'une fonction unique, les opérations de base sont les mêmes pour toutes les fonctions. Si vous éprouvez des difficultés en travaillant dans une autre fonction, reportez-vous toujours à cet exemple.

00 LINE

Fonctions liées

Paramètres	S/E	EDIT — PAGE DOWN — PAGE — CURSEUR — VALEUR
INT LINE = MIX / RING / PHASE EXT PHASE = ON / OFF (par M3 ~ M8)	Domaine	
	Mode	Normal
	K	LIGNE
	G	
	W	

A

```
00 LINE      M1M2
  INT LINE=RING
```

B

```
00 LINE      M3M4
  INT LINE=PHASE
```

C

```
00 LINE      M3M4
  EXT PHASE=ON
```

D

```
      P
1*2 3→[ ] 5→[ ] [ ]*[ ]
```

Utilisez cette fonction pour spécifier la configuration de ligne de toutes les quatre lignes, ainsi que les relations de phase externe. Le paramètre INT LINE (ligne interne) vous permet de choisir parmi les réglages MIX (mélange), RING (anneau) ou PHASE (phase), qui déterminent comment les formes d'onde produites par chaque module sont délivrées, Notez qu'un diagramme sur l'affichage indique la configuration de la ligne interne sous forme modulaire (FIG-A).

Lorsque vous voulez voir une autre ligne, appuyez sur une touche de numéro de programme (PROG NO) (C3 à H8) de l'un des modules se trouvant dans la ligne particulière à voir (par exemple, pour voir la ligne suivante, appuyez sur le sélecteur M3 ou M4).

De plus, cette fonction comprend une "bascule" qui vous permet d'activer (ON) ou de désactiver (OFF) la fonction EXTERNAL PHASE (phase externe) des modules M3-M8. Vous pouvez accéder cette fonction en appuyant sur la touche de curseur.

Lorsque la PHASE EXTERNE est activée (ON), le deuxième module se trouvant dans la ligne spécifiée est modulé par la LIGNE précédente (FIG-C).

Pour voir la configuration globale de la ligne, appuyez sur la touche d'activation/désactivation de MODULE (M ON/OFF) (BANQUE). Les LIGNES utilisées comme PHASE EXTERNE sont indiquées sur l'affichage par un symbole "P", de la manière indiquée dans FIG-D. Par exemple, notez que M1M2 est utilisé comme PHASE EXTERNE de la ligne M3M4. Notez également que " + " indique le MELANGE, " * " indique la modulation en ANNEAU et "→" indique la PHASE.
Les modules qui produisent actuellement des sons audibles sont rehaussés sur l'affichage.

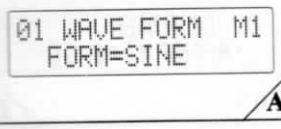
(Pour plus d'informations sur le système de source sonore modulaire "iPD", se reporter à "Théorie : Système sonore modulaire iPD".)

Notez que lorsque cette fonction est initialisée, les données de tous les 8 modules sont réinitialisées aux réglages d'usine (ligne interne mélangée).

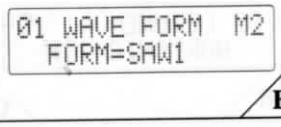
01 WAVE FORM (forme d'onde)

Fonctions liées

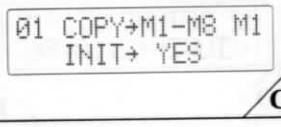
Paramètres	S/E	EDIT — PAGE DOWN — PAGE — CURSEUR — VALEUR
	Domaine	
	Mode	Normal
FORM = SINE/SAW1/SAW2/SAW3/SAW4/ SAW5/NOISE1/NOISE2	K	MODULAIRE
	G	
	W	



A



B



C

Avec cette fonction, vous pouvez choisir les formes d'onde élémentaires qui sont produites par chaque module. Les formes d'onde déterminent le timbre de base — un des trois éléments fondamentaux de tout son (hauteur de son, timbre et volume). Vous pouvez choisir parmi 8 formes d'onde élémentaires. (Voir les informations ci-dessous pour les détails sur les divers types de formes d'onde.)
Notez que les formes d'onde peuvent être sélectionnées de manière indépendante pour chaque module.

COPY/INITIALIZE (copier/initialiser)
Cette fonction comprend les fonctions COPY (copier) et INITIALIZE (initialiser) qui vous permettent de "copier" des spécifications de formes d'onde d'un module à un autre et d'"initialiser" le module sélectionné en une onde SINUSOIDALE.

Pour COPIER la forme d'onde du module sélectionné vers un autre module, sélectionnez tout d'abord VOICE-01 et le module d'où vous voulez copier la forme d'onde. Maintenez ensuite la touche d'écriture (WRITE) (FIG-C) enfoncée, puis appuyez sur la touche de N° de programme correspondant au module dans lequel vous voulez copier.

Pour INITIALISER le module sélectionné, sélectionnez tout d'abord VOICE-01 et le module contenant la forme d'onde que vous voulez initialiser. Maintenez ensuite la touche d'écriture (WRITE) enfoncée et appuyez ensuite sur la touche YES (oui). Une onde SINUSOIDALE (réglage initialisé) sera sélectionnée pour le paramètre FORM (forme).

A propos des formes d'onde
Vous pouvez choisir parmi 8 formes d'onde différentes.
Ces formes d'onde présentent les types de caractéristiques suivants.
Sinusoïdale —la forme d'onde la plus simple possible avec la seule fréquence fondamentale et aucune autre harmonique présente. Un type de son sifflant "pur".
Scie 1 ~ 5 —Un type de forme d'onde "vibrante" avec des harmoniques présentes depuis l'harmonique fondamentale aux harmoniques supérieures en amplitude décroissante. (Saw 1 (scie 1) a la quantité la plus minime d'harmoniques supérieures et Saw 5 (scie 5) la plus élevée.)
Bruit 1 —Une forme d'onde comprenant toutes les harmoniques présentes, produisant un type statique non accordé ressemblant au son.
Bruit 2 —Une autre forme d'onde de bruit qui a la hauteur de son fondamentale présente, en même temps que la "statique".

02 DETUNE (désaccord)

Fonctions liées

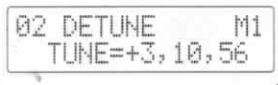
Paramètres	S/E	EDIT — PAGE DOWN — PAGE — CURSEUR — VALEUR

PITCH FIX = ON/OFF
ON: RANGE = × 1/ × 1/16
OFF: HARMONIC = 1/63 ~ 63
TUNE = + / − (POLARITY), 0 ~ 5 (OCT), 0 ~ 11 (NOTE), 0 ~ 63 (FINE)

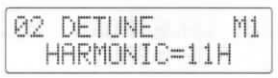
Domaine	
Mode	**Normal**
K	MODULAIRE
G	
W	



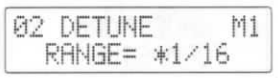
A



B



C



D

Cette fonction vous permet d'établir de manière indépendante la hauteur de son pour chaque module. En désaccordant certains modules, vous pouvez créer un son "épais" ou accentuer certaines "harmoniques", etc.

Le paramètre PITCH FIX (fixation de hauteur de son) peut également être réglé dans cette fonction. Ceci vous permet de simuler le son d'"attaque" de certains instruments, en fixant la fréquence d'un module pour que la même hauteur de son soit produite par un numéro de note quelconque.

Paramètres avec PITCH FIX (fixation de hauteur de son) réglé sur "OFF" (désaccord normal)

HARMONIC (HARMONIQUE) : Utilisée pour régler le niveau d'harmoniques auquel le module désaccordé retentira en comparaison avec la fréquence fondamentale. Lorsque le niveau d'harmoniques est réglé, d'autres paramètres sont automatiquement ajustés aux niveaux correspondants appropriés. A une valeur de "1", la fréquence fondamentale est spécifiée et aucun désaccord n'est effectué.

Avec PICH FIX réglé sur OFF, le paramètre TUNE comprend un total de quatre différents réglages : Polarité, Octave, Note et Accord fin.

POLARITY (POLARITE) (POL) : Utilisée pour spécifier si le module sera accordé au-dessus (+) ou en dessous (−) de la fréquence fondamentale.

OCTAVE (OCT) : Utilisée pour augmenter la hauteur de son en incréments d'une octave.

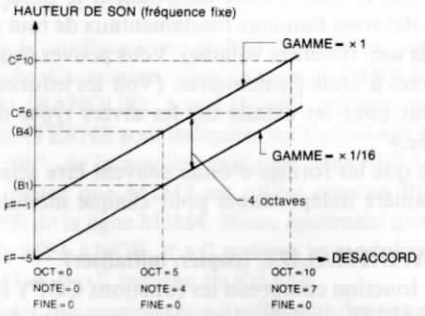
NOTE (NOTE) : Utilisée pour augmenter ou diminuer la hauteur de son fixe en incréments d'un demi-ton (100 cents).

FINE TUNING (ACCORD FIN) (FINE) : Utilisée pour changer la hauteur de son en incréments de 1,6 cent (approximation).

Lorsque le désaccord est effectué avec les paramètres NOTE et FINE, l'harmonique résultante n'est pas une harmonique "exacte" de la fréquence fondamentale. Pour cette raison, les repères "H" et "L" situés à la droite de HARMONIC indiquent que l'harmonique est légèrement supérieure ou inférieure à la valeur d'harmonique affichée (varie avec le désaccord). (FIG-C)

Paramètres avec PITCH FIX (fixation de hauteur de son) réglé sur "ON"

RANGE (GAMME) (× 1 ou 1/16) : Lorsque réglée à "× 1", la "gamme d'octave" du son à hauteur de son fixe correspond à la hauteur de son d'instrument MIDI (et au réglage du paramètre OCTAVE), dans une gamme d'environ fa♯-1 à do♯10. En sélectionnant le paramètre "× 1/16" (FIG-D), le son à hauteur de son fixe sera décalé à une gamme égale à fa♯-5 jusqu'approx. do♯6. (Dans certains cas, le son ne sera pas audible, car sa fréquence est trop basse pour l'oreille humaine. Dans ce cas, essayez d'augmenter la valeur OCT.)



Avec PICH FIX réglé sur ON, le paramètre TUNE comprend un total de trois différents réglages : Octave, Note et Accord fin.

OCTAVE : Utilisée pour augmenter la hauteur de son en incréments d'une octave. (Lorsque le paramètre NOTE est réglé à une valeur supérieure à "7", le paramètre OCTAVE peut être réglé entre "0" et "9".)

NOTE (NOTE) : Utilisée pour augmenter ou diminuer la hauteur de son fixe en incréments d'un demi-ton (100 cents). (Lorsque OCT est réglé à "10", cette gamme est limitée à entre "0" et "7".)

FINE TUNING (ACCORD FIN) (FINE) : Utilisée pour changer la hauteur de son en incréments de 1,6 cent.

COPY/INITIALIZE (copier/initialiser)

Cette fonction comprend les fonctions COPY (copier) et INITIALIZE (initialiser) qui vous permettent de "copier" des spécifications de désaccord d'un module à un autre et de "réinitialiser" le module sélectionné en un réglage initialisé (DETUNE OFF).

Pour COPIER les spécifications de désaccord du module sélectionné vers un autre module, sélectionnez tout d'abord VOICE-02 et le module d'où vous voulez copier les réglages de désaccord. Maintenez ensuite la touche d'écriture (WRITE) enfoncée, puis appuyez sur la touche de N° de programme correspondant au module dans lequel vous voulez copier.

Pour INITIALISER le module sélectionné, sélectionnez tout d'abord VOICE-02 et le module contenant les spécifications de désaccord que vous voulez initialiser. Maintenez ensuite la touche d'écriture (WRITE) enfoncée et appuyez ensuite sur la touche YES (oui). Les réglages de désaccord seront réinitialisés en valeurs initialisées (DETUNE OFF).

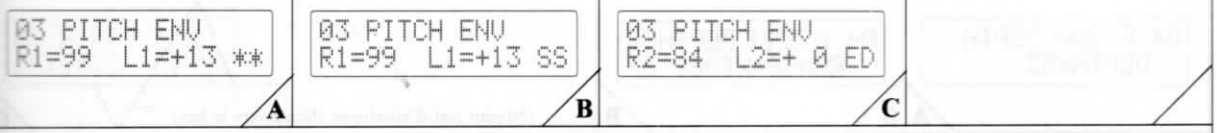
03 PITCH ENV (enveloppe de hauteur de son) (DCO)

Fonctions liées
VOICE—04, 05, 17, 18

Paramètres	**S/E**	EDIT — PAGE DOWN — PAGE — CURSEUR — VALEUR

R1 ~ R8 (RATE) = 0 ~ 99
L1 ~ L8 (LEVEL) = − 63 ~ + 63
SS = SUSTAIN STEP (touche YES)
ED = END (touche NO)

Domaine	
Mode	**Normal**
K	GLOBAL
G	
W	



L'enveloppe DCO détermine le changement de hauteur de son avec le temps pour tous les 8 modules. L'appareil comprend des enveloppes à 8 étapes, ce qui signifie que les FREQUENCES et NIVEAUX peuvent être réglés jusqu'à 8 points dans l'enveloppe.

Une valeur de niveau de "0" indique aucun changement dans la hauteur de son. (hauteur de son fondamentale jouée sur clavier). Ceci signifie que des valeurs positives peuvent entraîner l'augmentation de la hauteur de son, alors que des valeurs négatives la diminuent.

POINTS SS & ED

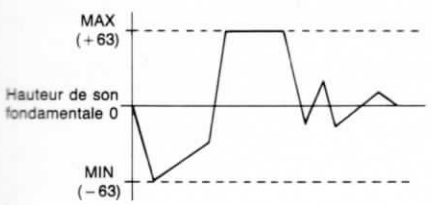
Outre les valeurs de FREQUENCE et de NIVEAU, des points SS (prolongement, FIG-B) et ED (fin, FIG-C) peuvent être spécifiés à toute étape de l'enveloppe DCO.

- Pour entrer un point SS à une étape quelconque, appuyez sur la touche YES (VALEUR ▲).

Lorsqu'un point de prolongement est inséré dans l'enveloppe, la HAUTEUR DE SON est prolongée jusqu'à ce qu'un message NOTE OFF (désactivation de note) soit reçu. L'étape se trouvant immédiatement après l'étape SS devient alors le point de "relâchement" (comme dans les enveloppes de hauteur de son type ADSR).

- Pour effacer un point de prolongement, appuyez encore une fois sur la touche YES (VALEUR ▲).

- Pour entrer un point ED à une étape quelconque, appuyez simplement sur la touche NO (VALEUR ▼).



Comme il y a jusqu'à 8 étapes dans l'enveloppe DCO, le point de fin est initialement réglé à l'étape 8. Le point de fin peut être déplacé à toute étape, cependant les étapes suivantes seront automatiquement effacées.

Notez que les points de fin peuvent être réglés pour une étape quelconque, quel le que soit leur valeur de NIVEAU.

- Pour effacer le point de fin d'une étape quelconque (1 à 7), déplacez simplement le curseur à l'étape et appuyez une nouvelle fois sur la touche NO (VALEUR ▼). Le point de fin retourne automatiquement à l'étape 8.

Notez que le changement réel affecté par le paramètre de niveau dépend du réglage de la profondeur d'enveloppe dans VOICE-04. Lorsque cette profondeur est à son maximum, une valeur de − 63 à + 63 représente un changement de plus de 5 octaves dans la hauteur de son (vers le haut ou vers le bas).

INITIALIZE (initialiser)

Pour INITIALISER le patch, sélectionnez tout d'abord VOICE-03 et le module contenant les spécifications que vous voulez initialiser. Maintenez ensuite la touche d'écriture (WRITE) enfoncée et appuyez ensuite sur la touche YES (oui).

Notez que lorsque cette fonction est initialisée, l'ENVELOPPE DE HAUTEUR DE SON du module sélectionné, ainsi que les étapes permises dans l'ENVELOPPE DE HAUTEUR DE SON de VOICE-18 sont initialisées.

04 P ENV DEPTH (profondeur d'enveloppe P) (DCO)

Fonctions liées VOICE—03, 05

Paramètres	S/E	EDIT—PAGE DOWN—PAGE—CURSEUR—VALEUR

RANGE = 0 ~ 63
RANGE = WIDE/NARROW

Domaine

Mode	**Normal**
K	GLOBAL
G	
W	

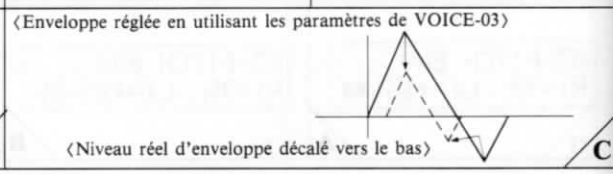
A

```
04 P ENV DEPTH
  DEPTH=53
```

B

```
04 P ENV DEPTH
  RANGE=WIDE
```

C



Cette fonction contient deux paramètres — DEPTH (profondeur) et RANGE (gamme). Ces deux paramètres affectent les réglages d'ENVELOPPE DCO qui sont spécifiés dans la fonction 03 (VOICE-03).

Le paramètre ENVELOPE DEPTH (profondeur d'enveloppe) peut être utilisé pour "décaler" le niveau de toute l'enveloppe produite en utilisant les paramètres d'ENVELOPPE DCO (03). A une valeur de "63", l'enveloppe est produite de la manière réglée dans VOICE-03. A une valeur de "0", la hauteur de son n'est pas changée par l'ENVELOPPE DCO réglée dans VOICE-03.

Le paramètre RANGE (gamme) est une bascule pouvant être réglée soit à WIDE (large) soit à NARROW (étroit). Lorsque WIDE est sélectionné, les unités utilisées dans le réglage du NIVEAU D'ENVELOPPE du VOICE-03 sont égales à 100 cents et la gamme de réglage maximum est de ± 5 octaves. Lorsque NARROW est sélectionné, le NIVEAU est changé en incréments de 25 cents et la gamme de réglage maximum est diminuée à approximativement plus de ±1 octave.

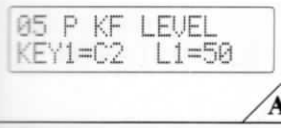
05 P KF LEVEL (niveau de suivi de clavier P) (DCO)

Fonctions liées
VOICE—03,04,16

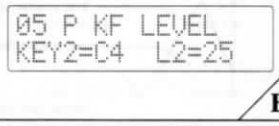
Paramètres	**S/E**	EDIT—PAGE DOWN—PAGE—CURSEUR—VALEUR

KEY 1 ~ KEY 6 = C0 ~ C9
L1 ~ L6 (LEVEL) = 0 ~ 63

Domaine	
Mode	**Normal**
K	GLOBAL
G	
W	



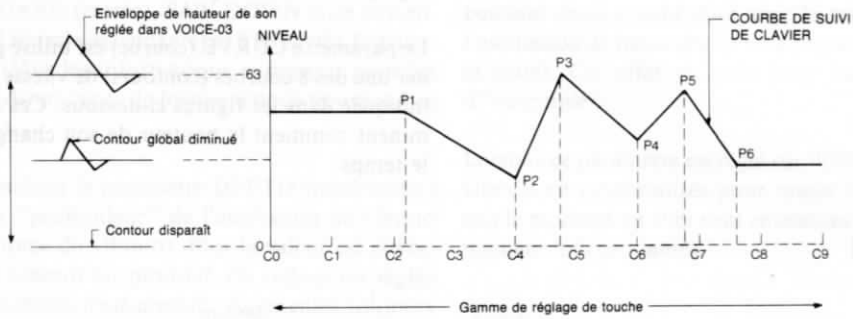
A



B

Les paramètres de cette fonction sont utilisés pour déterminer comment le suivi de clavier (KF) affecte l'enveloppe DCO (hauteur de son) produite en utilisant les paramètres du VOICE-03 et du VOICE-04. L'appareil comprend un suivi de clavier à 6 étapes, ce qui signifie que les NIVEAUX peuvent être réglés en 6 points dans la COURBE DE SUIVI DE CLAVIER.

Le paramètre de touche représente les positions dans la gamme de réglage de touche (do0 ~ do9). A cet état, chaque "POINT" de la courbe KF peut être déplacé en incréments d'un demi-ton. Lorsque la valeur du paramètre "LEVEL" (niveau) est augmentée, le contour de la courbe est augmenté, alors qu'il est diminué lorsque la valeur est diminuée.

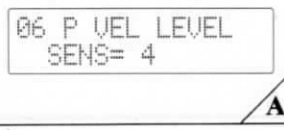


POINT	P1	P2	P3	P4	P5	P6
TOUCHE	E2	C4	A4	C6	A♭6	F♯7
NIVEAU	50	25	63	35	57	28

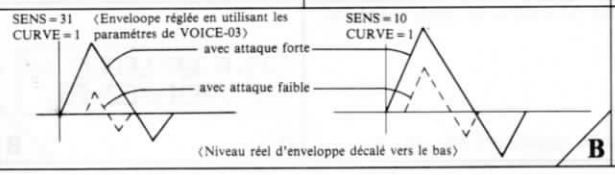
06 P VEL LEVEL (niveau de vitesse P) (DCO)

Fonctions liées VOICE—03,04,05

Paramètres	S/E	EDIT—PAGE DOWN—PAGE—CURSEUR—VALEUR
SENS (SENSITIVITY) = 0 ~ 31 CURVE = 1 ~ 8	Domaine	
	Mode	Normal
	K	GLOBAL
	G	
	W	



A



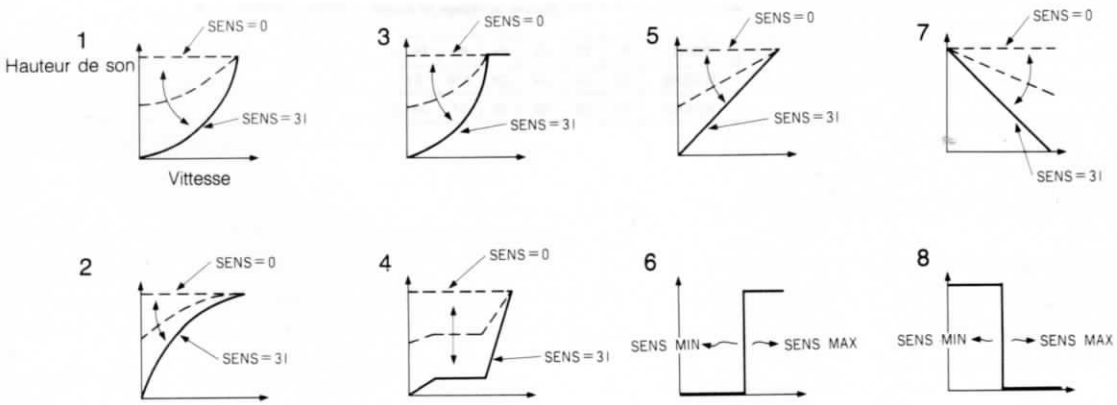
B

Cette fonction comprend les deux paramètres de base qui sont utilisés pour contourner la commande de message de niveau de vitesse sur le niveau d'enveloppe (hauteur de son) DCO de tous les modules (M1 ~ M8). En d'autres mots, ces réglages — SENSITIVITY (sensibilité) et CURVE (courbe) — déterminent quelle sera la sensibilité de tous les 8 modules à la dynamique de frappe de touche en fonction des changements de hauteur de son.

Le paramètre CURVE (courbe) vous permet de choisir parmi une des 8 différentes courbes de vitesse, qui déterminent le contour de la commande de message de vitesse avec le temps. Le paramètre SENSITIVITY (sensibilité) vous permet de régler la gamme de changement dans l'ENVELOPPE DCO avec la commande de message de vitesse. A un réglage de "0", le module sélectionné sera entièrement insensible à la commande de message de vitesse — en d'autres mots, votre attaque de clavier n'aura aucun effet sur des changements de hauteur de son. Un réglage de "31" indique la sensibilité maximum. (FIG-B)

Le paramètre CURVE (courbe) est utilisé pour sélectionner une des 8 courbes (contours) de vitesse, de la manière indiquée dans les figures ci-dessous. Ces courbes déterminent comment la hauteur de son change en fait avec le temps.

[COURBES]



07 VIBRATO (DCO)

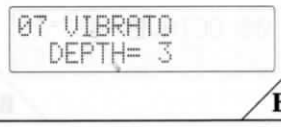
Fonctions liées

Paramètres	S/E	EDIT — PAGE DOWN — PAGE — CURSEUR — VALEUR

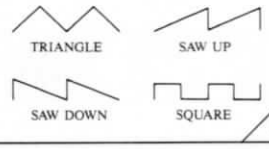
Paramètres	Domaine	
	Mode	Normal
WAVE = TRIANGLE/SAW UP/ SAW DOWN/SQUARE DEPTH = 0 ~ 99 RATE = 0 ~ 99 DELAY = 0 ~ 99 MULTI = ON/OFF	K	GLOBAL
	G	
	W	



A



B



C

La fonction VIBRATO correspond au LFO (oscillateur basses fréquences) d'un synthétiseur analogique. Elle oscille les basses fréquences du DCO (oscillateur contrôlé numériquement) et cette oscillation ajoute un effet de "vibrato" à la forme d'onde sélectionnée. Il y a cinq paramètres de base dans cette fonction — WAVE (onde), DEPTH (profondeur), RATE (fréquence), DELAY (retard) et MULTI (multiple).

Le paramètre WAVE (onde) vous permet de choisir la forme d'onde élémentaire de l'oscillation de vibrato. Il y a en 4 — SQUARE (carrée), SAW DOWN (scie descendante), SAW UP (scie ascendante) et TRIANGLE (triangle) (FIG-C) (Voir les informations ci-dessous pour les détails sur les divers types de formes d'onde pouvant être sélectionnées.)

Vous pouvez utiliser le paramètre DEPTH (profondeur) pour régler la "profondeur" de l'oscillation de vibrato (quelle est la force du vibrato). Plus la valeur est élevée, plus l'effet de vibrato est profond. (Si celle-ci est réglée à "0", aucun vibrato n'est produit. Augmentez toujours la valeur avant de modifier d'autres réglages.)

Le paramètre RATE (fréquence) est utilisé pour régler la "vitesse" de l'oscillation de vibrato. Plus la valeur est élevée, plus l'effet de vibrato est rapide.

Le paramètre DELAY (retard) est utilisé pour régler la durée depuis le message initial d'activation de note jusqu'au point où l'oscillation de vibrato commence. Plus la valeur est élevée, plus long est le retard avant que le vibrato ne soit appliqué.

Le paramètre MULTI (multiple) comprend une bascule pouvant être réglée sur "ON" ou sur "OFF". Lorsque MULTI est réglé sur "ON", l'effet de vibrato est engagé de manière indépendante au fur et à mesure que les touches sont jouées, ainsi le vibrato de chaque note est indépendant (non synchronisé avec le retard de vibrato et l'oscillation de messages de note reçus auparavant ou par la suite). Cet effet est utile pour la création de sons d'"ensemble".

Lorsque ce paramètre est réglé sur "OFF", l'oscillation de vibrato est synchronisée pour toutes les notes, quel que soit le moment où elles sont entendues (à l'unisson ou de manière indépendante).

[FORMES D'ONDE]

Triangle — produit une douce variation de hauteur de son ascendante et descendante répétée.

Scie ascendante — produit une augmentation de hauteur de son répétée en commençant par la fréquence fondamentale.

Scie descendante — produit une "descente" de hauteur de son répétée en commençant par dessus la fréquence fondamentale.

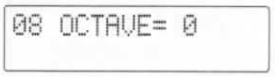
Carré — produit un "trille" répété entre la hauteur de son originale et une hauteur de son plus élevée.

08 OCTAVE

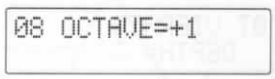
Fonctions liées

Paramètres	**S/E**	EDIT — PAGE DOWN — PAGE — CURSEUR — VALEUR

	Domaine	
	Mode	**Normal**
OCTAVE = −2/−1/0/+1/+2	K	GLOBAL
	G	
	W	



A



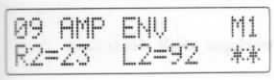
B

Cette fonction ne comprend qu'un seul paramètre — OCTAVE — qui est utilisé pour augmenter ou diminuer globalement l'octave globale de tous les 8 modules (M1 ~ M8). A une valeur de "0", l'octave de tous les 8 modules est réglée au niveau de la hauteur de son fondamentale (la4 = 442Hz). (Ceci en supposant que "Désaccord" est réglé à "Harmonique 1" pour le module en question.) Vous pouvez augmenter ou diminuer l'octave d'un maximum de 2 octaves en incréments d'une octave.

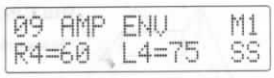
09 AMP ENV (enveloppe d'amp.) (DCA)

Fonctions liées
VOICE—10, 11, 17, 19

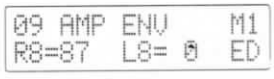
Paramètres	S/E	EDIT—PAGE DOWN—PAGE—CURSEUR—VALEUR
R1 ~ R9 (RATE) = 0 ~ 99 L1 ~ L9 (LEVEL) = 0 ~ 99 SS = SUSTAIN STEP (touche YES) ED = END (touche NO)	Domaine	
	Mode	Normal
	K	MODULAIRE
	G	
	W	



A



B



C

Cette fonction contient en fait 8 "ETAPES", chacune d'entre elles est décomposée en FREQUENCES et NIVEAUX que vous pouvez utiliser pour créer des enveloppes d'amplitude à 8 étapes (maximum) pour chaque module (M1 ~ M8).

Ces "enveloppes" DCA déterminent comment l'amplitude (souvenez-vous, ampitude = sonorité) de chaque module change avec le temps. En d'autres mots, l'attaque et le retard de son, et tous les changements de volume par lesquels passe le son entretemps.
De plus, comme cela est mentionné dans la section sur la source de son iPD, si la LIGNE de module est réglée à la PHASE EXTERNE de la LIGNE suivante, l'ENVELOPPE DCA affecte le timbre de la LIGNE suivante.

(Pour plus d'informations sur les ENVELOPPES, FREQUENCES, NIVEAUX et ETAPES, se reporter au Séminaire de sons du VZ.)

POINTS SS & ED
Outre les valeurs de FREQUENCE et de NIVEAU, des points SS (prolongement, FIG-B) et ED (fin, FIG-C) peuvent être spécifiés à toute étape de l'enveloppe DCA.

- Pour entrer un point SS à une étape quelconque, appuyez simplement sur la touche YES (VALEUR ▲).

Lorsqu'un point de prolongement est inséré dans l'enveloppe, le son est prolongé jusqu'à ce qu'un message NOTE OFF (désactivation de note) soit reçu. L'étape se trouvant immédiatement après l'étape SS devient alors le point de "relâchement" (comme dans les enveloppes d'amplitude type ADSR).

- Pour effacer un point de prolongement, appuyez une nouvelle fois sur la touche YES (VALEUR ▲).
- Pour entrer un point ED à une étape quelconque, appuyez simplement sur la touche NO (VALEUR ▼). Comme il y a jusqu'à 8 étapes dans l'enveloppe DCA, le point de fin est initialement réglé à l'étape 8. Le point de fin peut être déplacé à toute étape, cependant les étapes suivantes seront automatiquement effacées.

Pour effacer le point de fin d'une étape quelconque (1 à 7), déplacez simplement le curseur à l'étape et appuyez une nouvelle fois sur la touche NO (VALEUR ▼). Le point de fin retourne automatiquement à l'étape 8.

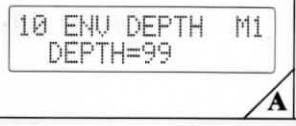
COPY/INITIALIZE (copier/initialiser)
Cette fonction comprend les fonctions COPY (copier) et INITIALIZE (initialiser) qui vous permettent de "copier" des spécifications DCA d'un module à un autre et de "réinitialiser" le module sélectionné en un réglage initialisé.
Pour COPIER les spécifications DCA du module sélectionné vers un autre module, sélectionnez tout d'abord VOICE-09 et le module d'où vous voulez copier les réglages de désaccord. Maintenez ensuite la touche d'écriture (WRITE) enfoncée, puis appuyez sur la touche de N° de programme correspondant au module dans lequel vous voulez copier. Lorsque cette procédure est effectuée, toutes les données DCA (VOICE-10, 11, 12, 14, 17) sont copiées dans le module destination.
Pour INITIALISER le module sélectionné, sélectionnez tout d'abord VOICE-09 et le module contenant les spécifications que vous voulez initialiser. Maintenez ensuite la touche d'écriture (WRITE) enfoncée et appuyez ensuite sur la touche YES (oui). Les réglages DCA des VOICE-09 et VOICE-17 (VEL RATE) seront réinitialisés en valeurs initialisées.

Notez que lorsque cette fonction est initialisée, l'ENVELOPPE D'AMP du module sélectionné, ainsi que les étapes permises dans l'ENVELOPPE D'AMP du VOICE-19 sont initialisées.

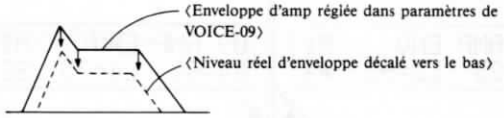
10 ENV DEPTH (profondeur d'enveloppe) (DCA)

Fonctions liées
VOICE—09, 11

Paramètres	S/E	EDIT — PAGE DOWN — PAGE — CURSEUR — VALEUR
ENV DEPTH = 0 ~ 99	Domaine	
	Mode	Normal
	K	MODULAIRE
	G	
	W	



A



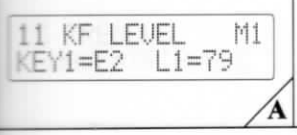
B

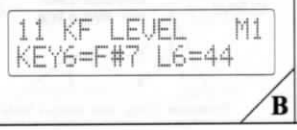
Cette fonction vous permet d'augmenter ou de diminuer tout le contour des enveloppes DCA de tous les 8 modules, créés en utilisant VOICE-09 (enveloppe DCA). Notez que cette fonction n'a pas d'effect direct sur l'enveloppe actuelle, mais augmente ou diminue simplement son "niveau" global. Pour être plus simple, le niveau de volume global du module sélectionné est diminué au fur et à mesure que vous diminuez le niveau ENV DEPTH (profondeur d'enveloppe). Des réglages peuvent être faits pour tous les 8 modules de manière indépendante.

11 KF LEVEL (niveau de suivi de clavier) (DCA)

Fonctions liées
VOICE—09, 10

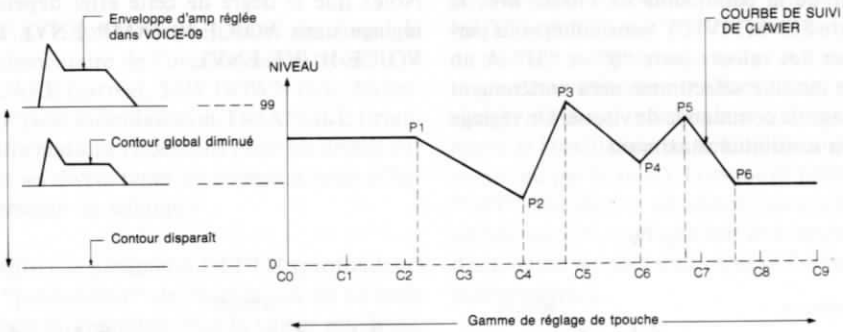
Paramètres	S/E	EDIT — PAGE DOWN — PAGE — CURSEUR — VALEUR
	Domaine	
	Mode	Normal
KEY 1 ~ KEY 6 = C0 ~ C9 L1 ~ L6 (LEVEL) = 0 ~ 99	K	MODULAIRE
	G	
	W	





Les paramètres de cette fonction sont utilisés pour déterminer comment le suivi de clavier (KF) affecte l'enveloppe DCA (sonorité) produite en utilisant les paramètres du VOICE-09 et du VOICE-10. L'appareil comprend un suivi de clavier à 6 étapes, ce qui signifie que les NIVEAUX peuvent être réglés en 6 points dans la COURBE DE SUIVI DE CLAVIER.

Les réglages de cette fonction sont faits exactement de la même manière que dans la fonction KF LEVEL (niveau de suivi de clavier) (hauteur de son) (DCO) (VOICE-05). Mais, le KF LEVEL (niveau de suivi de clavier) (DCA) peut être réglé de manière indépendante pour chaque MODULE.

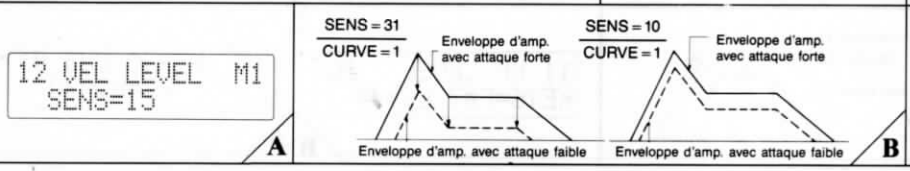


POINT	P1	P2	P3	P4	P5	P6
TOUCHE	E2	C4	A4	C6	A♭6	F♯7
NIVEAU	79	40	99	56	90	44

12 VEL LEVEL (niveau de vitesse) (DCA)

Fonctions liées
VOICE—09, 10, 11
EFFECT—14

Paramètres	S/E	EDIT — PAGE DOWN — PAGE — CURSEUR — VALEUR	
	Domaine		
	Mode		Normal
SENS (SENSITIVITY) = 0 ~ 31 CURVE = 1 ~ 8	K		MODULAIRE
	G		
	W		



Cette fonction comprend 2 paramètres de base qui sont utilisés pour contourner la commande de frappe de touche sur le niveau d'enveloppe (amplificateur) DCA de chaque module (M1 ~ M8). En d'autres mots, ces réglages — SENSITIVITY (sensibilité) et CURVE (courbe) — déterminent quelle sera la sensibilité de la forme d'onde produite par un module donné à la dynamique de frappe de touche.

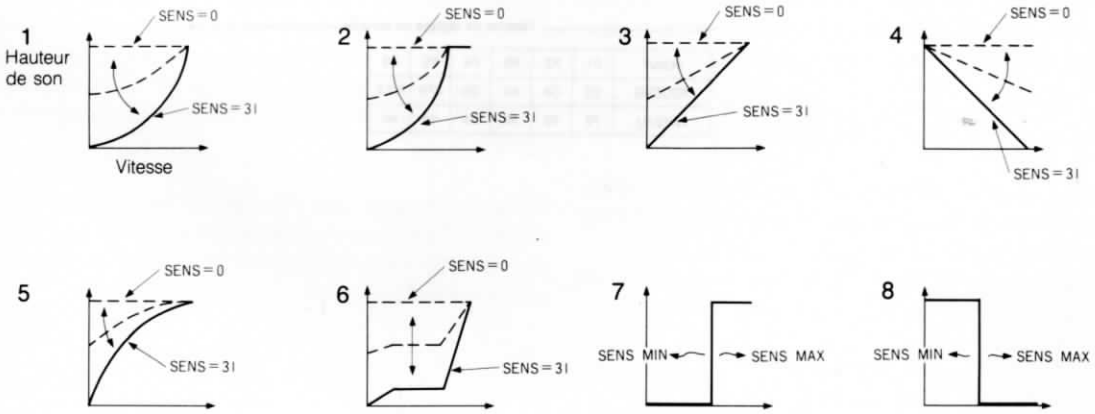
Le paramètre CURVE (courbe) vous permet de choisir parmi une des 8 différentes courbes de vitesse, qui déterminent le contour de la commande de vitesse avec le temps. Le paramètre SENSITIVITY (sensibilité) vous permet de sélectionner des valeurs entre "0" et "31". A un réglage de "0", le module sélectionné sera entièrement insensible au message de commande de vitesse. Un réglage de "31" indique la sensibilité maximum.

Le paramètre CURVE (courbe) est utilisé pour sélectionner une des 8 courbes (contours) de vitesse, de la manière indiquée dans les figures ci-dessous. Ces courbes déterminent comment l'amplitude change en fait avec la vitesse de touche.

Notez que si vous choisissez par exemple la courbe 7 pour un module et la courbe 8 pour un autre, chacune résonnera de manière plutôt différente en fonction du message de vitesse.

Notez que le degré de cette effet dépend du mode de réglage dans VOICE-10 (AMP ENV), ainsi que dans VOICE-11 (KF ENV).

[COURBES]



13 TREMOLO

Fonctions liées
VOICE—14

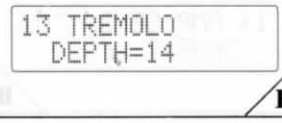
Paramètres	**S/E**	EDIT — PAGE / PAGE DOWN — PAGE — CURSEUR — VALEUR

WAVE = TRINGLE/SAW UP/
SAW DOWN/SQUARE
DEPTH = 00 ~ 99
RATE = 00 ~ 99
DELAY = 00 ~ 99
MULTI = ON/OFF

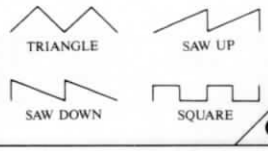
Domaine	
Mode	**Normal**
K	GLOBAL
G	
W	



A



B



C

Le trémolo est une forme d'oscillation basses fréquences qui affecte le DCA pour produire des changements cycliques dans les caractéristiques de volume. Les paramètres de cette fonction sont utilisés pour créer globalement un effet de "trémolo". Notez, cependant, que des réglages des paramètres du VOICE-14 (AMP SENS) peuvent être faits de manière indépendante pour chaque module. Ceci vous permet de contrôler de manière indépendante la profondeur de chaque module, alors que des réglages de la fonction TREMOLO (VOICE-13) sont utilisés pour créer et contrôler l'oscillation "réelle" de trémolo.

Le paramètre WAVE (onde) vous permet de choisir la forme d'onde élémentaire de l'oscillation de trémolo. Il y a en 4 — SQUARE (carrée), SAW DOWN (scie descendante), SAW UP (scie ascendante) et TRIANGLE (triangle) (Voir les informations ci-dessous pour les détails sur la manière dont les divers types de formes d'onde affectent les changements de volume.)

Vous pouvez utiliser le paramètre DEPTH (profondeur) pour régler la "profondeur" de l'oscillation de trémolo (quelle est la force du trémolo). Plus la valeur est élevée, plus l'effet de trémolo est profond. (Si ce paramètre est réglé à "0", aucun trémolo n'est produit. Augmentez toujours ce niveau avant de modifier les réglages d'autres paramètres.)

Le paramètre RATE (fréquence) est utilisé pour régler la "vitesse" de l'oscillation de trémolo. Plus la valeur est élevée, plus l'effet de trémolo est rapide.

Le paramètre DELAY (retard) est utilisé pour régler la durée depuis la pression initiale de touche jusqu'au point où l'oscillation de trémolo commence. Plus la valeur est élevée, plus long est le retard avant que le trémolo ne soit appliqué.

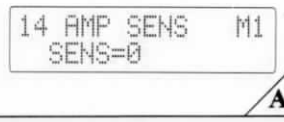
Le paramètre MULTI (multiple) comprend une bascule pouvant être réglée sur "ON" ou sur "OFF". Lorsque MULTI est réglé sur "ON", l'effet de trémolo est engagé de manière indépendante au fur et à mesure que les messages d'activation de note sont reçus, ainsi le trémolo de chaque note est indépendant (non synchronisé avec le retard et l'oscillation de trémolo de messages reçus auparavant ou par la suite). Lorsque ce paramètre est réglé sur "OFF", l'oscillation de trémolo est synchronisée pour toutes les touches, quel que soit le moment où les messages d'activation de note sont reçus (à l'unisson ou de manière indépendante).

[FORMES D'ONDE]
Triangle — produit un doux décalage de volume "vibrant".
Scie ascendante — produit une augmentation répétée, puis une coupure dans le volume.
Scie descendante — produit une "descente" répétée dans le volume.
Carré — produit une caractéristique d'activation/désactivation (ON/OFF) de volume.

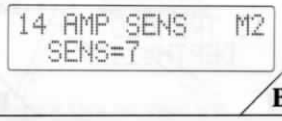
14 AMP SENS (sensibilité d'amplitude) (DCA)

Fonctions liées
VOICE—13
EFFECT—03 ~ 06, 19

Paramètres	**S/E**	EDIT — PAGE DOWN — PAGE — CURSEUR — VALEUR
	Domaine	
	Mode	**Normal**
SENS (SENSITIVITY) = 0 ~ 7	K	MODULAIRE
	G	
	W	



A



B

Cette fonction ne comprend qu'un seul paramètre, SENSITIVITY (sensibilité), qui est réglé de manière indépendante pour chaque module. Ce niveau de "sensibilité" détermine quelle sera la sensibilité de chaque module aux effets énumérés ci-dessous. (Ou, en termes plus simples, la SENSIBILITE détermine le degré de "profondeur" ou de "force" qu'ont les effets dans le module spécifié.)

Lorsque la SENSIBILITE est réglée à une valeur de "0", aucun des effets énumérés ci-dessous n'affecte le son du module spécifié. A une valeur de "7", les effets sont les plus forts.

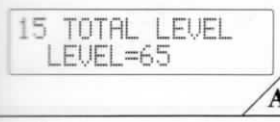
〈Fonction liées〉
VOICE-13 PROFONDEUR DE TREMOLO
EFFECT-03 PROFONDEUR DE TREMOLO (After Touch)
EFFECT-04 PROFONDEUR DE TREMOLO (Molette de modulation)
EFFECT-05 PROFONDEUR DE TREMOLO (Commande définissable)
EFFECT-06 PROFONDEUR DE TREMOLO (Résistance variable au pied)
EFFECT-03 POLARISATION D'ENVELOPPE DCA (After Touch)
EFFECT-04 POLARISATION D'ENVELOPPE DCA (Molette de modulation)
EFFECT-05 POLARISATION D'ENVELOPPE DCA (Commande définissable)
EFFECT-06 POLARISATION D'ENVELOPPE DCA (Résistance variable au pied)
EFFECT-19 PROFONDEUR (Trémolo total)

15 TOTAL LEVEL (niveau total) (DCA)

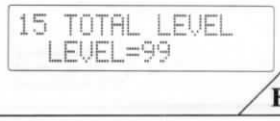
Fonctions liées

Paramètres	S/E	EDIT — PAGE DOWN — PAGE — CURSEUR — VALEUR

	Domaine	
	Mode	Normal
LEVEL = 0 ~ 99	K	GLOBAL
	G	
	W	



A



B

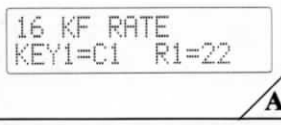
Cette fonction ne comprend qu'un seul paramètre, TOTAL LEV (niveau total), qui est utilisé pour contrôler le niveau (volume) d'amplitude global de l'appareil (pour tous les modules, M1 ~ M8).

Ce paramètre agit comme un "régulateur", contrôlant le niveau de volume maximum possible pouvant être atteint avec la commande de volume. Avec une valeur de "0", aucun son n'est délivré - même lorsque le curseur de volume est réglé à "MAX". Le niveau d'amplitude maximum peut être sélectionné en entrant un niveau de "99".

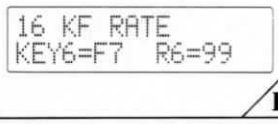
16 KF RATE (fréquence de suivi de clavier) (DCO/DCA)

Fonctions liées
VOICE—03, 05, 09, 11

Paramètres	S/E	EDIT — PAGE DOWN — PAGE — CURSEUR — VALEUR
KEY 1 ~ KEY 6 = C0 ~ C9 R1 ~ R6 (RATE) = 0 ~ 99	Domaine	
	Mode	Normal
	K	GLOBAL
	G	
	W	



A

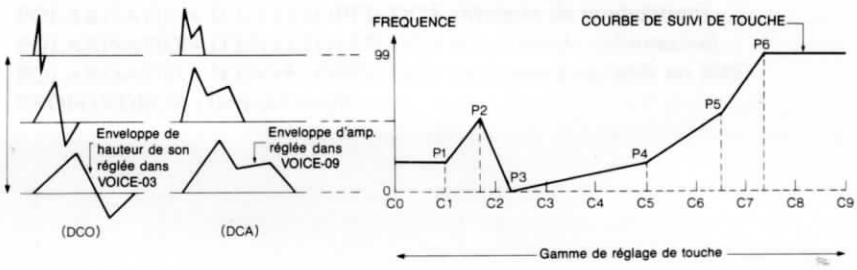


B

Cette fonction comprend un total de 6 "POINTS" qui sont utilisés pour créer une COURBE DE SUIVI DE TOUCHE. Cette fonction est directement liée aux fonctions KF LEVEL (niveau de suivi de touche) (VOICE-05 et VOICE-11). Notez qu'avec les fonctions LEVEL (niveau), vous pouvez spécifier des TOUCHES et des NIVEAUX pour chaque POINT dans la(les) courbe(s). La fonction KF RATE (fréquence de suivi de touche) est utilisée pour spécifier la FREQUENCE (souvenez-vous, la fréquence et le niveau déterminent la durée) de chaque point dans la courbe.

Ces réglages sont globaux, affectant toutes les enveloppes DCO et DCA (VOICE-03 et VOICE-09).

Dans les étapes où la valeur de fréquence est plus élevée, une "attaque" ou un "amortissement" rapide est effectué. Dans une position où la valeur de fréquence est faible, la fréquence de l'enveloppe est égale à celle réglée dans VOICE-03 et VOICE-09.



POINT	P1	P2	P3	P4	P5	P6
TOUCHE	C1	A1	E2	C5	F♯6	F7
FREQUENCE	22	50	0	22	53	99

17,18,19 VEL RATE (fréquence de vitesse) (DCO/DCA)

Fonctions liées
17; VOICE—03,09,18,19
18; VOICE—03, 17
19; VOICE—09, 17

Paramètres	S/E	EDIT — PAGE DOWN — PAGE — CURSEUR — VALEUR

17 ⟨VEL RATE SENS⟩
SENS (SENSITIVITY) = 0 ~ 31
CURVE = 1 ~ 8
18 ⟨P VEL RATE⟩
ENA = E/*
19 ⟨A VEL RATE⟩
ENA = E/*

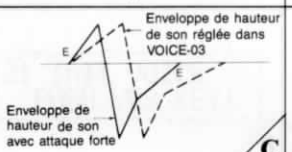
Domaine

Mode	Normal
K	17 } GLOBAL
G	18 } GLOBAL
W	19 MODULAIRE

A
```
17 VEL RATE SENS
SENS=15
```

B
```
18 P VEL RATE
ENA=E*E
```

C



D
```
19 A VEL RATE M1
ENA=E*E
```

Cette fonction comprend des paramètres qui sont utilisés pour contrôler la FREQUENCE de vitesse, en fonction des enveloppes DCO et DCA créés en utilisant VOICE-03 et VOICE-09.

Alors que le réglage de la FREQUENCE de vitesse est global (affecte tous les 8 modules), vous pouvez choisir si la commande de FREQUENCE est activée ou désactivée pour chaque étape dans les deux enveloppes DCO et DCA.

Dans la fonction N°17 ("VEL RATE SENS"), les paramètres SENSITIVITY (sensibilité) et CURVE (courbe) peuvent être sélectionnés.

Lorsque le paramètre SENSITIVITY (sensibilité) est réglé à une valeur de "0", la vitesse est entièrement désactivée. Au fur et à mesure que la SENSITIVITY (sensibilité) est augmentée, la fréquence de l'enveloppe devient plus précise lorsque le clavier externe est joué avec une attaque forte (rapide) ("vitesse" élevée).

Le paramètre CURVE (courbe) vous permet de choisir parmi l'une des 8 différentes courbes de FREQUENCE DE VITESSE, de la manière illustrée ci-dessous. L'axe horizontal de la COURBE DE VITESSE représente des valeurs ajoutées au paramètre de fréquence. Lorsque la valeur est augmentée, la fréquence des étapes de l'enveloppe (DCO/DCA) est encore augmentée.

Dans la fonction N°18 ("P VEL RATE"), vous pouvez spécifier si oui on non la courbe VEL RATE (fréquence de vitesse) affectera les étapes individuelles de PITCH ENV (enveloppe de hauteur de son) (enveloppe DCO) qui est réglée en utilisant VOICE-03.
Ce réglage est global, affectant tous les 8 modules (M1 ~ M8).

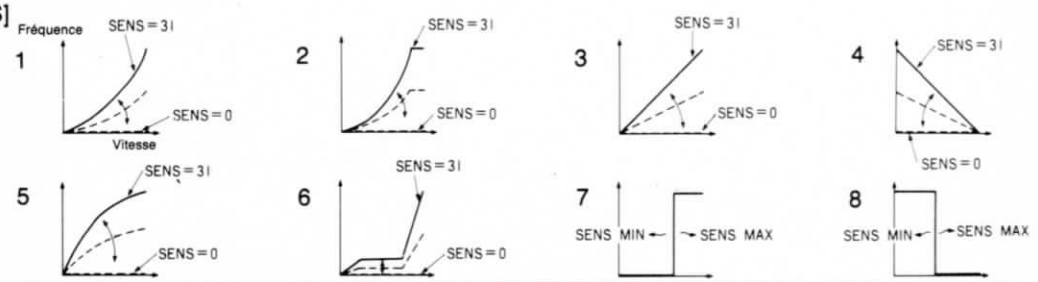
Pour PERMETTRE (rendre possible) le VEL RATE (fréquence de vitesse) pour une étape quelconque de l'enveloppe, déplacez simplemente le curseur à la position de l'étape désirée et appuyez sur la touche "YES" (oui) ("E" est affiché). Pour interdire, appuyez simplement sur la touche "NO" (non) ("*" est affiché). (Si vous réglez moins de 8 étapes, les étapes se trouvant après le POINT DE FIN ne sont pas affichées.) Si le paramètre est réglé comme dans FIG-B, l'enveloppe change de la manière indiquée dans FIG-C, avec une attaque forte. (La fréquence des étapes 1 et 4 devient plus précise).

Dans la fonction N°19 ("A VEL RATE"), vous pouvez spécifier si oui ou non la courbe VEL RATE (fréquence de vitesse) affectera les étapes individuelles de AMP ENV (enveloppe d'amp.) (enveloppe DCA) qui est réglée en utilisant VOICE-09. Ces réglages peuvent être faits de manière individuelle pour chaque module (M1 ~ M8).

Pour PERMETTRE le VEL RATE (fréquence de vitesse) pour une étape quelconque de l'enveloppe, déplacez simplement le curseur à la position de l'étape désirée et appuyez sur la touche YES (oui) ("E" est affiché). Pour interdire, appuyez simplement sur la touche NO (non) ("*" est affiché).

*Notez qu'il n'y a pas de "numéros" d'identification affectés à l'affichage de l'étape. Il y a toutefois un " * " ou un "E" qui correspond à chaque position d'étape active.*

[COURBES]



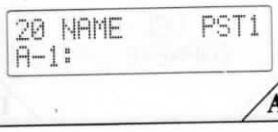
20 VOICE NAME (nom de voix)

Fonctions liées

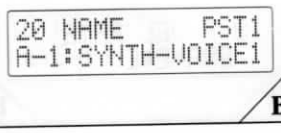
Paramètres	S/E	EDIT — PAGE DOWN — PAGE — CURSEUR — VALEUR

Domaine	
Mode	**Normal**
K	GLOBAL
G	
W	

Alphabet = A ~ Z
Chiffres = 0 ~ 9
Signes = " . ", " — ", "/"



A



B

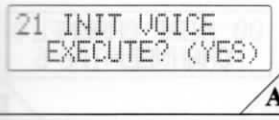
Cette fonction est utilisée pour affecter un nom aux "patches" créés en utilisant d'autres fonctions du menu de voix (VOICE)

Les noms choisis peuvent contenir à la fois des lettres et des chiffres et avoir une longueur maximum de 12 caractères.
L'entrée de caractères est effectuée en utilisant les touches de valeur (VALUE), avec les caractères alphabétiques et les signes étant affichés cycliquement en maintenant enfoncée l'une des touches de valeur (VALUE).

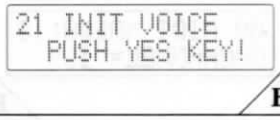
21 INT VOICE

Fonctions liées

Paramètres	**S/E**	EDIT — PAGE DOWN — PAGE — CURSEUR — VALEUR
EXECUTE? (YES) PUSH YES KEY!	**Domaine**	
	Mode	**Normal**
	K	GLOBAL
	G	
	W	



A



B

Cette fonction est utilisée pour initialiser toutes les données du MENU VOICE. En exécutant cette fonction, les données initialisées sont chargées sur la zone de comparaison/rappel (COMPARE/RECALL) de la mémoire interne. (Notez qu'une fois l'initialisation terminée, le témoin de la touche de comparaison/rappel (COMPARE/RECALL) s'allume, si la fonction de comparaison/rappel (COMPARE/RECALL) n'a pas encore été sélectionnée.)

Répondez au message [EXECUTE?] en appuyant sur la touche "YES" (oui), puis en l'enfonçant une nouvelle fois pour exécuter l'initialisation. L'affichage apparaît comme dans la FIG-B. Les réglages et valeurs des paramètres seront tous réinitialisés aux valeurs initialisées indiquées à la page 94 de ce manuel.

00 MIDI CHANNEL

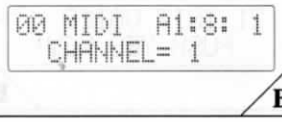
Fonctions liées
TOTAL—04

Paramètres	**S/E**	EDIT—PAGE—CURSEUR—VALEUR

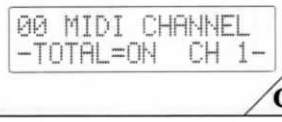
	Domaine			
	Mode	**Normal**	**Combination** 4 mix/split 8 mix	**Multi channel**
CHANNEL = 1 ~ 16	K	GLOBAL	GLOBAL	ZONE
	G		GLOBAL	
	W		GLOBAL	



A



B



C



D

La fonction MIDI CHANNEL (canal MIDI) est utilisée pour affecter le canal de réception MIDI aux modes opérationnels de base — le mode NORMAL, le mode COMBI et le mode MULTI CH.
Notez que si la fonction 04 dans le menu TOTAL CONTROL (MIDI CHANNEL) est réglée sur "ON" dans le mode NORMAL ou le mode COMBI, il sera impossible de régler le canal MIDI en utilisant TOTAL-04.

Il est important de se souvenir que le réglage de canal en utilisant cette fonction est retenu dans la mémoire de fonctionnement en même temps que les réglages des autres paramètres.
Remarquez que dans le mode de performance "G", le paramètre est affiché de la manière indiquée dans la FIG-D, cependant le curseur ne peut être pas déplacé. Remarquez également que le numéro sur la droite change automatiquement lorsque le numéro sur la gauche est modifié (le numéro sur la droite étant 5 "cordes" plus haut que le numéro sur la gauche).
Dans le mode MULTI CH, le numéro de zone, la polyphonie et le canal MIDI sont tous indiqués sur l'affichage, de la manière illustrée dans la FIG-B.
Pour sélectionner le numéro de zone, utilisez les touches de numéro de programme (PROG NO). Le numéro de canal MIDI situé sur le coin supérieur droit change automatiquement lorsque le numéro de zone est modifié.

01 PORTAMENTO/SOLO

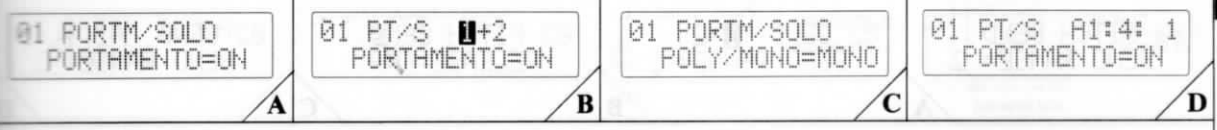
Fonctions liées

Paramètres	S/E	EDIT — PAGE — CURSEUR — VALEUR

PORTAMENTO = ON/OFF
PORTM TIME = 0 ~ 99
PORTM MODE = TIME CONST/
RATE CONST
SOLO = ON/OFF
[G] POLY/MONO = POLY/MONO

Domaine

Mode	Normal	Combination 4 mix/split	Combination 8 mix	Multi channel
K	GLOBAL	PATCH	GLOBAL	ZONE
G		GLOBAL	GLOBAL	
W		GLOBAL	GLOBAL	



Les paramètres de cette fonction sont utilisés pour établir et contrôler des effets de portamento et de "solo" incorporés.

Le paramètre PORTAMENTO est une "bascule" (ou commutateur) pouvant être utilisée pour simplement activer (ON) ou désactiver (OFF) l'effet de portamento.

NOTE : Le paramètre PORTAMENTO doit être réglé sur "ON" afin de contrôler la durée de portamento en utilisant l'AFTER TOUCHE, la MOLETTE DE MODULATION, la COMMANDE DEFINISSABLE ou la RESISTANCE VARIABLE AU PIED.

Le paramètre PORTM TIME (durée de portamento) détermine la "durée de portamento" entre les notes. — en d'autres termes, la durée qu'il faut à la hauteur de son pour "glisser" d'une note à la prochaine note jouée. Plus la valeur de ce paramètre est élevée, plus la durée de portamento est longue.
Notez que même lorsque la DUREE DE PORTAMENTO est réglée à "0", l'effet de portamento peut affecter le son global, selon le patch ou le son qui est édité.
Le paramètre PORTM MODE (mode de portamento) détermine la "constante" sur laquelle est basé le portamento. Lorsque ce paramètre est réglé à TIME CONST (constante de temps), la durée nécessaire à la hauteur de son pour glisser entre les notes est constante — quelle que soit la distance entre les notes. (FIG-E)

Lorsque le paramètre PORTM MODE (mode de portamento) est réglé à RATE CONST (constante de fréquence), la fréquence ou "vitesse" de la glissade de portamento devient constante. (FIG-F)

FIG-E

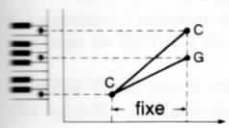
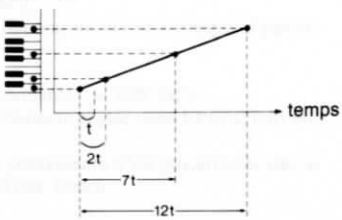


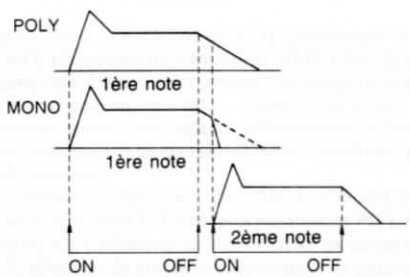
FIG-F



Le paramètre SOLO est une bascule pouvant être utilisée pour activer (ON) ou désactiver (OFF) la fonction de solo. La fonction de solo est un effet avec "priorité de dernière note". Lorsque cette fonction est activée (ON) et que plus d'un message d'activation de note est reçu, le système n'entraîne que le son du dernier reçu.
Lorsque le paramètre SOLO est réglé sur "ON", l'effet de portamento ne peut être obtenu que par performance legato (notes jouées sans pause entre elles).

Lorsque le mode de performance "G" est sélectionné, la fonction de portamento fonctionne de la manière suivante;
Avec paramètre SOLO désactivé (OFF) : coup de portamento exécuté de manière indépendante pour chaque canal MIDI (chaque corde).
Avec paramètre SOLO activé (ON) : coup de portamento exécuté uniquement lorsqu'un message d'ACTIVATION DE NOTE est produit alors qu'un message de NOTE précédent est encore actif (jeu legato), quel que soit le canal MIDI (corde).

Le paramètre POLY/MONO peut être réglé dans le mode de performance "G". Lorsque réglé sur "POLY", les notes sont entendues polyphoniquement par chaque canal MIDI (les notes peuvent être jouées pendant la durée de "relâchement"). Lorsque ce paramètre est réglé sur MONO, les notes ne sont entendues que monophoniquement par chaque canal MIDI.



Lorsque des messages de mode MIDI liés au portamento sont reçus, les opérations changent automatiquement à cette fonction.

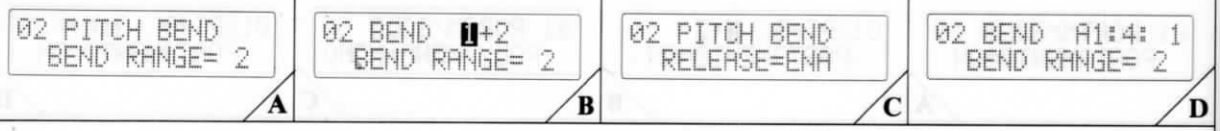
02 PITCH BEND (inflexion de hauteur de son)

Fonctions liées

Paramètres	S/E	EDIT — PAGE — CURSEUR — VALEUR

BEND RANGE = 0 ~ 48
RELEASE = ENA/DIS

Domaine				
Mode	Normal	Combination 4 mix/split	Combination 8 mix	Multi channel
K	GLOBAL	PATCH	GLOBAL	ZONE
G		GLOBAL	GLOBAL	
W		GLOBAL	GLOBAL	



Cette fonction comprend deux paramètres — BEND RANGE (gamme d'inflexion) et RELEASE (relâchement) — qui sont utilisés pour déterminer comment la molette d'inflexion de hauteur de son de l'instrument MIDI externe peut être utilisée pour augmenter ou diminuer la hauteur de son.

Le paramètre BEND RANGE (gamme d'inflexion) peut être utilisé pour augmenter ou diminuer la limite maximum à laquelle la hauteur de son peut être fléchie par un instrument MIDI externe, en incréments d'un demi-ton. A la valeur minimum de "0", la molette d'inflexion de hauteur de son n'a aucun effet sur la hauteur de son, alors qu'à la valeur maximum de "48", vous pouvez fléchir des notes d'un maximum de 48 demi-tons (4 octaves), vers le haut et vers le bas.

Le paramètre RELEASE (relâchement) vous permet de choisir si oui ou non la molette d'inflexion de hauteur de son du clavier externe peut être utilisée pour fléchir des sons qui sont prolongés après le relâchement du clavier.

Lorsque ce paramètre est réglé à DIS (interdire), vous ne pouvez fléchir les notes qu'avant de réellement recevoir le message de désactivation de note (avant le point de relâchement dans la courbe DCA).

Lorsque réglé à ENA (permettre), vous pouvez également fléchir toute note qui sonne encore (partie de son suivant le point de relâchement dans la courbe DCA) — même après le relâchement de la touche correspondante sur le clavier externe. (FIG-C)

Dans le mode de performance "G", les paramètres réglés pour le son programmé au canal MIDI 1 affectent les cinq autres canaux MIDI. Toutefois, le message d'inflexion de hauteur de son peut être reçu de manière indépendante par chaque corde.

Lorsque des messages de mode MIDI liés à l'inflexion de hauteur de son sont reçus, les opérations changent automatiquement à cette fonction.

AFTER TOUCH

Fonctions liées
VOICE-14

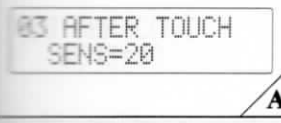
Paramètres	S/E	EDIT — PAGE — CURSEUR — VALEUR

Paramètres

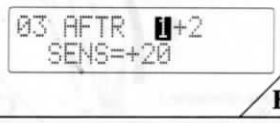
SENSITIVITY (NORMAL, MULTI-CHANNEL) = 0 ~ 99
(COMBINATION) = −99 ~ +99
VIB DEPTH = ON/OFF
VIB RATE = ON/OFF
PITCH = +ON/−ON/OFF
PORTM TIME = ON/OFF
TREM DEPTH = ON/OFF
TREM RATE = ON/OFF
A ENV BIAS = ON/OFF

Domaine

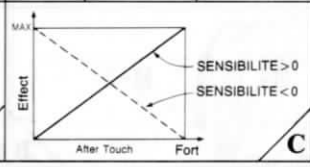
Mode	Normal	Combination 4 mix/split	Combination 8 mix	Multi channel
K	GLOBAL	PATCH*1		ZONE
G		PATCH*2		
W		PATCH*2		



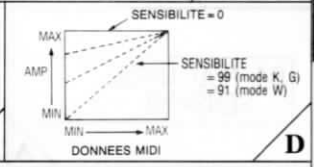
A



B



C



D

Cette fonction est utilisée pour spécifier la sensibilité de l'"After Touch" d'un contrôleur MIDI externe et les effets contrôlés par l'After Touch.

Le paramètre SENSITIVITY (sensibilité) est utilisé pour déterminer quelle est la "sensibilité" du contrôleur externe à l'After Touch. Si la sensibilité est élevée (à un niveau de "99", par exemple), il ne faut qu'une petite pression sur la touche pour engager l'(es) effet(s) contrôlé(s) par l'After Touch. A un niveau de "0", la fonction d'After Touch est totalement inopérante.
Dans le mode de COMBINAISON, vous pouvez régler ce paramètre dans une gamme de −99 à +99 (FIG-C). Lorsque des valeurs négatives sont entrées, l'After Touch est inversé.

Les autres paramètres de cette fonction sont des bascules qui vous permettent de déterminer quels effets seront contrôlés par le message d'After Touch (et comment ils seront affectés).
Notez que ces effets peuvent déjà être engagés — même sans utiliser l'After Touch. Dans ce cas, l'After Touch peut être utilisé pour rendre les effets "plus profonds" ou "plus forts" que les réglages normaux qui sont déjà engagés. Par exemple, supposons que vous avez déjà réglé une valeur VIB DEPTH (profondeur de vibrato) dans VOICE-07 (fonction VIBRATO), le vibrato est donc engagé dans votre patch. Si vous activez le paramètre VIB DEPTH (profondeur de vibrato) d'After Touch, la profondeur de vibrato est davantage augmentée lorsque vous utilisez l'After Touch.
Le tableau suivant énonce comment l'After Touch peut être utilisé pour contrôler diverses fonctions d'effets sonores.

VIB DEPTH (profondeur de vibrato) = ON/OFF
ON (activé) : La profondeur de vibrato réglée dans VOICE-07 est augmentée
OFF (désactivé) : Le message d'After Touch ne contrôle pas la profondeur de vibrato

VIB RATE (fréquence de vibrato) = ON/OFF
ON (activé) : La fréquence de vibrato réglée dans VOICE-07 est augmentée
OFF (désactivé) : Le message d'After Touch ne contrôle pas la fréquence de vibrato

PITCH BEND (inflexion de hauteur de son) = −ON/OFF/+ON
−ON : Inflexion de hauteur de son descendante (max = 1 octave avec sensibilité de "99")
OFF : Le message d'After Touch n'affecte pas la hauteur de son
+ON : Inflexion de hauteur de son ascendante (max = 1 octave avec sensibilité de "99").
* La gamme d'inflexion de la hauteur de son ne correspond pas au réglage de EFFECT-02.

PORTM TIME (durée de portamento) = ON/OFF
ON (activé) : La durée de portamento réglée dans EFFECT-01 est augmentée
OFF (désactivé) : La durée de portamento n'est pas affectée par le message d'After Touch

Notez que la DUREE DE PORTAMENTO ne peut être réglée sur "ON" que lorsque le paramètre "Portamento" de la fonction PORTM/SOLO (EFFECT-01) est d'abord réglé sur "ON".

TREM DEPTH (profondeur de trémolo) = ON/OFF
ON (activé) : La profondeur de trémolo réglée dans VOICE-13 est augmentée
OFF (désactivé) : La profondeur de trémolo n'est pas affectée par le message d'After Touch

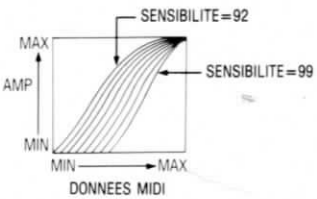
TREM RATE (fréquence de trémolo) = ON/OFF
ON (activé) : La fréquence de trémolo réglée dans VOICE-13 est augmentée
OFF (désactivé) : La fréquence de trémolo n'est pas affectée par le message d'After Touch

AMP ENV BIAS (polarisation d'enveloppe d'amplitude) = ON/OFF
ON (activé) : La polarisation d'enveloppe d'amplitude a augmenté avec le message d'After Touch, avec le niveau max. réglé comme dans VOICE-09
OFF (désactivé) : La polarisation d'enveloppe d'amplitude n'est pas affectée par le message d'After Touch

Dans le mode de performance "W", l'After Touch réagit légèrement différemment des deux autres modes de performance. La courbe dans FIG-D indique comment le paramètre SENS affecte les caractéristiques d'After Touch lorsque réglé entre les valeurs de "0" et "91". Remarquez les changements de ces caractéristiques entre les valeurs "92" et "99" (FIG-E). Pour plus de détails, se reporter à la page 12.

(FIG-E)

<SENSIBILITE SPECIALE D'AFTER TOUCH 92 ~ 99>



Notez que les niveaux de TREM DEPTH (profondeur de trémolo), TREM RATE (fréquence de trémolo) et AMP ENV BIAS (polarisation d'enveloppe d'amplitude) peuvent être réglés de manière indépendante pour chaque module (M1 ~ M8) dans le VOICE-14 (AMP SENS). Naturellement, ces réglages indépendants affectent également les caractéristiques de message d'After Touch des paramètres mentionnés ci-dessus.

*1 Dans le mode COMBI "K", l'ACTIVATION/DESACTIVATION et la SENSIBILITE des seuls paramètres PITCH (BEND) (hauteur de son (inflexion)) et A ENV BIAS (polarisation d'enveloppe A) affectent de manière indépendante les patches (1 ~ 8).
*2 Dans le mode COMBI "G" ou "W", l'ACTIVATION/DESACTIVATION et la SENSIBILITE du seul paramètre PORTAMENTO TIME (durée de portamento) affectent globalement les patches (1 ~ 8).

04 MOD WHEEL (molette de modulation)

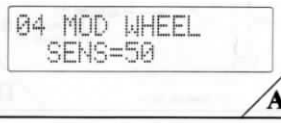
Fonctions liées
VOICE—14

Paramètres	S/E	EDIT — PAGE — CURSEUR — VALEUR

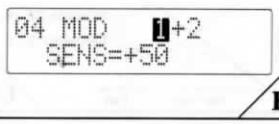
SENSITIVITY
(NORMAL,MULTI-CHANNEL) = 0 ~ 99
(COMBINATION) = −99 ~ +99
VIB DEPTH = ON/OFF
VIB RATE = ON/OFF
PITCH = +ON/−ON/OFF
PORTM TIME = ON/OFF
TREM DEPTH = ON/OFF
TREM RATE = ON/OFF
A ENV BIAS = ON/OFF

Domaine

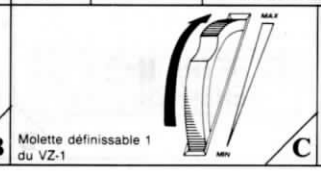
Mode	Normal	Combination 4 mix/split	Combination 8 mix	Multi channel
K	GLOBAL	PATCH	COUPLE*1	ZONE
G		PATCH	COUPLE*2	
W		PATCH	COUPLE*2	



A



B



C

Les paramètres de cette fonction sont utilisés pour spécifier les effets qui seront contrôlés par une molette de modulation ou le message N°1 de changement de commande MIDI. (Voir tableau d'implémentation MIDI joint) (ou lors de connexion au VZ-1, message de molette définissable 1).

Ces paramètres sont exactement les mêmes que ceux réglés dans EFFECT-03 (AFTER TOUCH) — la seule différence étant que les effets sont contrôlés par le message N°1 de changement de commande MIDI utilisant une molette de modulation à la place de l'After Touch (les deux peuvent être utilisés...)

Pour les détails sur ces paramètres, voir "EFFECT-03 AFTER TOUCH".

Notez que les niveaux de TREM DEPTH (profondeur de trémolo), TREM RATE (fréquence de trémolo) et AMP ENV BIAS (polarisation d'enveloppe d'amplitude) peuvent être réglés de manière indépendante pour chaque module (M1 ~ M8) dans VOICE-14 (AMP SENS). Comme pour l'After Touch, ces réglages indépendants affectent également la commande de message N°1 de changement de commande MIDI des paramètres mentionnés ci-dessus.

*1 Dans le mode COMBI "K", l'ACTIVATION/DESACTIVATION et la SENSIBILITE des seuls paramètres PITCH (hauteur de son) et A ENV BIAS (polarisation d'enveloppe A) affectent les patches en couples (1&5, 2&6, 3&7, 4&8).

*2 Dans le mode COMBI "G" ou "W", l'ACTIVATION/DESACTIVATION et la SENSIBILITE du seul paramètre PORTAMENTO TIME (durée de portamento) affectent globalement les patches (1 ~ 8).

05 DEF CONTROL (commande définissable)

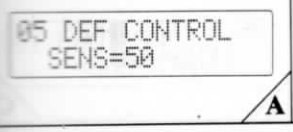
Fonctions liées
VOICE—14

Paramètres	S/E	EDIT—PAGE—CURSEUR—VALEUR

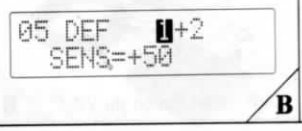
Domaine

Mode	Normal	Combination 4 mix/split	Combination 8 mix	Multi channel
K	GLOBAL	PATCH	COUPLE*1	ZONE
G		PATCH	COUPLE*2	
W		PATCH	COUPLE*2	

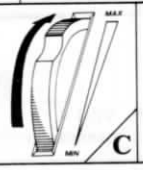
SENSITIVITY
(NORMAL,MULTI-CHANNEL) = 0 ~ 99
(COMBINATION) = −99 ~ +99
VIB DEPTH = ON/OFF
VIB RATE = ON/OFF
PITCH = +ON/−ON/OFF
PORTM TIME = ON/OFF
TREM DEPTH = ON/OFF
TREM RATE = ON/OFF
A ENV BIAS = ON/OFF



A



B



Molette définissable 2 du VZ-1
C

Les paramètres de cette fonction sont utilisés pour spécifier les effets qui seront contrôlés par les messages N° 12 ~ 31 de changement de commande MIDI (pour les détails, voir le tableau d'implémentation MIDI joint), ou lors de connexion au VZ-1, le message de molette définissable 2.

Ces paramètres sont exactement les mêmes que ceux réglés dans EFFECT-03 (AFTER TOUCH) — la seule différence étant que les effets sont contrôlés en utilisant les messages N°12 ~ 31 de changement de commande MIDI à la place de l'After Touch ou du message de molette de modulation.

Pour les détails sur ces paramètres, voir "EFFECT-03 AFTER TOUCH".

Notez que les niveaux de TREM DEPTH (profondeur de trémolo), TREM RATE (fréquence de trémolo) et AMP ENV BIAS (polarisation d'enveloppe d'amplitude) peuvent être réglés de manière indépendante pour chaque module (M1 ~ M8) dans le VOICE-14 (AMP SENS). Comme pour l'After Touch, ces réglages indépendants affectent également la commande des messages N°12 ~ 31 de changement de commande MIDI des paramètres mentionnés ci-dessus.
(Le numéro de changement de commande MIDI peut utiliser TOTAL-05, la fonction de données MIDI.)

*1 Dans le mode COMBI "K", l'ACTIVATION/DESACTIVATION et la SENSIBILITE des seuls paramètres PITCH (hauteur de son) et A ENV BIAS (polarisation d'enveloppe A) affectent les patches en couples (1&5, 2&6, 3&7, 4&8).

*2 Dans le mode COMBI "G" ou "W", l'ACTIVATION/DESACTIVATION et la SENSIBILITE du seul paramètre PORTAMENTO TIME (durée de portamento) affectent globalement les patches (1 ~ 8).

06 FOOT VR (résistance variable au pied)

Fonctions liées
VOICE—14

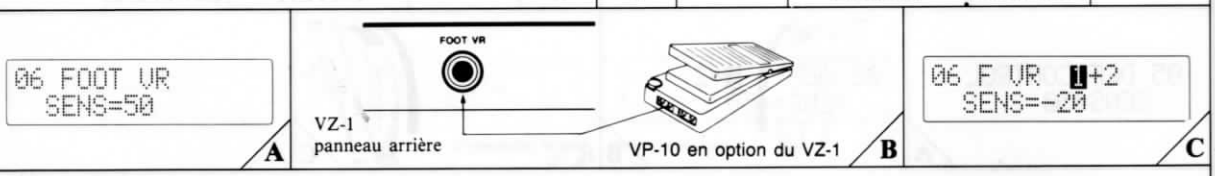
Paramètres	S/E	EDIT—PAGE—CURSEUR—VALEUR

Paramètres

SENSITIVITY (NORMAL, MULTI-CHANNEL) = 0 ~ 99
(COMBINATION) = −99 ~ +99
VIB DEPTH = ON/OFF
VIB RATE = ON/OFF
PITCH = +ON/−ON/OFF
PORTM TIME = ON/OFF
TREM DEPTH = ON/OFF
TREM RATE = ON/OFF
A ENV BIAS = ON/OFF

Domaine

Mode	Normal	Combination 4 mix/split	Combination 8 mix	Multi channel
K	GLOBAL	PATCH	COUPLE*1	ZONE
G		PATCH	COUPLE*2	
W		PATCH	COUPLE*2	



Les paramètres de cette fonction sont utilisés pour spécifier les effets qui seront contrôlés par le message N°4 de changement de commande MIDI (voir tableau d'implémentation MIDI joint), ou lors de connexion au VZ-1, message de commande au pied ("résistance variable au pied — FOOT VR").

Ces paramètres sont exactement les mêmes que ceux réglés dans EFFECT-03 (AFTER TOUCH) — la seule différence étant que les effets sont contrôlés par des messages N°4 de changement de commande MIDI à la place des messages d'After Touch.

Pour les détails sur ces paramètres, voir "EFFECT-03 AFTER TOUCH".

Notez que les niveaux de TREM DEPTH (profondeur de trémolo), TREM RATE (fréquence de trémolo) et AMP ENV BIAS (polarisation d'enveloppe d'amplitude) peuvent être réglés de manière indépendante pour chaque module (M1 ~ M8) dans VOICE-14 (AMP SENS). Comme pour l'After Touch, ces réglages indépendants affectent également la commande de message N°4 de changement de commande MIDI des paramètres mentionnés ci-dessus.

*1 Dans le mode COMBI "K", l'ACTIVATION/DESACTIVATION et la SENSIBILITE des seuls paramètres PITCH (hauteur de son) et A ENV BIAS (polarisation d'enveloppe A) affectent les patches en couples (1&5, 2&6, 3&7, 4&8).

*2 Dans le mode COMBI "G" ou "W", l'ACTIVATION/DESACTIVATION et la SENSIBILITE du seul paramètre PORTAMENTO TIME (durée de portamento) affectent globalement les patches (1 ~ 8).

07 FOOT SW (Commutateur au pied)

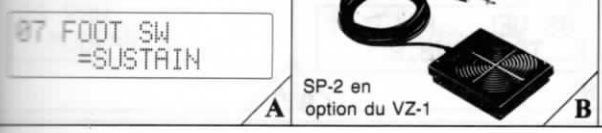
Fonctions liées

Paramètres	S/E	EDIT—PAGE—CURSEUR—VALEUR

FOOT SW = SUSTAIN
SOSTENUTO
DISABLE

Domaine

Mode	Normal	Combination 4 mix/split	Combination 8 mix	Multi channel
K	GLOBAL	PATCH	GLOBAL	ZONE
G		PATCH	GLOBAL	
W		PATCH	GLOBAL	



Les paramètres de cette fonction sont utilisés pour spécifier les effets qui seront contrôlés par le message de changement de commande MIDI N°64 (se reporter au tableau d'implémentation MIDI joint). Ils sont également utilisés lors de la transmission de messages de pédale de prolongement à un clavier MIDI Casio connecté.
Le tableau suivant donne la liste des messages FOOT SW pouvant être utilisés :

SUSTAIN (prolongement) : Le son est prolongé avant ou après avoir reçu le message d'activation de commutateur au pied (FOOT SW ON) jusqu'à ce qu'un message de désactivation soit reçu.

SOSTENUTO : Le son n'est prolongé que jusqu'à ce que les données d'activation de commutateur au pied (FOOT SW ON) soient reçues.

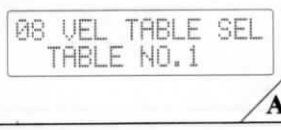
DISABLE (interdire) : Les données d'activation de commutateur au pied (FOOT SW ON) ne peuvent pas être reçues.

08 VEL TABLE SELECT (Sélection de tableau de vitesse)

Fonctions liées

Paramètres	S/E	EDIT—PAGE—CURSEUR—VALEUR

Paramètres	Domaine			
	Mode	Normal	Combination 4 mix/split 8 mix	Multi channel
TABLE No. = 1 ~ 8	K	GLOBAL	GLOBAL	ZONE
	G		GLOBAL	
	W		GLOBAL	



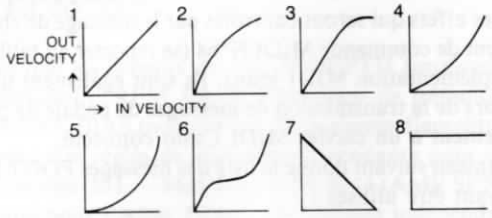
A



B

Le paramètre de cette fonction est utilisé pour spécifier la vitesse de réception des données MIDI IN. Ceci est accompli en sélectionnant un des 8 "tableaux" (courbes) incorporés, à l'aide des touches de valeur (VALUE). En modifiant les données de vitesse MIDI IN, il est possible de "corriger" ou "modifier" en fait la courbe de vitesse du dispositif de transmission MIDI, pour une utilisation avec le VZ-8M. La sélection peut être faite à partir des 8 tableaux de vitesse suivants:

[TABLEAUX DE VITTESSE]



NOTE :

4. Avec ce tableau, vous devez jouer avec une attaque dure afin de produire un son.
7. Courbe inversée
8. Vitesse totalement désactivée (OFF) (Pour utilisation avec mode de performance "W").

09 PAN (panoramique)

Fonctions liées

Paramètres	**S/E**	EDIT—PAGE—CURSEUR—VALEUR

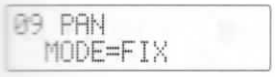
MODE = FIX/CONTROL/AUTO

FIX:PANPOT1/2 = −15 ~ 0 ~ +15
CONTROL:
CONTROL 1/2 (CONTROLEUR) = AFTER/FT VR/MOD/DEF/PAN
RANGE 1/2 = L/R/C→L/R/C

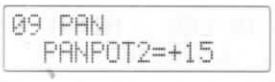
AUTO:
PAN 1/2 = ON/OFF
RATE = 0 ~ 63
DEPTH = 0 ~ 31
CONTROL (CONTROLEUR) = AFTER/FOOT VR/MOD/DEF/OFF

Domaine

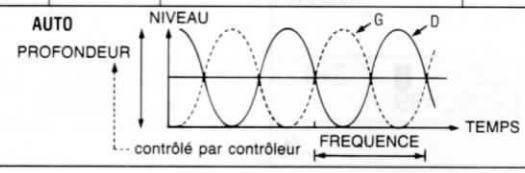
Mode	Normal	Combination 4 mix/split 8 mix	Multi channel
K	GLOBAL	GLOBAL	ZONE
G		GLOBAL	
W		GLOBAL	



A



B



C

Les paramètres de la fonction PAN sont utilisés pour spécifier le "mode de panoramique" ainsi que la position actuelle G/D de panoramique pour les sorties 1 et 2 de la source sonore du VZ-8M.

Canaux de sortie

Selon le mode sélectionné, les sons sont délivrés par le canal 1 ou le canal 2, de la manière indiquée dans le tableau ci-dessous:

	CANAL 1	CANAL 2
NORMAL K	Commuté entre 1 et 2 en fonction de l'ordre des messages d'ACTIVATION DE NOTE MIDI IN.	
G *1	CANAL MIDI +2/+4	CANAL MIDI +1/+3/+5
W	Commuté entre 1 et 2 en fonction de l'ordre des messages d'ACTIVATION DE NOTE MIDI IN.	
COMBINATION 1+2	1	2
3+4	3	4
1+2+3+4	1, 2	3, 4
1/3	1	3
1/3+4	1	3, 4
1+2/3	1, 2	3
1+2/3+4	1, 2	3, 4
1/2/3/4	1, 2	3, 4
1+2+3+4+5+6+7+8	1, 2, 3, 4	5, 6, 7, 8
MULTI CHANNEL *2	ZONE 1 ~ 4	ZONE 5 ~ 8

*1 La réception dans le mode de performance "G" est limitée à six canaux entre MIDI CH et MIDI CH + 5.

*2 Les sons sont séparément délivrés par les canaux 1 et 2 si les zones 1-4 et 5-8 sont respectivement réglées pour une performance polyphonique à 4 notes.

Initialement, vous devez sélectionner un des trois "modes" de panoramique FIX, CONTROL ou AUTO.

Dans le mode FIX, la fonction PAN agit comme un mélangeur à deux canaux, fixant la position du "son de panoramique" de chaque canal.

Dans le mode CONTROL, chacun des deux sons de panoramique peut être contrôlé par un contrôleur externe indépendant, tel qu'une molette de modulation, une résistance variable au pied, etc. Ceci permet un panoramique "manuel" réel pendant la performance.

Dans le mode AUTO, les deux sons de panoramique peuvent être programmés pour "panoramiser" le son de chaque canal avec le temps et ce automatiquement.

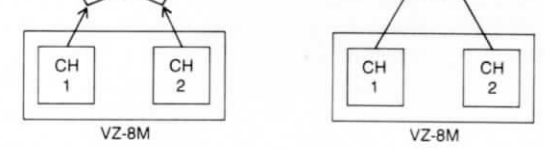
Paramètres avec mode réglé sur "FIX"

PANPOT 1/2 : Utilisé pour spécifier la localisation par la SORTIE 1 ou 2. Notez que "0" est équivalent à un réglage "central" avec des valeurs négatives (jusqu'à -15) panoramisant le son sur la gauche et des valeurs positives (jusqu'à +15) panoramisant le son sur la droite.

Paramètres avec mode réglé sur "CONTROL"

CONTROL 1/2 : Permet la sélection du dispositif de contrôle externe à affecter à PANPOT 1 (sons du canal 1) avec les touches de valeur (VALUE). Il y a cinq choix possibles, AFTER (After Touch), FT VR (résistance variable au pied), MOD (molette de modulation), DEF (commande définissable) ou PAN (panoramique).

RANGE 1/2 : Etablit la "gamme" dans laquelle le contrôleur sera capable de panoramiser le son ainsi que la direction du panoramique. Notez que "C" signifie "central".



Paramètres avec mode réglé sur "AUTO" (FIG-C)

PAN 1/2 : Permet la sélection de si oui ou non le SON DE PANORAMIQUE sélectionné panoramisera automatiquement. C'est un commutateur à bascule qui active (ON) ou désactive (OFF) simplement la fonction du SON DE PANORAMIQUE (canal) sélectionné.

RATE (fréquence) : Universelle pour les deux canaux de SON DE PANORAMIQUE. Ce paramètre est utilisé pour régler la "vitesse" de panoramique — plus la valeur est élevée, plus le panoramique est exécuté rapidement.

DEPTH (profondeur) : Universelle pour les deux canaux. Ce paramètre est utilisé pour régler la "profondeur" de panoramique — plus la valeur est élevée, plus l'effet de panoramique est profond.

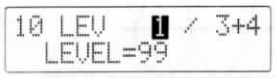
CONTROL (contrôle) : Etablit le contrôleur externe pouvant être manuellement utilisé pour régler la profondeur du PANORAMIQUE AUTOMATIQUE.

Le canal MIDI du contrôleur doit être le même que celui réglé dans TOTAL-04 pour utiliser le contrôleur externe afin de contrôler le panoramique dans le mode MULTI CH ou la profondeur du panoramique automatique.

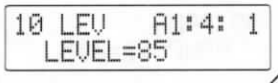
10 LEVEL (niveau)

Fonctions liées
VOICE—15

Paramètres	S/E	EDIT—PAGE—CURSEUR—VALEUR			
	Domaine				
	Mode	Normal	Combination 4 mix/split	8 mix	Multi channel
LEVEL = 0 ~ 99	K	—	PATCH		ZONE
	G		PATCH		
	W		PATCH		



A



B

Les paramètres de cette fonction sont utilisés pour régler des niveaux de volume relatifs des patches "combinés" dans le mode de combinaison. Naturellement, cette fonction ne peut être accédée qu'après être passé dans ce mode.

Jusqu'à 8 "niveaux" sont réglés dans cette fonction, en fonction du nombre de patches combinés (d'après les spécifications KEY ASSIGN (affectation de touches)).

Si une valeur minimum de "0" est affectée, le patch correspondant ne sonne pas, alors qu'une valeur de "99" indique un niveau de volume maximum. Ces réglages peuvent être utilisés pour "mélanger" les niveaux de volume relatifs de tous les patches faisant le son combiné.

11 PITCH (hauteur de son)

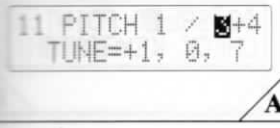
Fonctions liées

Paramètres	**S/E**	EDIT — PAGE — CURSEUR — VALEUR

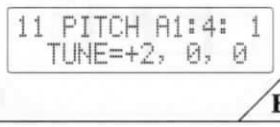
POLARITY = + / –
OCTAVE = 0 ~ 5
NOTE = 0 ~ 11
FINE = 0 ~ 63

Domaine

Mode	**Normal**	**Combination** 4 mix/split	8 mix	**Multi channel**
K	—	PATCH		ZONE
G		PATCH		
W		PATCH		



A



B

Les paramètres de cette fonction sont utilisés pour augmenter ou diminuer la hauteur de son de tous les patches utilisés pour créer un "son combiné" dans le mode de combinaison. Naturellement, cette fonction ne peut être accédée qu'après être passé dans ce mode.

Le paramètre POLARITY (POLARITE) est utilisé pour spécifier si la hauteur de son sera augmentée (+) ou diminuée (–).

Le paramètre OCTAVE (OCT) est utilisé pour augmenter ou diminuer la hauteur de son combinée d'un maximum de 5 octaves, en incréments d'une octave.

Le paramètre NOTE (NOTE) est utilisé pour augmenter ou diminuer la hauteur de son combinée d'un maximum de 1100 cents, en incréments de 100 cents.

Le paramètre FINE (FIN) est utilisé pour faire des réglages d'"accord fin" en incréments de 1,6 cent (approximation). En faisant des réglages d'accord "fin", un son d'ensemble "épais" peut être créé.

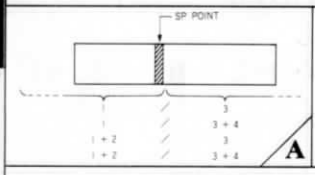
12 SPLIT POINT (point de séparation)

Paramètres	S/E	EDIT — PAGE — CURSEUR — VALEUR

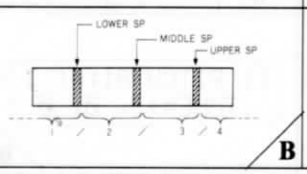
POINT = C0 ~ C9

Domaine

Mode	Normal	Combination 4 mix/split	Combination 8 mix	Multi channel
K	—	PATCH(Split)		—
G		PATCH(Split)		
W		PATCH(Split)		



A



B



C



D

Les paramètres de cette fonction sont utilisés pour spécifier les points de "séparation de clavier" dans le mode de combinaison.

Un ou trois points de séparation de clavier sont affectés en utilisant cette fonction d'après les spécifications KEY ASSIGN (affectation de touches).

Lorsqu'un seul point de séparation est utilisé, comme dans les configurations KEY ASSIGN (affectation de touches) de la FIG-A, cette fonction ne contient qu'un paramètre — le paramètre SP POINT.

Lorsque la configuration KEY ASSIGN (affectation de touches) de la FIG-B est sélectionnée, l'affichage apparaît comme dans la FIG-C. Dans ce cas, il y a trois points de séparation. Remarquez que les numéros de zone 1 et 2 sont rehaussés. Ceci indique que le paramètre "POINT" (point) est à régler pour le point de séparation inférieur (LOWER). Pour le point de séparation moyen (MIDDLE), déplacez le curseur pour que "2" et "3" soient rehaussés. De même, lorsque 3 et 4 sont rehaussés, le point de séparation supérieur (UPPER) peut être réglé.

Les gammes de ces points de séparation sont de la manière indiquée ci-dessous :

UPPER SPLIT POINT (point de séparation supérieur) = D0 ~ C9 (chromatique)
MIDDLE SPLIT POINT (point de séparation intermédiaire) = C♯0 ~ B8
LOWER SPLIT POINT (point de séparation inférieur) = C0 ~ B♭8

Si les paramètres de cette fonction sont accédés lorsqu'une configuration KEY ASSIGN (affectation de touches) a été sélectionnée ne contenant pas de point de séparation de clavier — lorsque des patches sont "en couche" sans être séparés — l'affichage apparaît comme dans la FIG-D.

Pour entrer un point de séparation, vous devez tout d'abord sortir de cette fonction (SPLIT POINT) par une pression sur la touche de combinaison (COMBINATION) ou sur la touche d'édition (EDIT). Choisissez enfin une configuration KEY ASSIGN (affectation de touches) contenant un point de séparation de clavier en appuyant sur les touches de valeur (VALUE).

13 VEL SPLIT (séparation de vitesse)

Fonctions liées

Paramètres	S/E	EDIT — PAGE — CURSEUR — VALEUR

RANGE = 1 ~ 127

Domaine

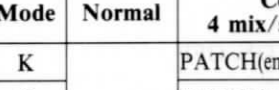
Mode	Normal	Combination 4 mix/split	Combination 8 mix	Multi channel
K	—	PATCH(en couche)	COUPLE	—
G		PATCH(en couche)	COUPLE	
W		PATCH(en couche)	COUPLE	



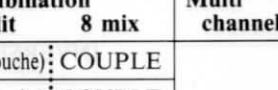
A



B



C



D

Les paramètres de cette fonction sont utilisés pour spécifier les caractéristiques de "séparation de vitesse" du VZ-8M dans le mode de combinaison. Entre une et quatre "gammes" de séparation de vitesse sont affectées en utilisant ces paramètres, selon les spécifications KEY ASSIGN (affectation de touches).

En affectant des valeurs de "vitesse" maximum et minimum (1 ~ 127) à chaque patch d'un son combiné, vous pouvez créer une "gamme de vitesse" dans laquelle sonnera le patch spécifié. Si le message de vitesse est transmis à un niveau de vitesse situé hors de cette gamme, le patch spécifié ne sonnera pas.

Notez que cette fonction diffère de la fonction "KEYBOARD SPLIT" (séparation de clavier), car VEL SPLIT (séparation de vitesse) ne peut être utilisé qu'avec des configurations KEY ASSIGN (affectation de touches) contenant des patches "en couche" (+) (tels que "1 + 2" ou "1/3 + 4"), par opposition aux configurations KEY ASSIGN (affectation de touches) ne contenant que des points de "séparation" (tels que "1/3" ou "1/2/3/4").

Si les paramètres de cette fonction sont accédés lorsqu'une configuration KEY ASSIGN (affectation de touches) a été sélectionnée ne contenant que des points de séparation de clavier — sans aucun patch "en couche" — l'affichage apparaît comme dans la FIG-D.

Si vous désirez utiliser une séparation de vitesse et qu'il n'ya pas de patches en couche spécifiés dans l'actuelle configuration KEY ASSIGN (affectation de touches), vous devez tout d'abord sortir de cette fonction (VEL SPLIT) par une pression sur la touche de combinaison (COMBINATION) ou sur la touche d'édition (EDIT). Choisissez enfin une configuration KEY ASSIGN (affectation de touches) contenant des patches en couche (par exemple, "1 + 2") en appuyant sur les touches de valeur (VALUE).

14 VEL INVERSE (inversion de vitesse)

Fonctions liées
VOICE—12

Paramètres	S/E	EDIT—PAGE—CURSEUR—VALEUR

INVERSE = ON/OFF

Domaine

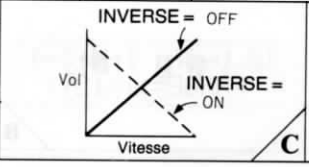
Mode	Normal	Combination 4 mix/split	Combination 8 mix	Multi channel
K	—	PATCH(en couche)	COUPLE	—
G		PATCH(en couche)	COUPLE	
W		PATCH(en couche)	COUPLE	



A



B



C



D

Les paramètres de cette fonction vous permettent de choisir si vous voulez littéralement "inverser" les courbes de niveau de vitesse créées dans VOICE-12 pour chaque patch d'un son combiné. Selon les spécifications KEY ASSIGN (affectation de touches), entre deux et quatre bascules sont contenues dans cette fonction, qui activent (ON) ou désactivent (OFF) la fonction d'INVERSION pour chaque patch du son combiné.

En "inversant" la courbe de NIVEAU DE VITESSE d'un patch donné quelconque, les caractéristiques de vitesse sont en fait "inversées" pour que les modules contenus dans un patch déjà "déclenché" uniquement en recevant un message de fréquence de vitesse plutôt élevée (forte attaque de clavier externe) soient désactivés par une fréquence de vitesse élevée. En d'autres mots, les caractéristiques de vitesse du patch sélectionné sont virtuellement inversées, de la manière indiquée dans FIG-C.

Notez que cette fonction est semblable à la fonction "VEL SPLIT" (séparation de vitesse), car elle ne peut être utilisée qu'avec des configurations KEY ASSIGN (affectation de touches) contenant des patches "en couche" (+) (tels que "1 + 2" ou "1/3 + 4"), par opposition aux configurations KEY ASSIGN (affectation de touches) ne contenant que des points de "séparation" (tels que "1/3" ou "1/2/3/4").

Si les paramètres de cette fonction sont accédés lorsqu'une configuration KEY ASSIGN (affectation de touches) a été sélectionnée ne contenant que des points de séparation de clavier — sans aucun patch "en couche" — l'affichage apparaît comme dans la FIG-D.

Si vous désirez utiliser la fonction VEL INVERSE (inversion de vitesse), vous devez tout d'abord sortir de cette fonction (VEL INVERSE) par une pression sur la touche de combinaison (COMBINATION) ou sur la touche d'édition (EDIT). Choisissez enfin une configuration KEY ASSIGN (affectation de touches) contenant un patch "en couche" en appuyant sur les touches de valeur (VALUE).

NOTE : Dans les cas énoncés ci-dessous, les courbes de vitesse de chaque module ne sont pas inversées — même lorsque la fonction d'INVERSION est réglée sur "ON" :
— Lorsque la LIGNE INTERNE est réglée à PHASE pour une LIGNE particulière.
— Lorsque la PHASE EXTERNE est spécifiée pour une LIGNE particulière.

15 POS CROSSFADE (évanouissement croisé en position)

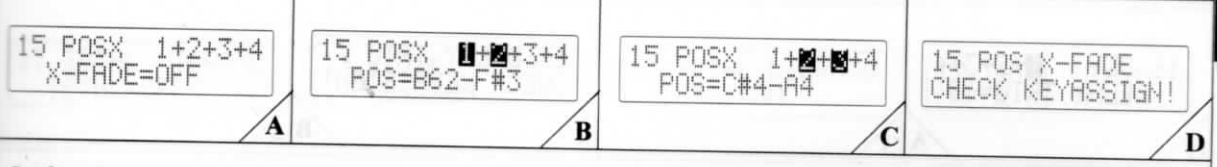
Fonctions liées

Paramètres	S/E	EDIT — PAGE — CURSEUR — VALEUR

X – FADE = ON/OFF
POS = C0 ~ C9

Domaine

Mode	Normal	Combination 4 mix/split	Combination 8 mix	Multi channel
K	—	PATCH(en couche)	—	—
G		PATCH(en couche)	—	
W		PATCH(en couche)	—	



A B C D

La fonction POS CROSSFADE (évanouissement croisé en position) ne peut être utilisée que dans le mode de combinaison, lorsqu'une configuration KEY ASSIGN (affectation de touches) ne contenant que des patches "en couche" est sélectionnée (tels que "1+2", "3+4" et "1+2+3+4").

Cette fonction est utilisée pour "faire évanouir" ensemble des patches à un certain point sur la gamme (appelé "point de croisement"), en déterminant la gamme sur le clavier externe d'où les patches s'évanouieront ensemble (appelé "position de croisement" ou "POS").

Comme FIG-E l'illustre, dans la gamme de position de croisement (aaa-bbb), un patch devient progressivement plus audible, alors que l'autre devient plus doux et progressivement s'évanouit entièrement. Ceci crée un effet d'"évanouissement", de telle sorte qu'il n'y a pas de point de coupure audible — un patch s'évanouit simplement dans l'autre, alors que vous remontez ou descendez le clavier externe.

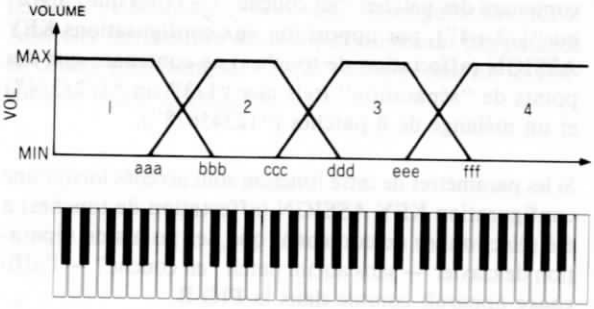
Cette fonction comprend alors deux types élémentaires de paramètres — une bascule d'effet (EFFECT), qui est utilisée pour activer (ON) ou désactiver (OFF) l'effet d'EVANOUISSEMENT CROISE et des réglages de gamme POS pour chaque POSITION DE CROISEMENT. Selon les spécifications KEY ASSIGN (affectation de touches), une ou trois gammes POS sont réglées (FIG-B).

Initialement, vous devez régler la bascule X-FADE ON/OFF. Après avoir réglé cette bascule, appuyez sur la touche de curseur [►] pour passer aux réglages actuels de position. Lorsqu'une configuration KEY ASSIGN (affectation de touches) ne comprenant que des patches en couche est sélectionnée (1+2+3+4, par exemple), l'affichage apparaît comme dans la FIG-B. Dans ce cas, il y a trois points de croisement. Remarquez que les numéros de zone 1 et 2 sont rehaussés. Ceci indique que le paramètre "POINT" (point) est à régler pour le point de croisement inférieur (LOWER). Pour le point de croisement moyen (MIDDLE), déplacez le curseur pour que "2" et "3" soient rehaussés. De même, lorsque 3 et 4 sont rehaussés, le point de croisement supérieur (UPPER) peut être réglé.

Remarquez que lorsque le curseur [►] est enfoncé en premier, il clignote sous la limite inférieure de la gamme de croisement de la position sélectionnée ([1] + [2]). Après avoir réglé cette position, enfoncez-la une nouvelle fois pour régler la limite supérieure de la gamme de croisement.

Ensuite, appuyez simplement une nouvelle fois sur la touche de curseur [►] pour passer à la prochaine position de croisement.

FIG-E



Si les paramètres de cette fonction sont accédés lorsqu'une configuration KEY ASSIGN (affectation de touches) a été sélectionnée contenant des points de séparation de clavier ou un mélange de 8 patches — par opposition aux patches "en couche" — l'affichage apparaît comme dans la FIG-D.

Si vous désirez utiliser la fonction POSITIONAL CROSSFADE (évanouissement croisé en position) et qu'une configuration KEY ASSIGN (affectation de touches) séparée est sélectionnée, vous devez tout d'abord sortir de cette fonction (POSITIONAL CROSSFADE) par une pression sur la touche de combinaison (COMBINATION) ou sur la touche d'édition (EDIT). Choisissez enfin une configuration KEY ASSIGN (affectation de touches) ne contenant que des patches en couche en appuyant sur les touches de valeur (VALUE).

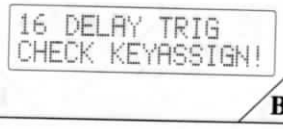
16 DELAY TRIGGER (déclencheur avec retard)

Fonctions liées

Paramètres	S/E	EDIT — PAGE — CURSEUR — VALEUR			
DELAY TRIG = 0 ~ 99	Domaine				
	Mode	Normal	Combination 4 mix/split	Combination 8 mix	Multi channel
	K	—	PATCH(en couche)	—	—
	G		PATCH(en couche)	—	
	W		PATCH(en couche)	—	



A



B

La fonction de déclencheur avec retard peut être utilisée pour "retarder" le message d'activation de note (NOTE ON) d'un(de) patch(es) en couche d'un son combiné. La durée de retard est augmentée lorsque le paramètre DELAY (retard) est augmenté. A une valeur de "0", le patch sonne immédiatement après réception d'un message d'activation de note, alors qu'à une valeur de "99", il y a un long retard avant le son du patch.

Notez que cette fonction ne peut être utilisée qu'avec des configurations KEY ASSIGN (affectation de touches) contenant des patches "en couche" (+) (tels que "1+2" ou "1/3+4"), par opposition aux configurations KEY ASSIGN (affectation de touches) ne contenant que des points de "séparation" (tels que "1/3" ou "1/2/3/4") et un mélange de 8 patches ("12345678").

Si les paramètres de cette fonction sont accédés lorsqu'une configuration KEY ASSIGN (affectation de touches) a été sélectionnée ne contenant que des points de séparation de clavier — sans aucun patch "en couche" — l'affichage apparaît comme dans la FIG-B.

Si vous désirez utiliser la fonction DELAY TRIGGER (déclenchement avec retard) et qu'une configuration KEY ASSIGN (affectation de touches) est sélectionnée ne contenant que des patches séparés (tels que 1/3), ou lorsqu'un mélange de 8 patches est sélectionné, vous devez tout d'abord sortir de cette fonction par une pression sur la touche de combinaison (COMBINATION) ou sur la touche d'édition (EDIT). Choisissez enfin une configuration KEY ASSIGN (affectation de touches) contenant des patches en couche en appuyant sur les touches de valeur (VALUE).

17 TOTAL VIBRATO (vibrato total)

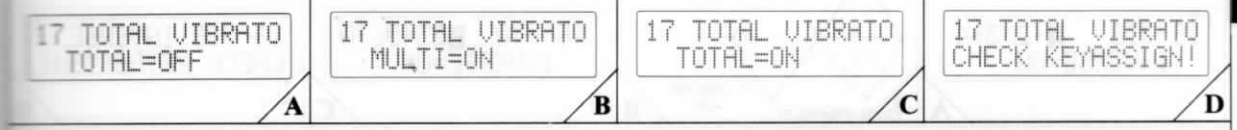
Fonctions liées
VOICE—07

Paramètres	**S/E**	EDIT—PAGE—CURSEUR—VALEUR

TOTAL = ON/OFF

Domaine

Mode	**Normal**	**Combination** 4 mix/split	8 mix	**Multi channel**
K	—	PATCH(en couche)	GLOBAL	—
G		PATCH(en couche)	GLOBAL	
W		PATCH(en couche)	GLOBAL	



La fonction TOTAL VIBRATO (vibrato total) est un commutateur à bascule qui peut être utilisé pour activer (ON) ou désactiver (OFF) la fonction TOTAL VIBRATO (vibrato total) et contient des paramètres liés à la commande de vibrato total.
Lorsque cette fonction est désactivée (OFF), les patches sont affectés par les données programmées individuellement dans VOICE-07 (fonction VIBRATO). Lorsque réglé sur "ON", les sons de COMBINAISON sont globalement affectés — quels que soient les réglages indépendants de VOICE-07.

Il y a cinq paramètres de base dans cette fonction — WAVE (onde), DEPTH (profondeur), RATE (fréquence), DELAY (retard) et MULTI (multiple). Ceux-ci correspondent aux paramètres de VOICE-07 (fonction VIBRATO). Se reporter à la page 32 pour les détails sur les opérations.

Notez que lorsqu'un mélange de 8 patches est sélectionné avec la fonction KEY ASSIGN (affectation de touches), le paramètre TOTAL est automatiquement activé (ON).

Si les paramètres de cette fonction sont accédés losqu'une configuration KEY ASSIGN (affectation de touches) a été sélectionnée ne contenant que des points de séparation de clavier — sans aucun patch "en couche" — l'affichage apparaît comme dans la FIG-D.

Si vous désirez utiliser la fonction TOTAL VIBRATO (inversion de vibrato) lorsque cet affichage apparaît, vous devez tout d'abord sortir de cette fonction (TOTAL VIBRATO) par une pression sur la touche de combinaison (COIMBINATION) ou sur la touche d'édition (EDIT). Choisissez enfin une configuration KEY ASSIGN (affectation de touches) contenant des patches en couche (par exemple, "1 + 2") en appuyant sur les touches de valeur (VALUE).

18 VIBRATO INVERSE (inversion de vibrato)

Fonctions liées
VOICE—07

Paramètres	**S/E**	EDIT — PAGE — CURSEUR — VALEUR

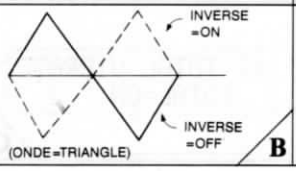
INVERSE = ON/OFF

Domaine

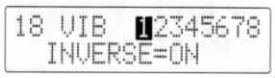
Mode	**Normal**	**Combination** 4 mix/split	8 mix	**Multi channel**
K	—	PATCH(en couche)	PATCH	—
G		PATCH(en couche)	PATCH	
W		PATCH(en couche)	PATCH	



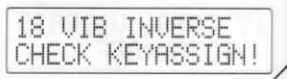
A



B



C



D

Las paramètres de cette fonction vous permettent de choisir si vous voulez littéralement "inverser" la phase de l'effet de vibrato de chaque patch d'un son combiné. Selon les spécifications KEY ASSIGN (affectation de touches), entre deux, quatre et huit bascules sont contenues dans cette fonction, qui activent (ON) ou désactivent (OFF) la fonction d'INVERSION pour chaque patch du son combiné.
En "inversant" la phase de vibrato d'un patch quelconque donné, les caractéristiques de vibrato sont en fait "inversées" de telle sorte que le "cycle" de vibrato devient "inversé". En d'autres mots, en inversant la phase de vibrato, la hauteur de son augmentera dans la partie du cycle du vibrato où elle devrait normalement tomber, et tombera là où elle devrait normalement augmenter, de la manière indiquée dans FIG-B.

Comme avec la fonction DELAY TRIGGER (déclencheur avec retard), cette fonction ne peut être utilisée qu'avec des configurations KEY ASSIGN (affectation de touches) contenant des patches "en couche" (+) (tels que "1+2" ou "1/3+4"), par opposition aux configurations KEY ASSIGN (affectation de touches) ne contenant que des points de "séparation" (tels que "1/3" ou "1/2/3/4").

Notez que cette fonction peut cependant être utilisée lorsqu'une configuration avec mélange de 8 patches (1+2+3+4+5+6+7+8) est sélectionnée. (FIG-C)

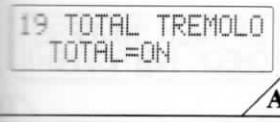
Si les paramètres de cette fonction sont accédés losqu'une configuration KEY ASSIGN (affectation de touches) a été sélectionnée ne contenant que des points de séparation de clavier — sans aucun patch "en couche" — l'affichage apparaît comme dans la FIG-D.

Si vous désirez utiliser la fonction VIB INVERSE (inversion de vibrato) lorsque cet affichage apparaît, vous devez tout d'abord sortir de cette fonction (VIB INVERSE) par une pression sur la touche de combinaison (COMBINATION) ou sur la touche d'édition (EDIT). Choisissez enfin une configuration KEY ASSIGN (affectation de touches) contenant des patches en couche (par exemple, "1+2") en appuyant sur les touches de valeur (VALUE).

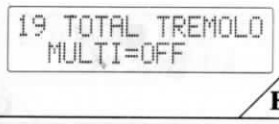
19 TOTAL TREMOLO (trémolo total)

Fonctions liées
VOICE—13

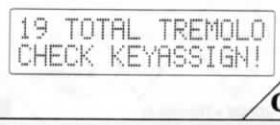
Paramètres	S/E	EDIT—PAGE—CURSEUR—VALEUR			
	Domaine				
	Mode	Normal	Combination 4 mix/split	Combination 8 mix	Multi channel
TOTAL = ON/OFF	K	—	PATCH(en couche)	GLOBAL	—
	G		PATCH(en couche)	GLOBAL	
	W		PATCH(en couche)	GLOBAL	



A



B



C

La fonction TOTAL TREMOLO (trémolo total) est un commutateur à bascule qui peut être utilisée pour activer (ON) ou désactiver (OFF) la fonction TOTAL TREMOLO (trémolo total) et contient des paramètres liés à la commande de trémolo total.
Lorsque cette fonction est désactivée (OFF), les patches sont affectés par les données programmées individuellement dans VOICE-13 (fonction TREMOLO). Lorsque réglé sur "ON", les sons de COMBINAISON sont globalement affectés — quels que soient les réglages indépendants de VOICE-13.

Il y a cinq paramètres de base dans cette fonction — WAVE (onde), DEPTH (profondeur), RATE (fréquence), DELAY (retard) et MULTI (multiple). Ceux-ci correspondent aux paramètres de VOICE-13 (fonction TREMOLO). Se reporter à la page 38 pour les détails sur les opérations.

Notez que lorsqu'un mélange de 8 patches est sélectionné avec la fonction KEY ASSIGN (affectation de touches), le paramètre TOTAL est automatiquement activé (ON).

Si les paramètres de cette fonction sont accédés losqu'une configuration KEY ASSIGN (affectation de touches) a été sélectionnée ne contenant que des points de séparation de clavier — sans aucun patch "en couche" — l'affichage apparaît comme dans la FIG-C.

Si vous désirez utiliser la fonction TOTAL TREMOLO (inversion de vibrato) lorsque cet affichage apparaît, vous devez tout d'abord sortir de cette fonction (TOTAL TREMOLO) par une pression sur la touche de combinaison (COMBINATION) ou sur la touche d'édition (EDIT). Choisissez enfin une configuration KEY ASSIGN (affectation de touches) contenant des patches en couche (par exemple, "1 + 2") en appuyant sur les touches de valeur (VALUE).

20 TREMOLO INVERSE (inversion de trémolo)

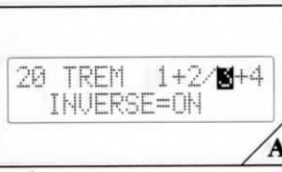
Fonctions liées
VOICE—13

Paramètres	S/E	EDIT — PAGE — CURSEUR — VALEUR

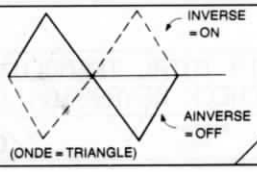
INVERSE = ON/OFF

Domaine

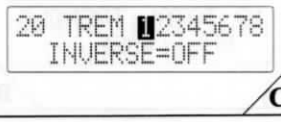
Mode	Normal	Combination 4 mix/split	Combination 8 mix	Multi channel
K	—	PATCH(en couche)	PATCH	—
G		PATCH(en couche)	PATCH	
W		PATCH(en couche)	PATCH	



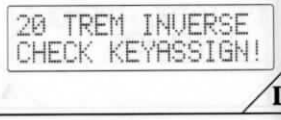
A



B



C



D

Les paramètres de cette fonction vous permettent de choisir si vous voulez littéralement "inverser" la phase de l'effet de trémolo de chaque patch d'un son combiné. Selon les spécifications KEY ASSIGN (affectation de touches), entre deux, quatre et huit bascules sont contenues dans cette fonction, qui activent (ON) ou désactivent (OFF) la fonction d'INVERSION pour chaque patch du son combiné.

En "inversant" la phase de trémolo d'un patch quelconque donné, les caractéristiques de trémolo sont en fait "inversées" de telle sorte que le "cycle" de trémolo devient "inversé". En d'autres mots, en inversant la phase de trémolo, le volume augmentera dans la partie du cycle du trémolo où il devrait normalement tomber, et tombera là où il devrait normalement augmenter, de la manière indiquée dans FIG-B.

Notez que cette fonction est semblable à la fonction VIB INVERSE (inversion de vibrato), car elle ne peut être utilisée qu'avec des configurations KEY ASSIGN (affectation de touches) contenant des patches "en couche" (+) (tels que "1+2" ou "1/3+4"), par opposition aux configurations KEY ASSIGN (affectation de touches) ne contenant que des points de "séparation" (tels que "1/3" ou "1/2/3/4"). Notez que cette fonction peut cependant être utilisée lorsqu'une configuration avec mélange de 8 patches (1+2+3+4+5+6+7+8) est sélectionnée. (FIG-C)

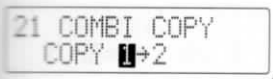
Si les paramètres de cette fonction sont accédés losqu'une configuration KEY ASSIGN (affictation de touches) a été sélectionnée ne contenant que des points de séparation de clavier — sans aucun patch "en couche" — l'affichage apparaît comme dans la FIG-D.

Si vous désirez utiliser la fonction TREMOLO INVERSE (inversion de trémolo) et que cet affichage apparaît, vous devez tout d'abord sortir de cette fonction par une pression sur la touche de combinaison (COMBINATION) ou sur la touche d'édition (EDIT). Choisissez enfin une configuration KEY ASSIGN (affectation de touches) contenant des patches en couche en appuyant sur les touches de valeur (VALUE).

21 COMBI COPY (copie de combinaison)

Fonctions liées EFFECT—01 ~ 07,10,11, 13,14,16,18,20

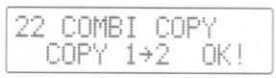
Paramètres	S/E	EDIT—PAGE—CURSEUR—VALEUR			
	Domaine				
	Mode	Normal	Combination 4 mix/split	8 mix	Multi channel
COPY = 1 ~ 8 → 1 ~ 8	K	—	PATCH		—
	G		PATCH		
	W		PATCH		



A



B



C

La fonction COMBI COPY (copie de combinaison) peut être utilisée pour "copier" les données d'effets et de timbres du menu EFFECT d'un patch d'une combinaison vers une autre position de patch.

Par exemple, les données d'effect et de numéro de patch (EFFECT-01 ~ 20) affectées à la position de patch 1 peuvent être copiées dans une des trois ou sept positions restantes en utilisant cette fonction.

La copie peut être exécutée en spécifiant simplement le numéro de patch "source" (FIG-A) et le numéro de patch du patch "destination" en déplaçant le curseur sur la droite et en appuyant sur une touche de numéro de programme (PROG NO) (A1 ~ H8) (FIG-B). Après quoi, appuyez simplement sur la touche "YES" (oui) (FIG-C).

Les donnés qui sont copiées comprennent le timbre de patch source et toutes les données d'effets spécifiées en utilisant les fonctions 01 à 20 du menu EFFECT à l'exception des fonctions 8, 9, 12, 15, 17 et 19.

Les données suivantes sont copiées en utilisant la fonction COMBI COPY (copie de combinaison) (universelle pour les modes de performance K, G et W).

KEY ASSIGN / MENU	1 ~ 4	y compris 5 ~ 8
00 MIDI CH	—	—
01 PORTAMENTO/SOLO	○	—
02 PITCH BEND	○	—
03 AFTER TOUCH	○	○
04 DEF CONTROL	○	—
05 MOD WHEEL	○	—
06 FOOT VR	○	—
07 FOOT SW	○	—
08 VEL TABLE SELECT	—	—
09 PAN	—	—
10 LEVEL	○	○
11 PITCH	○	○
12 SPLIT POINT	—	—
13 VEL SPLIT	○	—
14 VEL INV	○	—
15 POS X FADE	—	—
16 DELAY TRIG	○	—
17 TOTAL VIBRATO	—	—
18 VIB INV	○	○
19 TOTAL TREMOLO	—	—
20 TREMOLO INV	○	○
Numéro de programme	○	○

Exemple de réglage

1 → 3
4 → 2

2 → 8
5 → 7
5 → 4

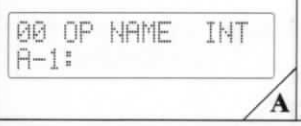
"○" indique que des données sont copiées.

00 OPERATION NAME (nom d'opération)

Fonctions liées

Paramètres	**S/E**	EDIT — PAGE — CURSEUR — VALEUR

	Domaine	
	Mode	**Operation memory**
Alphabet = A ~ Z Chiffres = 0 ~ 9 Signes = " . ", "—", " / "	K	Installation 1
	G	
	W	



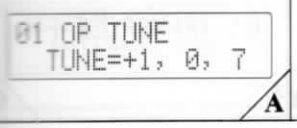
Cette fonction est utilisée pour affecter un nom aux mémoires de fonctionnement du VZ-8M.
Les noms choisis peuvent contenir à la fois des lettres et des chiffres et avoir une longueur maximum de 12 caractères.
L'entrée de caractères est effectuée en utilisant les touches de valeur (VALUE), avec les caractères alphabétiques et les repères étant affichés cycliquement en maintenant enfoncée l'une des touches de valeur (VALUE). La procédure est la même que pour VOICE-20 ("VOICE NAME" (nom de voix)).

Notez que cette fonction ne peut être accédée que lorsque la MEMOIRE DE FONCTIONNEMENT est sélectionnée.

01 OPERATION TUNE (accord d'opération)

Fonctions liées
TOTAL—00

Paramètres	**S/E**	EDIT—PAGE—CURSEUR—VALEUR	
	Domaine		
	Mode		**Operation memory**
TUNE = +/− (POLARITY), 0~5 (OCTAVE), 0~11 (NOTE), 0~63 (FINE)	K		Installation 1
	G		
	W		



Les paramètres de cette fonction peuvent être utilisés pour régler ou modifier la hauteur de son de chaque mémoire de fonctionnement.
Naturellement, cette fonction ne peut être accédée qu'après être passé dans le mode de mémoire de fonctionnement.

En réglant ce paramètre, il devient possible de jouer en utilisant la hauteur de son réglée pour la mémoire de fonctionnement sélectionnée.

Le paramètre TUNE (accord) comprend 4 articles de données de base. Tout d'abord, le curseur clignote sous le paramètre POLARITY. Pour régler les autres paramètres, déplacez simplement le curseur.

Le paramètre POLARITY (POLARITE) est utilisé pour spécifier si la hauteur de son sera augmentée (+) ou diminuée (−).

Le paramètre OCTAVE (OCTAVE) est utilisé pour augmenter ou diminuer la hauteur de son d'un maximum de 5 octaves, en incréments d'une octave.

Le paramètre NOTE (NOTE) est utilisé pour augmenter ou diminuer la hauteur de son de la ZONE sélectionnée d'un maximum de 1100 cents, en incréments de 100 cents.

Le paramètre FINE (FIN) est utilisé pour faire des réglages d'"accord fin" en incréments de 1,6 cent (approximation).

La hauteur de son actuelle utilisée en performance est augmentée ou abaissée en fonction des valeurs réglées à l'aide de cette fonction, en utilisant la hauteur de son réglée dans la fonction MASTER TUNE (accord principal) (TOTAL CONTROL-00) comme base.

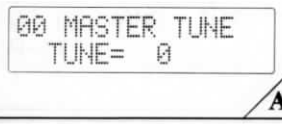
00,01 MASTER TUNE/TRANSPOSE (accord principal/transposition)

Fonctions liées

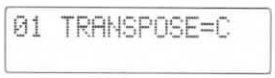
Paramètres	**S/E**	EDIT — PAGE — CURSEUR — VALEUR

TUNE = – 64 ~ 0 ~ + 64
TRANSPOSE = G ~ F#

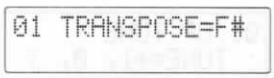
Domaine				
Mode	**Normal**	**Combination** 4 mix/split	8 mix	**Operation memory**	**Multi channel**
K	GLOBAL				
G					
W					



A



B



C

Les paramètres de cette fonction peuvent être utilisés pour régler l'"accord" global, ainsi que pour modifier la gamme standard en utilisant une fonction de TRANSPOSITION incorporée.

Le paramètre TUNE (accord) vous permet de régler l'accord standard la4 dans une gamme de 417,2 et 468,3 Hz (± 100 cents de la valeur standard), en des incréments d'approx. 1,6 cent. (Ce réglage est approximatif — ne l'utilisez que comme guide.) La valeur initialisée de ce paramètre est "0" (FIG-A).

Le paramètre TUNE (accord) peut être réinitialisé en sa valeur initialisée ("0") par une pression simultanée sur les deux touches de curseur.

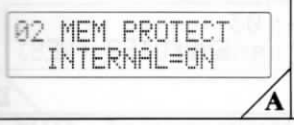
Le paramètre TRANSPOSE (transposition) vous permet de "transposer" la fréquence de hauteur de son fondamentale à d'autres positions de touche. En d'autres mots, la hauteur de son qui correspondrait normalement à do peut être "décalée" chromatiquement vers une autre touche dans une gamme de sol à fa#. Ceci transpose effectivement la gamme de performances globales.

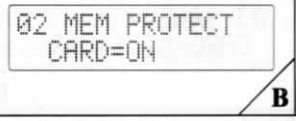
02 MEMORY PROTECT (protection de mémoire)

Fonctions liées
TOTAL—03, 06

Paramètres	S/E	EDIT—PAGE—CURSEUR—VALEUR

	Domaine				
	Mode	Normal	Combination 4 mix/split	Combination 8 mix	Operation memory	Multi channel
INTERNAL = ON/OFF CARD = ON/OFF	K	GLOBAL				
	G					
	W					





Les paramètres de cette fonction peuvent être utilisés pour protéger la mémoire, pour que les données ne puissent être ni modifiées ni effacées.

Le paramètre INTERNAL (interne) comprend une bascule pouvant être activée (ON) ou désactivée (OFF). Lorsque réglé à "ON", le contenu des mémoires internes et de fonctionnement est protégé.

Le paramètre CARD (carte) comprend également une bascule pouvant être activée (ON) ou désactivée (OFF). Lorsque réglé à "ON", le contenu des mémoires de sons et de fonctionnement des cartes RAM est protégé.

Les deux paramètres sont automatiquement réglés sur "ON" chaque fois que l'appareil est mis sous tension.

03 SAVE/LOAD (chargement/sauvegarde)

Fonctions liées

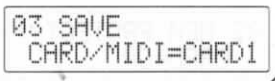
Paramètres	**S/E**	EDIT — PAGE — CURSEUR — VALEUR

SAVE/LOAD = SAVE/LOAD
CARD/MIDI = CARD 1/CARD 2/MIDI
DATA = VOICE/OPMEM/VC + OP/FULL

Domaine				
Mode	**Normal**	**Combination** 4 mix/split	8 mix	**Operation memory**	**Multi channel**
K	GLOBAL				
G					
W					



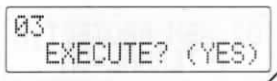
A



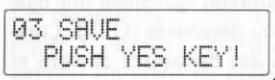
B



C



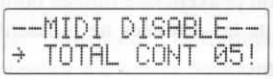
D



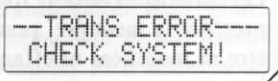
E



F



G



H

Cette fonction est essentiellement une fonction "utilitaire", qui est utilisée pour contrôler les opérations de SAUVEGARDE et de CHARGEMENT de données.

Le paramètre SAVE/LOAD (chargement/sauvegarde) est utilisé pour spécifier le type d'opération à effectuer. Lorsque la SAUVEGARDE est sélectionnée, les données de la mémoire incorporée seront "sauvegardées" vers un support de mémoire externe, alors que lorsque le CHARGEMENT est sélectionné, des données externes seront "chargées" dans la mémoire incorporée.

Le paramètre CARD1/CARD2/MIDI vous permet de choisir le support vers lequel/à partir duquel vous SAUVEGARDEREZ ou CHARGEREZ des données.

Lorsque CARD (carte) est sélectionné, les données seront sauvegardées vers ou chargées depuis une carte RAM/ROM insérée dans la fente pour carte. Si vous désirez sauvegarder les données, veillez à également régler le paramètre CARD sur "CARD 1". Lorsque MIDI est sélectionné, les données seront transférées vers ou à partir d'un autre synthétiseur de la série VZ.
En cas d'utilisation d'une nouvelle carte RAM, vous devez tout d'abord la formater (voir TOTAL-06).

Le paramètre DATA (données) vous permet de choisir le type ou combinaison de données qui seront sauvegardées ou chargées. Vous pouvez choisir entre trois réglages différents — VOICE, OP MEM ou VC + OP. Notez cependant, qu'en cas d'utilisation de deux unités VZ connectées par MIDI, ce réglage doit être le même pour les deux unités (sauf en cas d'exécution de SAVE ou de LOAD).

Lorsque "VOICE" est sélectionné, tous les 64 sons internes peuvent être transférés vers ou de la mémoire interne. Lorsque "OP MEM" est sélectionné, seules les données en provenance des 64 mémoires de fonctionnement peuvent être transférées vers ou de l'appareil.

Lorsque "VC + OP" est sélectionné, les données en provenance des 64 sons internes et des 64 mémoires de fonctionnement peuvent être transférées.

Lorsque "FULL" est sélectionné, les données du paramètre "VC + OP" et les fonctions du menu TOTAL CONTROL 00, 01, 04 et 05 peuvent être transférées vers/de l'appareil.

Après avoir spécifié l'opération à effectuer, appuyez sur la touche "YES" (oui). Répondez au message de menu en appuyant une nouvelle fois sur la touche "YES".

Si vous désirez avorter la transmission de données, appuyez simplement sur la touche de curseur ou la touche NON (VALUE ▼) du dispositif émetteur ou récepteur.

Notez que lorsqu'une mémoire de fonctionnement comprenant des sons INTERNES est SAUVEGARDEE sur une carte, la spécification des sons sur l'affichage change automatiquement à "CARD" pour les sons INTERNES précédents.

Notez que si la protection de mémoire est réglée à "ON" (TOTAL-02), il sera impossible de CHARGER des données (FIG-F).

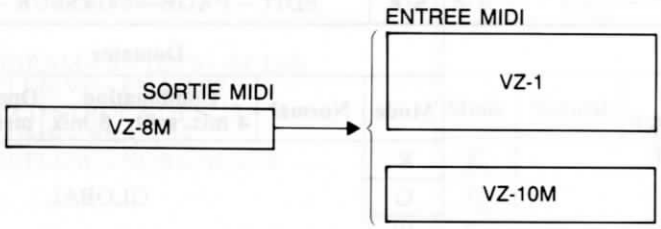
Notez que si MIDI Exclusive est désactivé (TOTAL-04) ou si les canaux de base ne correspondent pas, la SAUVEGARDE/CHARGEMENT MIDI est impossible.

Si pour une raison ou pour une autre, des données ne sont pas transférées avec succès, l'opération SAVE/LOAD (chargement/sauvegarde) MIDI sera impossible et l'affichage apparaîtra comme dans FIG-H.

Si un message d'erreur (ERROR) apparaît, les opérations peuvent être réinitialisées par une pression sur les touches de mode (MODE), de page (PAGE) ou de curseur (CURSOR).

Compatibilité du VZ-8M avec le VZ-1/VZ-10M

Lors du transfert de données entre le VZ-8M et le VZ-1 ou le VZ-10M, avec le VZ-8M comme MAITRE, la compatibilité des données est la suivante :



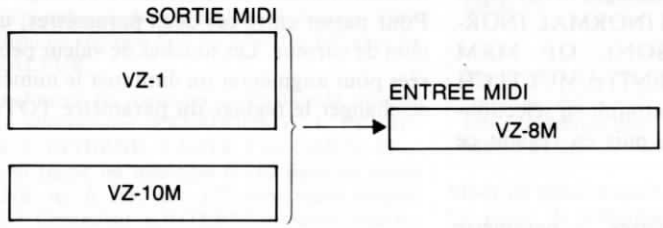
DONNEES — VOIX : Opération totalement compatible

MEMOIRE DE FONCTIONNEMENT : Compatible dans les limites des fonctions de menu du VZ-1 et du VZ-10M.

VC+OP : Traité séparément, de la manière indiquée ci-dessus.

NOTE : Ne jamais essayer de retransférer des données de la mémoire de fonctionnement qui ont été envoyées au VZ-1 au VZ-10M.

Lors du transfert de données entre le VZ-8M et le VZ-1 ou le VZ-10M, avec le VZ-8M comme ESCLAVE, la compatibilité des données est la suivante :



DONNEES — VOIX : Opération totalement compatible

MEMOIRE DE FONCTIONNEMENT : Compatible dans les limites des fonctions de menu du VZ-1 et du VZ-10M. Les fonctions disponibles uniquement sur le VZ-8M sont réglées aux valeurs initialisées.

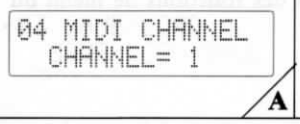
VC+OP : Traité séparément, de la manière indiquée ci-dessus.

NOTE : Les points ci-dessus sont également vrais pour la sauvegarde/chargement de données en utilisant des cartes RAM.

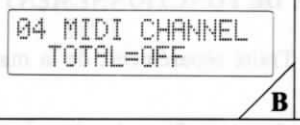
04 MIDI CHANNEL (canal MIDI)

Fonctions liées

Paramètres	S/E	EDIT — PAGE — CURSEUR — VALEUR				
		Domaine				
	Mode	Normal	Combination 4 mix/split 8 mix		Operation memory	Multi channel
CHANNEL = 1 ~ 16 TOTAL = ON/OFF	K	GLOBAL				
	G					
	W					



A



B

Le paramètre MIDI CHANNEL est utilisé pour spécifier le canal MIDI sur lequel le VZ recevra et transmettra les messages MIDI.

Il est possible de programmer des messages MIDI séparés pour chaque mode opérationnel (NORMAL (NORMAL), COMBI (COMBINAISON), OP MEM (MEMOIRE DE FONCTIONNEMENT) et MULTI CH (CANAL MULTIPLE). Ceci est accompli en sélectionnant tout d'abord le mode désiré, puis en réglant ce paramètre.

Remarquez qu'il y a deux paramètres, le paramètre "CHANNEL" et le paramètre "TOTAL".

Lorsque le paramètre TOTAL est réglé sur "ON", le canal de réception MIDI de tous les modes est affecté par le canal réglé dans le paramètre "CHANNEL", à l'exception du mode MULTI CH ou des mémoires de fonctionnement utilisant le mode MULTI CH.
Pour passer entre ces deux paramètres, utilisez les touches de curseur. Les touches de valeur peuvent être utilisées pour augmenter ou diminuer le numéro de CANAL et changer le réglage du paramètre TOTAL.

05 MIDI DATA (données MIDI)

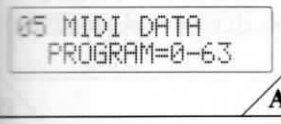
Fonctions liées

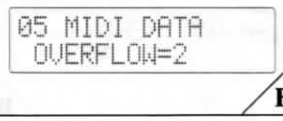
Paramètres	S/E	EDIT — PAGE — CURSEUR — VALUER

PROGRAM = 0 ~ 127/0 ~ 63/DIS
EXCLUSIVE = ENA/DIS
DEF CONTROL = OFF/12 ~ 31
VOLUME = ENA/DIS
OVERFLOW = NORMAL1 ~ 8

Domaine

Mode	Normal	Combination 4 mix/split	Combination 8 mix	Operation memory	Multi channel
K	GLOBAL				
G					
W					





Les paramètres de cette fonction sont utilisés pour spécifier une foule de données liées à MIDI (à l'exception du canal MIDI).

Le paramètre PROGRAM NO (N° de programme) vous permet de choisir le numéro du message PROGRAM CHANGE (changement de programme). Notez que des messages sont distribués de la manière indiquée dans le tableau ci-dessous. Vous pouvez choisir parmi les réglages DIS 0 ~ 63 et 0 ~ 127 avec les commandes de VALEUR.

0 ~ 63 : L'appareil reçoit les messages 0 ~ 63 dans la zone de mémoire sélectionnée (PREREGLAGE 1, PREREGLAGE 2, INTERNE, CARTE 1 ou CARTE 2).

0 ~ 127 : L'appareil reçoit les messages 0 ~ 63 dans les zones INTERNE A1 à H8. 64 ~ 127 sont reçus comme CARTE 1. Cependant, si INTERNE est sélectionné sur l'appareil de réception, 64 ~ 127 sont reçus dans la zone de mémoire qui est sélectionnée dans la fonction MIDI EXCLUSIVE.
A la mise sous tension (ON), la zone de mémoire est réglée à CARTE 1 (réglée à "INTERNE" lorsqu'aucune carte n'est insérée).

DIS : Les données de programmation ne sont pas reçues.

Le paramètre EXCLUSIVE vous permet de choisir si oui ou non les données sonores ou d'opération, ou les données de mode de canal multiple sont transmises/reçues en fonction des messages MIDI System Exclusive. Lorsqu'il est réglé à ENA (permettre), la communication MIDI peut être contrôlée par ces messages.

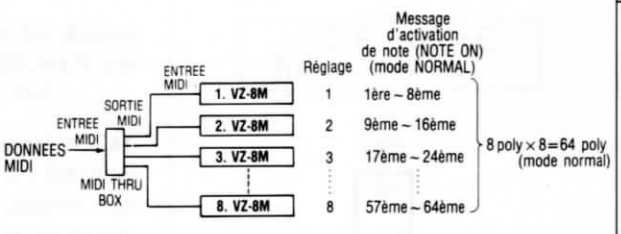
Le paramètre DEF CONTROL (numéro de commande) est utilisé pour spécifier le numéro de changement de commande de messages contrôlés par les messages N°12 ~ 31 de changement de commande MIDI (voir EFFECT-05 "DEF CONTROL"). Lorsque réglé à "OFF", les messages de sortie/entrée (OUT/IN) MIDI ne sont pas transmis.

Le paramètre VOLUME peut être utilisé pour spécifier si oui ou non l'appareil transmettra et recevra les messages de volume MIDI (changement de commande 07). Lorsque réglé à ENA (permettre), le niveau de volume principal peut être contrôlé par des messages MIDI en provenance d'un dispositif externe. Lorsque réglé à DIS (interdire), le volume principal est indépendant de la commande externe. De plus, les messages de volume MIDI ne sont pas délivrés lorsque réglé à DIS.

Le canal A sur lequel les données de volume principal sont reçues dans les modes de performance respectifs est donné ci-dessous.

mode de performance	canal reçu
Mode K/W	Canal qui reçoit message d'activation de note (NOTE ON).
Mode G	Canal primaire qui reçoit message d'activation de note (NOTE ON).
Mode MULTI CH (y compris mémoire de fonctionnement avec MULTI CH)	Canal réglé dans fonction "MIDI CH" de TOTAL-04.

Mode de débordement — NORMAL 1 ~ 8
Le mode de débordement permet la programmation pour qu'aucun son ne soit délivré tant qu'un numéro de message d'activation de note MIDI IN spécifique n'est pas reçu. Lorsque réglé sur NORMAL, le son est délivré à partir de la réception du premier message d'activation de note, avec la dernière note jouée ayant priorité.
Lorsque le mode de débordement est réglé sur "1", le son est également délivré à partir de la réception du premier message d'activation de note, avec la note précédemment jouée ayant priorité.
Lorsque réglé sur "2", le son n'est délivré qu'à partir de la réception du premier message d'activation de note qui dépasse la limite polyphonique du dispositif sonnant actuellement.
Lorsque réglé sur "3", le son n'est délivré qu'à partir de la réception du premier message d'activation de note qui dépasse une valeur qui est le double de la limite polyphonique du dispositif sonnant actuellement.
De cette manière, des VZ-8M multiples peuvent être liés pour créer une polyphonie d'un maximum de 64 notes, avec le premier VZ-8M couvrant les messages d'activation de note 1 à 8, le second couvrant les messages 9 à 16, etc., de la manière indiquée ci-dessous.
NOTE : Les réglages (MODE, données d'opération et données de voix, etc.) doivent être les mêmes pour toutes les unités VZ-8M lorsqu'utilisées dans cette configuration.



06 CARD FORMAT (format de carte)

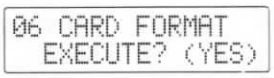
Fonctions liées TOTAL—01

Paramètres	S/E	EDIT—PAGE—CURSEUR—VALEUR

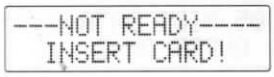
EXECUTE? (YES)
PUSH YES KEY

Domaine

Mode	Normal	Combination 4 mix/split	Combination 8 mix	Operation memory	Multi channel
K	GLOBAL				
G					
W					



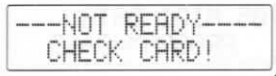
A



B



C



D

Cette fonction est une fonction "utilitaire", qui est utilisée pour "FORMATER" la carte RAM accessoire. Avant de pouvoir sauvegarder des informations dans des cartes RAM, vous devez les "initialiser" dans un format que le VZ comprend.

En exécutant la commande "FORMAT", tous les contenus précédents sont effacés de la carte et elle est prête à recevoir de nouvelles données sonores. Lorsque la carte RAM est formatée, elle est automatiquement programmée avec les 64 patches (1) et les 64 mémoires de fonctionnement (1) préréglés.

Après avoir inséré la carte à formater dans la fente pour carte, vous accédez simplement au paramètre "EXECUTE" de cette fonction. Un message "YES?" (oui?) apparaît sur l'affichage (FIG-A). Pour exécuter le formatage, appuyez sur la touche "YES" (oui).

Si vous essayez d'exécuter le formatage sans avoir préalablement inséré une carte RAM, l'affichage apparaît comme dans FIG-B. Insérez tout d'abord la carte et réessayez!

Si vous essayez d'exécuter le formatage lorsque la fonction de protection de mémoire (TOTAL-02) est activée (ON), l'affichage apparaît comme dans FIG-C. Désactivez tout d'abord cette fonction et réessayez!

Si vous essayez d'exécuter le formatage lorsqu'une carte ROM en option (pas une "RAM", mais une "ROM") est insérée dans la fente pour carte, l'affichage apparaît comme dans FIG-D. Il n'est pas nécessaire de formater des cartes ROM.

Pour avorter l'exécution de cette fonction, appuyez sur la touche de mode (MODE) ou sur la touche de page (PAGE).

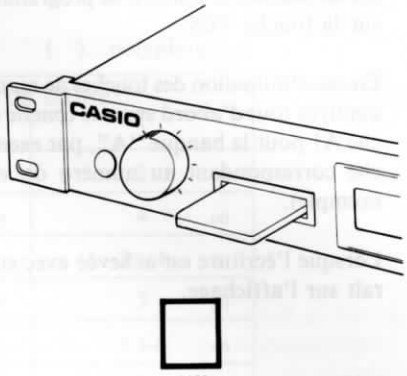
Performance/édition dans le mode normal

Pour sélectionner des sons de performance dans le mode normal

① Appuyez sur la touche de mode NORMAL.

② Si vous voulez choisir un patch de **PREREGLAGE** ou **INTERNE**, sélectionnez en utilisant la touche de décalage (SHIFT).

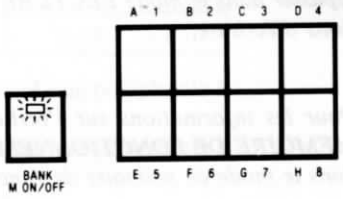
Si vous désirez choisir un patch de carte (**CARD**), insérez tout d'abord la carte ROM ou RAM dans la fente pour carte, puis sélectionnez en utilisant la touche de décalage (SHIFT).



Chaque banque contient jusqu'à 64 patches et 64 mémoires de fonctionnement.

En cas d'utilisation d'une nouvelle carte RAM, vous devez tout d'abord la formater (voir TOTAL-06). Une carte RAM formatée est capable de sauvegarder jusqu'à 64 patches et 64 mémoires de fonctionnement.

③ Sélectionnez le patch à jouer.
Pour changer la BANQUE, appuyez tout d'abord sur la touche de banque (BANK) (le témoin s'allume). Appuyez ensuite sur la touche de numéro de programme (PROG NO) correspondant à la "lettre" de BANQUE que vous voulez choisir. (Par exemple, la touche "B2" correspond à la banque "B".) Remarquez que le témoin de la touche de banque (BANK) s'éteint dès que vous sélectionnez une banque.
Sélectionnez enfin le numéro de voix en appuyant une nouvelle fois sur une touche de numéro de programme (PROG NO). Dans ce cas, les touches correspondent au chiffre des numéros. (Par exemple, la touche "B2" correspondrait maintenant au numéro de voix "2".)



④ Sélectionnez le mode de performance (Clavier, Guitare ou Vent) par une pression sur les touches de valeur.

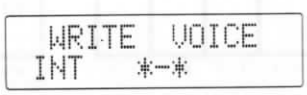
Pour écrire un patch unique en mémoire

① Sélectionnez le patch à écrire en mémoire (patch préréglé, interne ou de carte ou activation/désactivation (ON/OFF) de comparaison/rappel) et l'un des modes de performance (K, G, W).

② Maintenez la touche d'écriture (WRITE) enfoncée.



Le LCD apparaît de la manière indiquée sur la droite et les témoins INTERNAL/CARD (interne/carte) s'éteignent. Si vous relâchez la touche d'écriture (WRITE), le LCD revient à son état normal.



Si vous avez utilisé la fonction de comparaison/rappel (COMPARE/RECALL) lors de l'édition d'un patch à l'aide des fonctions du menu VOICE PARAMETER (Paramètre de voix), assurez-vous toujours que le témoin est allumé. S'il est éteint, appuyez sur la touche de comparaison/rappel (COMPARE/RECALL).



Si la touche de comparaison/rappel (COMPARE/RECALL) est enfoncée dans le mode secondaire de lecture NORMAL, le témoin de la touche d'édition (EDIT) s'allume également. Si vous voulez passer une nouvelle fois au mode secondaire de lecture pour écrire des sons en mémoire, vous devez tout d'abord appuyer sur la touche NORMAL ou sur la touche d'édition (EDIT) pour éteindre le témoin de la touche d'édition (EDIT).

③Tout en maintenant la touche d'écriture (WRITE) encore enfoncée, sélectionnez la mémoire vers laquelle vous voulez écrire le patch. Ceci est accompli par une pression sur la touche de décalage (SHIFT) et sur les touches de numéro de programme (PROG NO). Appuyez ensuite sur la touche YES.

WRITE VOICE
INT A-5 (YES)

En cas d'utilisation des touches de numéro de programme (PROG NO), appuyez tout d'abord sur une touche correspondant à la banque (touche A1 pour la banque "A", par exemple), puis appuyez sur une touche correspondant au numéro de voix (touche F6 pour "6", par exemple).

Lorsque l'écriture est achevée avec succès, un message "OK!" apparaît sur l'affichage.

WRITE VOICE
OK!

Si la fonction de protection de mémoire (TOTAL-02) est activée (ON), l'écriture sera impossible. Dans ce cas, vous devez tout d'abord désactiver la fonction de protection de mémoire en accédant TOTAL-02, repasser dans le mode LECTURE et effectuer à nouveau les opérations d'écriture.

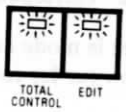
---PROTECT ON---
→ TOTAL CONT 02!

Pour les informations sur l'écriture des données de patches à la MEMOIRE DE FONCTIONNEMENT, voir "Performance/édition dans le mode de mémoire de fonctionnement".

02 MEM PROTECT
INTERNAL=OFF

Pour éditer un patch unique

Pour éditer un patch unique dans le mode NORMAL, appuyez simplement sur le sélecteur de MENU (touche d'édition (EDIT)/page (PAGE) ou touche de contrôle total (TOTAL CONTROL) correspondant à la fonction à éditer et accédez à la fonction. Pour plus de données sur les MENUS, FONCTIONS et PARAMETRES, se reporter à "Commandes du système d'exploitation".



Pour spécifier les configurations KEY ASSIGN (affectation de touches)



① Après être passé dans le mode secondaire de LECTURE de combinaison, vous pouvez sélectionner parmi une des 8 différentes configurations "KEY ASSIGN" (affectation de touches) en appuyant sur les touches de VALEUR. Lorsque les touches de VALEUR sont enfoncées, les configurations d'affectation de touches changent cycliquement.

CONFIGURATIONS KEY ASSIGN (AFFECTATION DE TOUCHES) ( )...polyphonique

SORTIE / AFFICHAGE	SORTIE MIX	SORTIE DE LIGNE***	
		1	2
1+2 *	1+2	1 (4)	2 (4)
3+4 *	3+4	3 (4)	4 (4)
1+2+3+4 **	1+2+3+4	1+2 (2)	3+4 (2)
1/3	1/3	1 (4)	3 (4)
1/3+4	1/3+4	1 (4)	3+4 (2)
1+2/3	1+2/3	1+2 (2)	3 (4)
1+2/3+4	1+2/3+4	1+2 (2)	3+4 (2)
1/2/3/4	1/2/3/4	1/2 (2/2)	3/4 (2/2)
12345678	1+2+3+4+5+6+7+8	1+2+3+4 (1)	5+6+7+8 (1)

* Notez que lorsque l'évanouissement croisé est utilisé, chaque son comprend une polyphonie à 4 notes et vous pouvez utiliser simultanément jusqu'à 8 notes.

** Notez que lorsque l'évanouissement croisé est utilisé, chaque son comprend une polyphonie à 2 notes et vous pouvez utiliser simultanément jusqu'à 8 notes.

*** LINE OUT 1/2 est pour l'instant réglé en fonction du réglage EFFECT-09.

Pour sélectionner des patches dans un son combiné

① Aprés être passé dans le mode secondaire de LECTURE de combinaison, déplacez le CURSEUR à une position quelconque du patch.

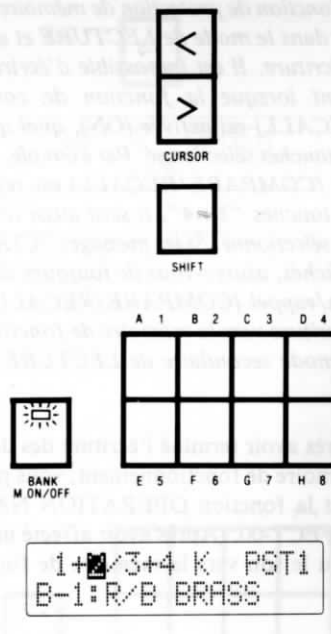
② Pour choisir un patch de PREREGLAGE ou INTERNE, vous devez tout d'abord appuyer sur la touche de décalage (SHIFT).

Si vous désirez choisir un patch de carte (**CARD**), insérez tout d'abord la carte ROM ou RAM dans la fente pour carte, puis sélectionnez en utilisant la touche de décalage (SHIFT).

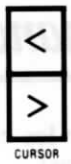
③ Sélectionnez le patch à jouer.

Pour changer la BANQUE, appuyez tout d'abord sur la touche de banque (BANK) (le témoin s'allume). Appuyez ensuite sur la touche de numéro de programme (PROG NO) correspondant à la "lettre" de BANQUE que vous voulez choisir. (Par exemple, la touche "B2" correspond à la banque "B".) Remarquez que le témoin de la touche de banque (BANK) s'éteint dès que vous sélectionnez une banque. Sélectionnez enfin le numéro de voix en appuyant une nouvelle fois sur une touche de numéro de programme (PROG NO). Dans ce cas, les touches correspondent au chiffre des numéros. (Par exemple, la touche "A1" correspondrait maintenant au numéro de voix "1".)

Vous pouvez voir le nom du patch en déplaçant la position KEY ASSIGN (affectation de touches) à l'aide des touches de curseur.

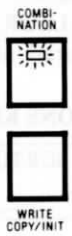


④Déplacez le curseur sur la droite pour sélectionner le mode de performance (Clavier, Guitare ou Vent). Le mode de performance peut être sélectionné par une pression sur les touches de valeur.

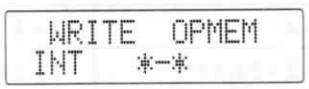


Pour écrire des données de combinaison vers la MEMOIRE DE FONCTIONNEMENT

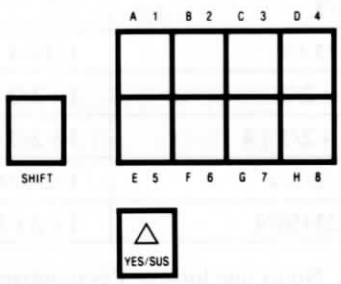
①Sélectionnez le mode de COMBINAISON et éditez votre son combiné jusqu'à ce vous soyez satisfait. Appuyez ensuite sur la touche de COMBINAISON pour passer dans le mode secondaire de LECTURE et sélectionnez l'un des modes de performance (K, G, W).



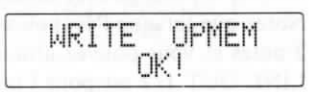
②Maintenez la touche d'écriture (WRITE) enfoncée.



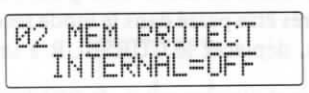
③Tout en maintenant la touche d'écriture (WRITE) encore enfoncée, sélectionnez la mémoire vers laquelle vous voulez écrire le patch (la touche de décalage (SHIFT), suivi des touches de numéro de programme (PROG NO)), puis appuyez sur la touche YES.



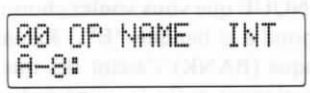
Lorsque l'écriture est achevée avec succès, un message "OK!" apparaît sur l'affichage.



Si la fonction de protection de mémoire (TOTAL-02) est activée (ON), l'écriture sera impossible. Dans ce cas, vous tout d'abord désactiver la fonction de protection de mémoire en accédant au TOTAL-02, repasser dans le mode de LECTURE et effectuer à nouveau les opérations d'écriture. Il est impossible d'écrire vers la mémoire de fonctionnement lorsque la fonction de comparaison/rappel (COMPARE/RECALL) est activée (ON), quel que soit le réglage de l'affectation de touches sélectionné. Par exemple, si la fonction de comparaison/rappel (COMPARE/RECALL) est réglée sur "ON" pour l'affectation de touches "3+4", il sera aussi impossible d'écrire lorsque "1+2" est sélectionné. Si les messages "C/R ON CHECK VOICE NO.!" sont affichés, asurez-vous de toujours désactiver la fonction de comparaison/rappel (COMPARE/RECALL) de tous les patches. Notez que l'écriture vers la mémoire de fonctionnement doit être effectuée dans le mode secondaire de LECTURE.



④Après avoir terminé l'écriture des données sonores combinées vers la mémoire de fonctionnement, vous pouvez lui donner un nom en utilisant la fonction OPERATION NAME (nom d'opération) de OPE EFFECT-00. (Après avoir affecté un nom, vous devez réécrire à nouveau le son vers la mémoire de fonctionnement.)



Performance/édition dans le mode de mémoire de fonctionnement

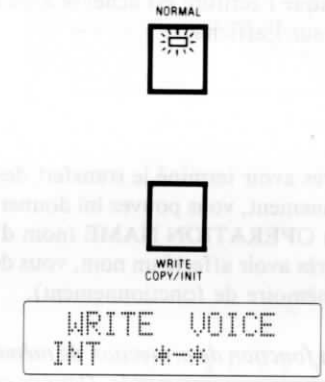
Le mode OPERATION MEMORY (mémoire de fonctionnement) peut être utilisé pour sauvegarder des données sonores et d'effets d'un maximum de 64 sons (patches ou sons combinés) en provenance de la mémoire interne ou de la mémoire de carte du VZ-8M.

Pour copier des données de la mémoire de mode normal dans la mémoire de fonctionnement

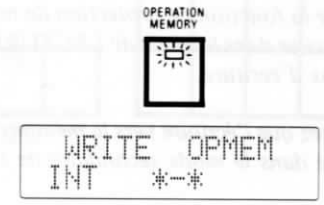
① Après être passé dans le mode normal, sélectionnez le mode secondaire de LECTURE par une pression sur la touche NORMAL.

② Sélectionnez le patch à utiliser ainsi que le mode de performance (K, G ou W) désiré.

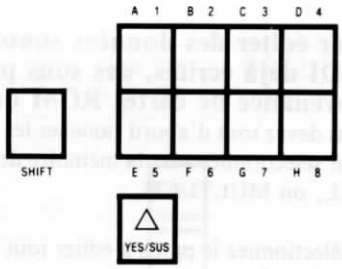
③ Maintenez la touche d'ecriture (WRITE) enfoncée. L'affichage apparaît de la manière indiquée sur la droite.



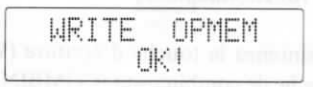
④ Appuyez sur la touche de mémoire de fonctionnement (OPERATION MEMORY).



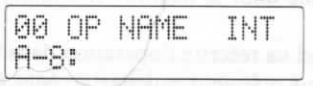
⑤ Tout en maintenant la touche d'écriture (WRITE) encore enfoncée, sélectionnez le patch vers lequel vous voulez ECRIRE en appuyant tout d'abord sur la touche de décalage (SHIFT), puis sur la touche de numéro de programme (PROG NO). Appuyez enfin sur la touche YES.



Lorsque l'écriture est achevée avec succès, un message "OK!" apparaît sur l'affichage.

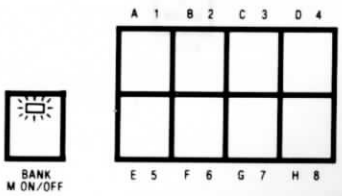


⑥ Après avoir terminé l'écriture des données sonores combinées vers la mémoire de fonctionnement, vous pouvez lui donner un nom en utilisant la fonction OPERATION NAME (nom d'opération) de OPE EFFECT-00. (Après avoir affecté un nom, vous devez réécrire à nouveau le son vers la mémoire de fonctionnement. La fonction OPERATION NAME (nom d'opération) ne peut être réglée qu'en étant dans le mode OPERATION MEMORY (mémoire de fonctionnement).)



Pour écrire des données de la mémoire de fonctionnement en provenance d'une mémoire de fonctionnement vers une autre

① Après être passé dans le mode de mémoire de fonctionnement, sélectionnez l'opération que vous voulez transférer par une pression sur la touche de touche de banque (BANK) et sur une touche de numéro de programme (PROG NO).

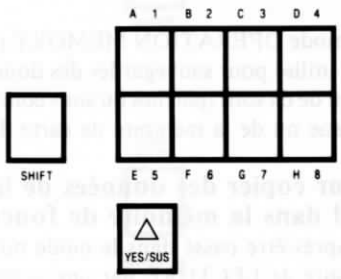


②Maintenez la touche d'écriture (WRITE) enfoncée.

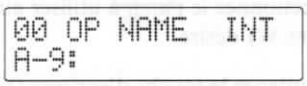


③Sélectionnez la mémoire de fonctionnement vers laquelle vous voulez transférer la mémoire de fonctionnement sélectionnée par une pression sur les touches de numéro de programme (PROG NO), puis appuyez sur la touche YES.

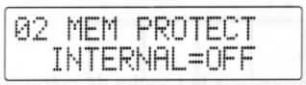
Lorsque l'écriture est achevée avec succès, un message "OK!" apparaît sur l'affichage.



④Après avoir terminé le transfert des données de la mémoire de fonctionnement, vous pouvez lui donner un autre nom en utilisant la fonction OPERATION NAME (nom d'opération) de OPE EFFECT-00. (Après avoir affecté un nom, vous devez réécrire à nouveau le son vers la mémoire de fonctionnement).



Si la fonction de protection de mémoire (TOTAL-02) est activée (ON), l'écriture sera impossible. Dans ce cas, vous devez tout d'abord désactiver la fonction de protection de mémoire en accédant à TOTAL-02, repasser dans le mode de LECTURE et effectuer à nouveau les opérations d'écriture.

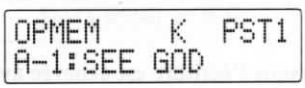


Notez que l'écriture vers la mémoire de fonctionnement doit être effectuée dans le mode secondaire de LECTURE.

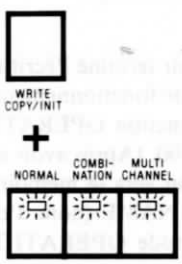
Pour éditer des données sonores, d'effets et de réglage MIDI déjà écrites, des sons préréglés ou des sons en provenance de cartes ROM ou RAM

Vous devez tout d'abord ramener les sons de la mémoire de fonctionnement sélectionnée vers la mémoire de mode de COMBINAISON NORMAL, ou MULTI CH.

①Sélectionnez le patch à éditer tout en étant dans le mode de mémoire de fonctionnement.



②Maintenez la touche d'écriture (WRITE) enfoncée et appuyez sur la touche de combinaison (COMBINATION), NORMAL ou MULTI CH (celle dont le témoin est allumé).



Ceci va réécrire l'opération dans la mémoire tampon de combinaison pour que vous puissiez accéder à toutes les fonctions (à l'exception de OPE EFFECT-00 et 01) pour rééditer votre son normal ou de combinaison — des mois ou même des années après l'avoir créé!

③Après avoir terminé d'éditer le son, le réécrire en utilisant les opérations normales d'écriture.

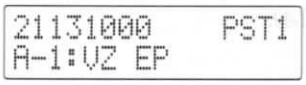
Performance/édition dans le mode de canal multiple

Le mode de canal multiple peut être utilisé pour recevoir ou envoyer par l'intermédiaire d'un maximum de 8 canaux MIDI.
Ce mode MULTI CHANNEL diffère des MODES de performances MIDI normaux (mode 4 MIDI (OMNI/OFF, MONO), etc.)



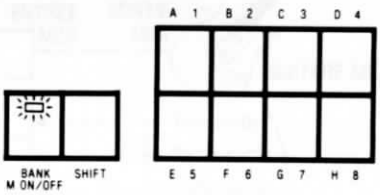
Pour affecter un patch à une ZONE spécifique

① Après être passé dans le mode de canal multiple par une pression sur la touche de canal multiple (MULTI CHANNEL), spécifiez la ZONE dans laquelle vous voulez affecter un patch par une pression sur les touches de curseur et de valeur (VALUE).



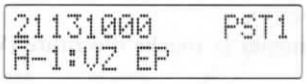
Notez qu'il y a 8 chiffres situés au coin supérieur gauche de l'affichage. Ces chiffres correspondent aux ZONES de mémoire 1 à 8, de la gauche vers la droite. La valeur de chaque chiffre indique la polyphonie de la zone correspondante. Notez que le VZ-8M comprend une performance polyphonique à 8 notes, la somme de ces chiffres ne pouvant être supérieure à 8.

② Spécifiez le patch à affecter par une pression sur la touche de décalage (SHIFT), la touche de banque (BANK) et la touche de numéro de programme (PROG NO).



Pour spécifier une polyphonie pour une ZONE spécifique

① Après être passé dans le mode de canal multiple par une pression sur la touche de canal multiple, spécifiez la ZONE dans laquelle vous voulez spécifier la polyphonie par une pression sur les touches de curseur.



② Spécifiez la polyphonie de la ZONE sélectionnée avec les commandes de valeur. (Notez que si cette valeur ne change pas, il se peut que vous ayez à diminuer le niveau de la polyphonie pour une autre zone, car la valeur maximum totale de polyphonie est de 8 notes pour la ZONE 1 à 8.)



Pour modifier le niveau de volume d'une ZONE spécifique

① Après être passé dans le mode de canal multiple par une pression sur la touche de canal multiple, spécifiez la ZONE pour laquelle vous voulez modifier le niveau de volume de sortie en accédant EFFECT-10.



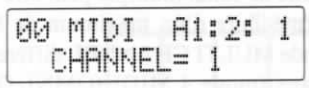
② Augmentez ou diminuez le niveau de volume relatif avec les commandes de valeur. (Notez qu'à un niveau maximum de "99", le volume est égal à celui contrôlé avec la commande de volume principal située sur le panneau avant.)



Pour spécifier un canal MIDI d'une ZONE spécifique

①Après être passé dans le mode de canal multiple par une pression sur la touche de canal multiple, spécifiez la ZONE pour laquelle vous voulez régler le numéro de canal MIDI en accédant EFFECT-00.

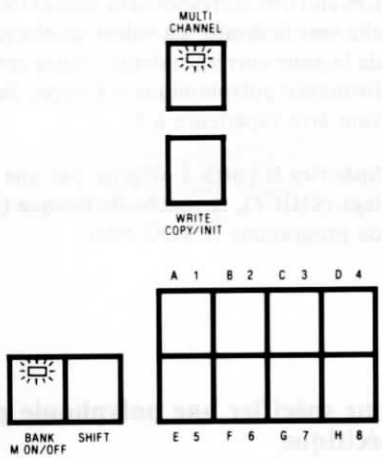
②Spécifiez le canal MIDI avec les commandes de valeur.



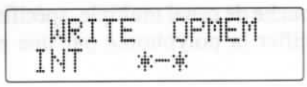
Notez que ces réglages sont faits de manière individuelle pour chaque ZONE. Vous pouvez à tout moment changer le numéro de la ZONE sélectionnée par une pression sur les touches de zone multiple (MULTI AREA).

Pour écrire les données de CANAL MULTIPLE vers la MEMOIRE DE FONCTIONNEMENT

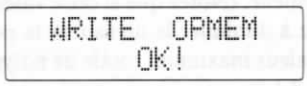
①Sélectionnez le mode de CANAL MULTIPLE et éditez les données de canal multiple jusqu'à ce vous soyez satisfait. Lorsque vous avez terminé d'éditer, appuyez sur la touche de CANAL MULTIPLE pour passer dans le mode de LECTURE.



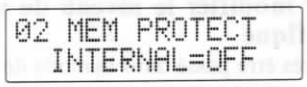
②Maintenez la touche d'écriture (WRITE) enfoncée.



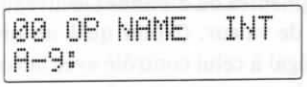
③Tout en maintenant la touche d'écriture (WRITE) enfoncée, sélectionnez la mémoire vers laquelle vous voulez écrire le patch (touche de décalage (SHIFT), suivi des touches de numéro de programme (PROG NO) A_1 ~ H_8). Appuyez ensuite sur la touche YES.
Lorsque l'écriture est achevée avec succès, un message "OK!" apparaît sur l'affichage.



Si la fonction de protection de mémoire (TOTAL-02) est activée (ON), l'écriture sera impossible. Dans ce cas, vous devez tout d'abord désactiver la fonction de protection de mémoire en accédant à TOTAL-02, repasser dans le mode de LECTURE et effectuer à nouveau les opérations d'écriture.

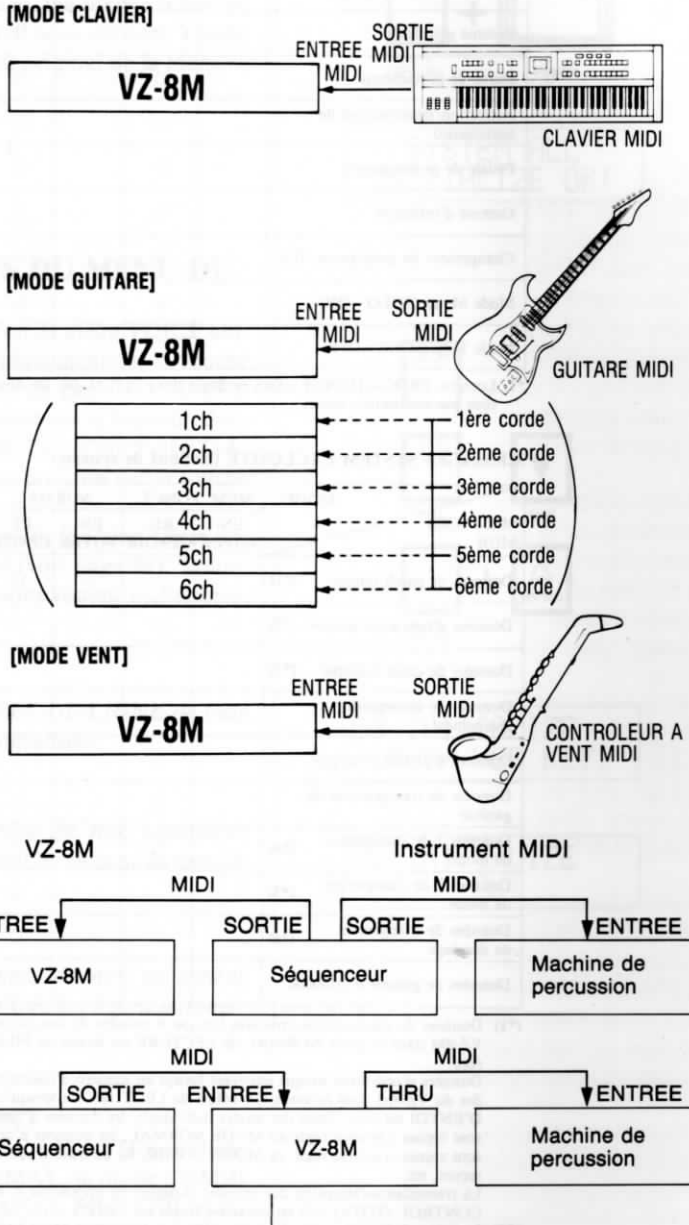


④Après avoir terminé l'écriture des données de CANAL MULTIPLE vers la mémoire de fonctionnement, vous pouvez lui donner un nom en utilisant la fonction OPERATION NAME (nom d'opération) (OPE EFFECT-00). Après avoir affecté un nom, vous devez réécrire à nouveau les données vers la mémoire de fonctionnement.



MIDI — Interface numérique pour instruments de musique

Ce module du synthétiseur numérique est muni de la norme "MIDI", abréviation de "Musical Instrument Digital Interface" (interface numérique pour instruments de musique). Pour jouer en utilisant des sons du module, vous devez connecter l'appareil à d'autres instruments de musique électroniques munis de la norme "MIDI": machine de percussion, machine de rythmes, séquenceurs ou même ordinateurs personnels par l'intermédiaire des bornes MIDI.



Les réglages liés à MIDI sont faits en utilisant les fonctions MIDI CHANNEL et MIDI DATA se trouvant dans TOTAL-04,05. Pour les détails sur la manière de régler les paramètres liés à MIDI, se reporter aux indices de fonction correspondants.

DONNEES DE COMMUNICATIONS STANDARD

MODE / MESSAGES MIDI	MEM. FONCT.		NORMAL		COMBI		CAN MULTI.	
	EN-VOYER	RE-CEVOIR	EN-VOYER	RE-CEVOIR	EN-VOYER	RE-CEVOIR	EN-VOYER	RE-CEVOIR
Hauteur de son de touche, activation/désactivation de note, vitesse		○		○		○		○
After Touch		○		○		○		○
Inflexion de hauteur de son		○		○		○		○
Molette de modulation		○		○		○		○
Commande définissable		○		○		○		○
Résistance variable au pied		○		○		○		○
Volume principal		○		○		○		○
Durée de portamento		○		○		○		○
Activation/désactivation de portamento		○		○		○		○
Pédale de prolongement		○		○		○		○
Gamme d'inflexion		○		○		○		○
Changement de programme (*1)		○		○		○		○
Mode Mono (SOLO = ON)		○		○		○		○
Mode Poly (SOLO = OFF)		○		○		○		○

*1: Lorsque PROG CHANGE = DIS est réglé dans TOTAL-04, les données de changement de programme ne sont pas transmises/reçues.

MESSAGES SYSTEM EXCLUSIVE (Exclusif de système)

MODE / MESSAGES MIDI	MEM. FONCT.		NORMAL		COMBI		CAN MULTI.	
	EN-VOYER	RE-CEVOIR	EN-VOYER	RE-CEVOIR	EN-VOYER	RE-CEVOIR	EN-VOYER	RE-CEVOIR
Données de patch unique (*1)			○	○				
Données d'opération unique (*2)	○	○		○		○		○
Données de canal multiple (*3)								○
Données de sauvegarde/chargement	○	○	○	○	○	○	○	○
Données d'accord principal		○		○		○		○
Données de transposition de gamme		○		○		○		○
Données 1 de changement de mode (*4)		○		○		○		○
Données 2 de changement de mode (*5)				○		○		
Données de changement de décalage (*6)		○		○		○		○
Données de gamme d'inflexion		○		○		○		○

(*1) Données de patch unique envoyées lorsque le numéro du son est modifié en utilisant les commandes du VZ-8M dans le mode NORMAL de LECTURE ou lorsqu'un MESSAGE DE DEMANDE D'ENVOI est reçu.
Données d'opération unique envoyées lorsqu'un numéro d'opération est modifié en utilisant des commandes du VZ-8M dans le mode OP MEM de LECTURE ou lorsqu'un MESSAGE DE DEMANDE D'ENVOI est reçu. Dans des modes individuels, les données d'opération créées dans le mode correspondant sont reçues ; lorsque réglé au MODE NORMAL, les données d'opération créées dans le MODE NORMAL sont reçues. Lorsque réglé au MODE COMBI, les données d'opération créées dans le MODE COMBI sont reçues, etc.
La transmission/réception des données ci-dessus est impossible si le paramètre "EXCLUSIVE" de TOTAL CONTROL (TOTAL-05) est désactivé (réglé sur "DIS").

(*2) La transmission/réception est impossible si le paramètre "EXCLUSIVE" de TOTAL CONTROL (TOTAL-05) est désactivé (réglé sur "DIS").

(*3) Ne peut être exécuté que dans le MODE TOTAL CONTROL. La transmission/réception est impossible si le paramètre "EXCLUSIVE" de TOTAL CONTROL (TOTAL-05) est désactivé (réglé sur "DIS").

(*4) MODE CHANGE-1 est utilisé pour changer entre les modes NORMAL (NORMAL), COMBI (COMBINAISON), MULTI CH (CANAL MULTIPLE) et OP MEM (MEMOIRE DE FONCTIONNEMENT).

(*5) MODE CHANGE-2 est utilisé pour changer entre les modes de performance K (Clavier), G (Guitare) et W (Vent).

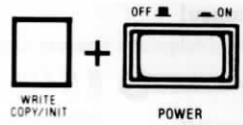
(*6) La transmission/réception est impossible si le paramètre "PRG NO" de TOTAL CONTROL (TOTAL-05) est désactivé (réglé sur "DIS").

Initialisation du VZ-8M

Le VZ-8M peut être "initialisé" de nombreuses manières, en vous permettant de réinitialiser tout l'appareil à ses réglages d'usine initiaux ou d'initialiser uniquement les données d'un MODE ou FONCTION spécifique, par exemple. Les points suivants décrivent les diverses procédures d'initialisation.

INITIALISATION DE TOUT LE SYSTEME

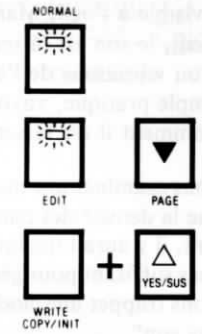
Pour initialiser **toutes** les données d'effets, de voix et de mémoire de fonctionnement interne aux valeurs préréglées en usine, maintenez la touche d'écriture (WRITE) enfoncée et mettez l'appareil sous tension. Toutes les données internes sont réinitialisées à leur état original de la manière énoncée à la page 93.

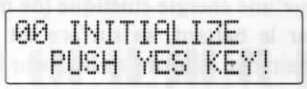


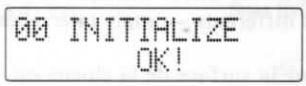


INITIALISATION DES FONCTIONS DU MENU DE VOIX (VOICE)

Pour initialiser **tous les paramètres** en une fonction de menu VOICE **unique** pour un MODULE sélectionné, appuyez simplement sur la touche d'édition (EDIT) et sur la touche de diminution de page (PAGE [▼]) et utilisez les touches de page (PAGE) pour sélectionner la fonction désirée. Maintenez ensuite la touche d'écriture (WRITE) (COPY/INITIALIZE) enfoncée et répondez au message par une pression sur la touche "YES" (oui).
Les valeurs de tous les paramètres contenus dans la fonction sélectionnée sont alors réinitialisées à leur état intitalisé (voir page 94). Toutefois, les valeurs de paramètres des autres fonctions restent inchangées.







LIGNE DE VOICE-00 (M1M2-M7M8)
Lorsque ce paramètre est initialisé, les DONNEES DE LIGNE de tous les modules (M1-M8) sont automatiquement initialisées.

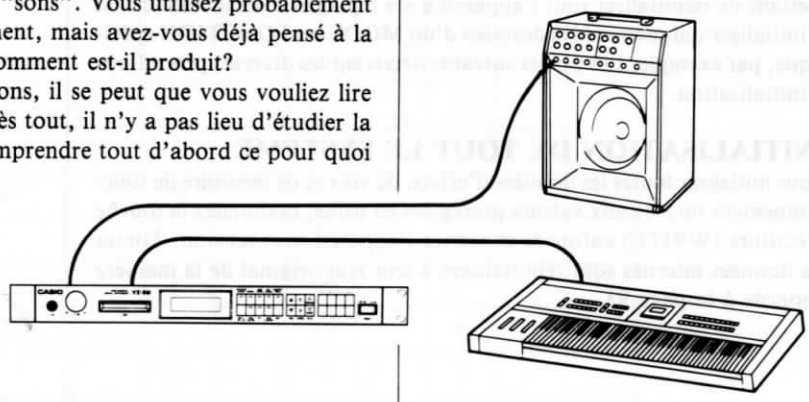
ENVELOPPE DE VOICE-09 (DCA)
Lorsque ce paramètre est initialisé les données de non seulement VOICE-09, mais de AMP VEL RATE dans VOICE-19 sont automatiquement initialisées.

ENVELOPPE DE VOICE-03 (DCO)
Lorsque ce paramètre est initialisé, les données de non seulement VOICE-03, mais de PITCH VEL RATE dans VOICE-18 sont automatiquement initialisées.

DONNEES INITIALISEES DU MENU EFFECT

Les mémoires de fonctionnement PREREGLAGE 1 H-6 à H-8 contiennent des données initialisées pour le mode NORMAL, le mode COMBI (COMBINAISON) et le mode MULTI CH (CANAL MULTIPLE) du MENU EFFECT, respectivement. (Voir page 96 ~ 98.)

En tant que "synthétiseur de sons", le module de votre synthétiseur est un dispositif utilisé pour créer des "sons". Vous utilisez probablement ce mot — son — plutôt fréquemment, mais avez-vous déjà pensé à la nature du "son" — qui est-il et comment est-il produit?
Avant de plonger dans les opérations, il se peut que vous vouliez lire soigneusement cette section — après tout, il n'y a pas lieu d'étudier la manière d'utiliser un outil sans comprendre tout d'abord ce pour quoi il a été conçu!

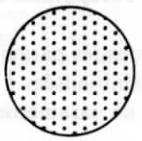


SON: Un produit de l'air?

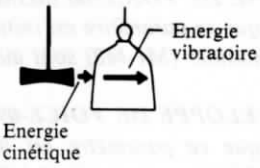
Nous entendons quotidiennement une grande diversité de sons — musique, voix humaines, gouttes de pluie, — même nos propres pas. En d'autres termes, nous sommes littéralement entourés de sons. Cependant, le son est invisible à l'oeil. Mais qu'est ce donc que le son?
Techniquement, le son est la sensation que nous ressentons lorsque le mouvement ou vibrations de l'air sont détectées par nos oreilles.
Comme exemple pratique, voyons comment le "son" d'une cloche est produit et comment il est ressenti par nos oreilles.



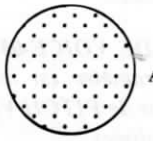
Si nous devions examiner une masse d'air où aucun son n'est porté, nous trouvions que la densité des particules d'air est relativement uniforme. Naturellement, il y aurait quelque mouvement de particules d'air, mais ce ne serait pas suffisant pour générer un son "audible". Pour cet exemple, nous allons frapper une cloche avec un battant, dans un tel environnement "sans son".



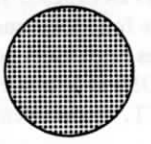
Lorsque'une énergie cinétique (de mouvement) est appliquée à une cloche par le battant, sa surface est provisoirement "déformée" — en d'autres mots, la forme de la cloche est provisoirement modifiée. L'énergie agit alors pour faire reprendre à la cloche sa forme originale — ceci est appelé vibration. Lorsque la surface de la cloche vibre, deux phénomènes différents — mais interreliés — se produisent.



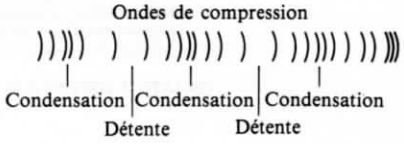
Lorsque la surface de la cloche est "étirée" (lorsque la cloche est frappée), des particules d'air aléatoires avoisinant la cloche occupent soudainement un espace d'air plus grand que d'habitude — en d'autres mots, l'air devient brusquement moins dense immédiatement autour de la surface de la cloche. Ceci est appelé "**détente**". En termes simples, l'air **détendu** est l'air ayant une pression atmosphérique basse ou une densité moindre que la masse d'air voisine.



Immédiatement après l'"étirement" de la surface de la cloche par le battant, sa tension la fait rebondir vers l'extérieur. Ceci entraîne la **compression** des mêmes particules d'air située autour de la cloche qui avait une pression atmosphérique basse voit sa pression atmosphérique augmenter.

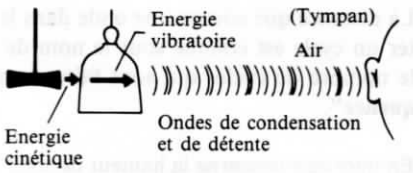


La surface de la cloche continue alors d'osciller en avant et en arrière jusqu'à ce qu'elle reprenne sa forme originale.



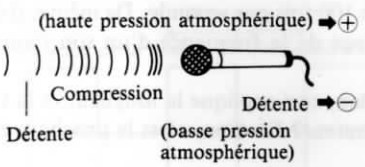
Comme vous pouvez l'imaginer, les changements cycliques de pression d'air causés par l'oscillation de la surface de la cloche ont produit ce qui est appelé "**ondes de compression**". Ces ondes de pression d'air font vibrer nos tympans et les nerf situés dans l'oreille interne traduisent ces vibrations en "son".

Naturellement, le type de vibration produit est fonction d'un grand nombre de facteurs — lorsque le corps vibrant varie, les vibrations varient ainsi que le son.

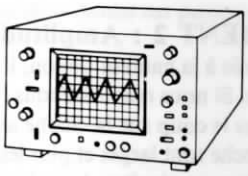


Interprétation des sons avec les yeux

Comme nous l'avons vu dans l'introduction de ce séminaire sur les sons, les sons ne sont pas visibles, car ce sont des vibrations de l'air. Cependant, nous utilisons souvent des expressions telles que "la forme d'onde est différente" ou "c'est une onde pratiquement sinusoïdale" à propos des sons. Mais que veulent exactement dire ces termes — forme d'onde — et comment peuvent-elles être observées?



Examinons un instant le fonctionnement d'un microphone. Celui-ci convertit les ondes de compression en signaux électriques qui peuvent être transmis à un haut-parleur à travers un amplificateur pour être délivrés comme son. Comme le montre l'illustration, ces signaux électriques sont de simples conversions des ondes de compression — avec de l'air condensé délivré comme charges électriques positives (+) et l'air détendu délivré comme charges négatives (−). Les **ondes de compression** de l'air sont alors transformées en "ondes" électriques, qui peuvent être vues sur des dispositifs électroniques tels que des **oscilloscopes.** Ces ondes sont cycliques et leur forme avec le temps produit une forme visible ou forme pouvant être appelée — vous l'avez deviné une **forme d'onde**.


Oscilloscope

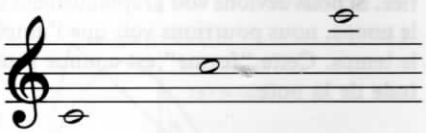
Les trois éléments fondamentaux du son

Lorsque nous entendons un son individuel, il peut être défini en considérant trois paramètres : la **hauteur de son,** le **timbre et l'amplitude** (sonorité).

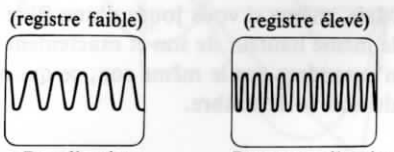
ELEMENT 1 : HAUTEUR DE SON

La hauteur de son est la qualité d'un son qui lui donne l'air d'être plus élevé ou plus bas que d'autres sons. Par exemple, les notes situées à l'extrémité supérieure ou extrême droite d'un clavier ont une "hauteur de son plus élevée" que celles de l'extrémité gauche.
La hauteur de son d'une note est déterminée par la fréquence à laquelle les vibrations sont fixées dans les particule d'air — c.-à-d., la fréquence à laquelle ont lieu la compression et la détente.

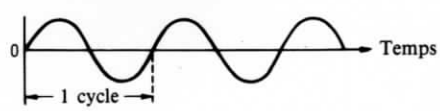




Si nous convertissons des sons en signaux électriques et les regardons sur un oscilloscope, nous pouvons voir que le nombre d'ondes par unité de temps diffère entre les sons à "hauteur de son élevée" et ceux à "hauteur de son basse".

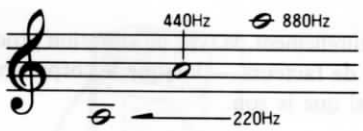


Revenons pendant un moment à notre exemple de la cloche. Comme la cloche produit des compressions et des détentes à une fréquence fixe, des ondes de vibrations de particules sont produites dans l'air avoisinant la cloche. Ces ondes s'éloignent du battant à une fréquence fixe — la vitesse du son. Comment les ondes s'éloignent de notre source sonore (la cloche) à une fréquence fixe, la longueur de chaque onde dépend de la fréquence à laquelle vibre la surface de la cloche. Un cycle unique d'une onde sinusoïdale est indiqué sur la droite.



La distance que couvre une onde dans le temps qu'il faut pour compléter un cycle est connue sous le nom de **"longueur d'onde"**, alors que le nombre de cycles qui sont faits chaque seconde est appelé la **"fréquence"**.

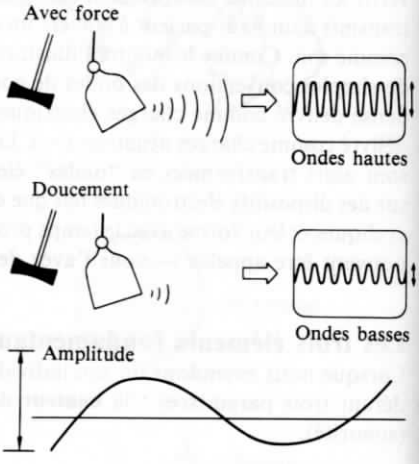
En quoi cela concerne la hauteur de son? Très simple — **plus la fréquence d'un son est élevée, plus la hauteur de son est élevée.** Un son de basse fréquence aura une longue forme d'onde et une hauteur de son basse, alors qu'une haute fréquence aura une forme d'onde plus courte et une hauteur de son plus élevée. Dans le monde de la science (et de la musique!), la fréquence est mesurée en unités appelées "Hertz" (Hz). Par exemple, 100 Hz signifie que les vibrations se produisent à la fréquence de 100 fois par seconde. De même, il est intéressant de noter que le doublage de la fréquence d'un son l'augmente d'une octave.



Bien, ceci explique la longueur et la vitesse de notre "onde", mais et sa hauteur? Eh bien, c'est le prochain élément du son — l'amplitude .....

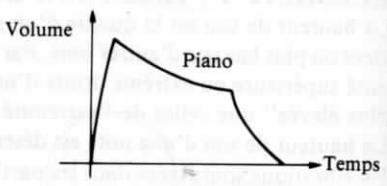
ELEMENT 2 : Amplitude

Comparée à la hauteur de son, l'amplitude (sonorité) est très facile à comprendre. Si nous reconsidérous l'onde sinusoïdale produite par notre cloche, plus le coup sur la cloche avec le battant est fort, plus les vibrations de la cloche sont larges et plus les particules d'air sont condensées et détendues. Comme résultat, les crêtes et les creux de l'onde sonore seront plus larges et nos oreilles détecteront que le son produit est bien plus fort. La "hauteur" verticale de l'onde ou distance du haut d'une crête jusqu'au fond d'un creux d'un cycle unique est appelée **amplitude.** Simplement, nous percevons l'amplitude comme une sonorité — **plus l'amplitude est élevée, plus le son est fort.**

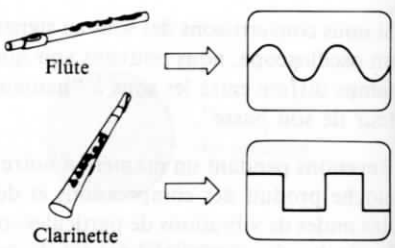


Lorsque nous considérons la sonorité d'un son, les dynamiques (changements de sonorité) sont un aspect essentiel. Ecoutez par exemple le son produit par le jeu d'une seule note sur un piano. Lorsque le marteau frappe les cordes **(attaque)**, la sortie du piano augmente presque instantanément d'un silence total à un niveau maximum. Le son commence alors à s'éteindre ou **"s'amortir"** lorsque la vibration des cordes est amortie par l'air ambiant. Lorsque vous relâchez la touche, les étouffoirs du piano feutrent la vibration des cordes et la note s'éteint relativement rapidement.

Notez qu'à travers tout ce processus, la sonorité ou amplitude à été modifiée. Si nous devions voir graphiquement ces changements de volume avec le temps, nous pourrions voir que l'amplitude prend une "forme" avec le temps. Cette "forme" est connue sous le nom d'**enveloppe d'amplitude** de la note.

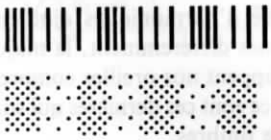


Mais, même si vous jouez d'une flûte et d'une clarinette à exactement la même hauteur de son et exactement le même niveau de volume, vous n'entendrez pas le même son, ce qui nous amène au troisième élément du son — le **timbre.**



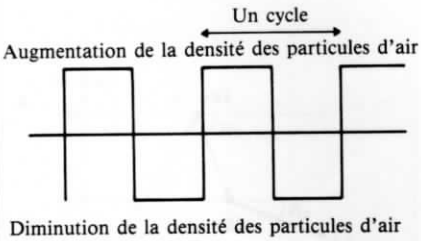
ELEMENT 3 : Timbre

Le timbre est la qualité d'un son qui nous permet de le distinguer d'un autre ayant la même hauteur de son. Si nous regardons une nouvelle fois la forme d'onde produite par notre cloche, il est facile de voir que la forme de la forme d'onde est déterminée par les compressions et détentes de l'air produite par la vibration de la cloche.



Observons maintenant les particules indiquées sur la droite.
Comme vous pouvez le voir, la source du son est telle que les particules sont comprimées à une certaine pression pendant une durée fixe, puis détendues pendant une période équivalente.

Si nous voyons ceci graphiquement, la forme d'onde résultante est "carrée". C'est, bien sûr, ce qui est appelé une "onde carrée".



Souvenez-vous cependant que l'onde carrée se propage encore à la même vitesse que notre onde sinusoïdale, donc si elle est de la même longueur d'onde, nos oreilles interpréteront sa hauteur de son comme étant la même. Mais, étant donné que les particules d'air vibrent d'une manière différente, nous entendrons le son comme un "**timbre**" entièrement différent.

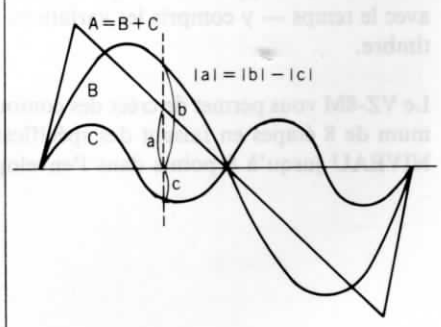
Fondamentalement, les formes d'onde se divisent en trois types, de la manière indiquée ci-dessous.

FORME D'ONDE	TYPE	TIMBRE	INSTRUMENTS
	Onde sinusoïdale	Douce	Flûte, sifflet
	Onde en dents de scie	Brillante	Violon, trompette
	Onde carrée	Simple	Clarinette, hautbois

Le VZ-8M offre un total de 8 formes d'onde différentes. Vous deviendrez très familier avec les caractéristiques de chacune au fur et à mesure que vous utiliserez le VZ-8M.

Ondes fondamentales et harmoniques — composition du timbre

Maintenant que vous avez une idée de base de ce qu'est le son et comment il est produit, vous désirez certainement savoir comment on peut déterminer la **forme d'une onde** (= timbre) de façon à créer le genre de son désiré. Commençons d'abord par examiner le schéma ci-dessous.



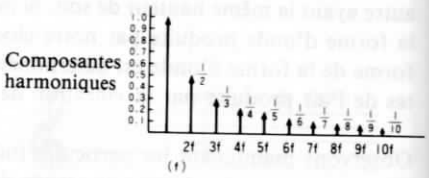
Cette figure représente le processus de combinaison de deux ondes sinusoïdales pour former une onde en dents de scie. B est l'onde sinusoïdale fondamentale tandis que C est une onde qui oscille à une fréquence double de B (la rendant une octave supérieure en hauteur de son) et à uniquement la moitié de l'amplitude (volume) de B.

Le résultat de la combinaison de B et de C est la forme d'onde A. A n'est pas une onde en dents de scie parfaite, mais elle s'en rapprochera infiniment si l'on y ajoute des ondes sinusoïdales.

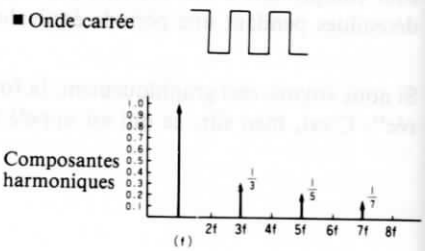
De cette manière, il est possible de créer une forme d'onde quelconque par addition d'un certain nombre d'ondes sinusoïdales à une onde sinusoïdale fondamentale. Les ondes telles que C, dont la fréquence est un multiple entier de la fréquence de la fondamentale sont appelées "**harmoniques**".

La forme d'onde, et donc le timbre du son, est en fait déterminée par le genre d'harmoniques ajoutées à l'onde sinusoïdale fondamentale. Exprimés différemment, la majorité des sons avec leur timbre distinct qui frappent nos oreilles comprennent plusieurs harmoniques différentes, et ce sont ces dernières qui sont responsables des caractéristiques infinies de timbres.

■ Onde en dents de scie



■ Onde carrée



•Les graphes tels que ceux ci-dessus montrant quelles sont les composantes harmoniques d'une forme d'onde sont appelés "spectre des harmoniques".

ENVELOPPES : Son avec le temps

Le mot "enveloppe" peut vous sembler nouveau — mais c'est un terme très important pour comprendre le son et surtout dans la synthèse de sons. A proprement parler, une "enveloppe" est une tension qui change en fonction du temps. Dans le VZ-8M, les enveloppes utilisées pour former à la fois l'amplitude, la hauteur de son et le timbre d'un son avec le temps.

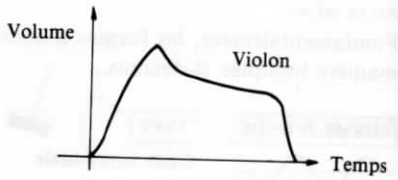
Pour comprendre plus clairement les enveloppes, pensez au son d'un violon. Lorsque le violoniste pince une corde, le volume, la hauteur de son et même le timbre changent légèrement avec le temps. S'il n'y avait pas de changement avec le temps, le son n'aurait aucun commencement, aucune variation de hauteur de son et aucune fin!

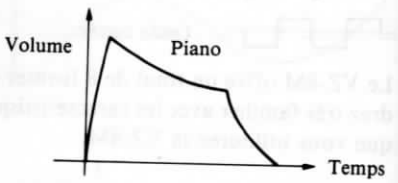
Pensez maintenant à un piano. Si une note de piano devait résonner continuellement sans amortissement, il serait très difficile de la distinguer du son d'une flûte.

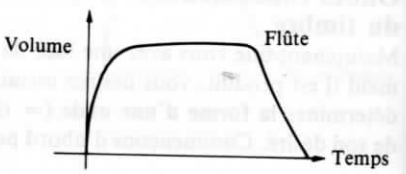
Ainsi, les enveloppes sont ce qui détermine la "forme" globale du son avec le temps — y compris les variations de hauteur de son, volume et timbre.

Le VZ-8M vous permet de créer des contours d'enveloppe dans un maximum de 8 étapes en faisant des spécifications de FREQUENCE et de NIVEAU jusqu'à 8 points dans l'enveloppe.

Courbes d'enveloppes de différents instruments (volume sonore)

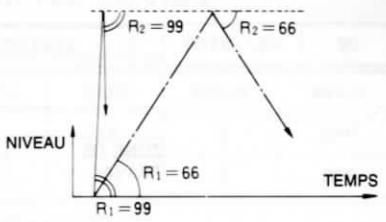






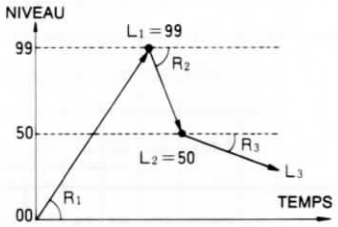
FREQUENCE

La FREQUENCE indique la pente (angle intérieur par rapport à l'axe horizontal) de chaque étape dans l'enveloppe. Une valeur de FREQUENCE de "99" indique une pente de presque 90°, alors qu'une valeur de FREQUENCE de "0" indique presque 0°. Etant donné que la valeur utilisée est une valeur absolue, la pente augmente et diminue en proportion directe avec la valeur de FREQUENCE, sans tenir compte si le modèle indique une montée ou une chute. Ceci signifie qu'une forte inclinaison résulte en un changement de niveau rapide, alors qu'une inclinaison douce résulte en un changement de niveau lent.



NIVEAU

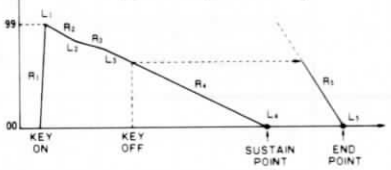
La paramètre LEVEL (niveau) indique jusqu'à quel point l'enveloppe monte ou descend à chaque étape. Pour l'enveloppe DCO, le NIVEAU signifie la hauteur de la hauteur de son, alors que pour l'enveloppe DCA, le NIVEAU est égal au niveau de l'amplitude (volume).



Comment interagissent les FREQUENCES et les NIVEAUX

Pour comprendre la relation entre les FREQUENCES et les NIVEAUX, observez de près une enveloppe d'amplitude typique indiquée sur la droite.

Enveloppe d'amplitude de piano



Sons musicaux et sons non musicaux

Selon le genre de vibrations caractéristiques, on distingue les sons "musicaux" et "non musicaux". Les sons avec vibrations régulières (c'est-à-dire les sons n'ayant que peu de composantes autres que des harmoniques) sont considérés comme **musicaux,** tandis que les sons constitués de vibrations irrégulières compliquées (dont la plupart des composantes ne sont pas des harmoniques), et dont la hauteur de son ne peut donc pas être mesurée, sont considérés comme **non musicaux.**

DONNEES INITIALISEES DU MENU DE PARAMETRE DE VOIX

VOICE No.	—	VOICE NAME		OCTAVE	0	TOTAL LEV	99

	M1M2	M3M4	M5M6	M7M8
INT LINE	MIX	MIX	MIX	MIX
EXT PHASE		OFF	OFF	OFF

	WAVE	DEPTH	RATE	DELAY	MULTI
VIBRATO	1	0	75	0	OFF
TREMOLO	1	0	75	0	OFF

	WAVE FORM	DETUNE		ENVELOPE/VEL RATE									ENV DEPTH		KEY FOLLOW							VELOCITY		AMP SENS
				STEP	1	2	3	4	5	6	7	8			POINT	1	2	3	4	5	6			
M1	1	FIX	OFF	RATE	99	50	50	50	50	50	50	50	DEPTH	99	KEY	C2	F4	C7	A7	E8	C9	SENS	0	0
		HARM	1	LEV	99	0	0	0	0	0	0	0												
		POL(XR)	+	SS/ED	SS							ED	MOD ON/OFF	ON	LEV	99	99	99	99	99	99	CURVE	1	
		OCT	0	E/*	*	*	*	*	*	*	*	*												
		NOTE	0																					
		FINE	0																					
M2	1	FIX	OFF	RATE	99	50	50	50	50	50	50	50	DEPTH	99	KEY	C2	F4	C7	A7	E8	C9	SENS	0	0
		HARM	1	LEV	99	0	0	0	0	0	0	0												
		POL(XR)	+	SS/ED	SS							ED	MOD ON/OFF	ON	LEV	99	99	99	99	99	99	CURVE	1	
		OCT	0	E/*	*	*	*	*	*	*	*	*												
		NOTE	0																					
		FINE	0																					
M3	1	FIX	OFF	RATE	99	50	50	50	50	50	50	50	DEPTH	99	KEY	C2	F4	C7	A7	E8	C9	SENS	0	0
		HARM	1	LEV	99	0	0	0	0	0	0	0												
		POL(XR)	+	SS/ED	SS							ED	MOD ON/OFF	ON	LEV	99	99	99	99	99	99	CURVE	1	
		OCT	0	E/*	*	*	*	*	*	*	*	*												
		NOTE	0																					
		FINE	0																					
M4	1	FIX	OFF	RATE	99	50	50	50	50	50	50	50	DEPTH	99	KEY	C2	F4	C7	A7	E8	C9	SENS	0	0
		HARM	1	LEV	99	0	0	0	0	0	0	0												
		POL(XR)	+	SS/ED	SS							ED	MOD ON/OFF	ON	LEV	99	99	99	99	99	99	CURVE	1	
		OCT	0	E/*	*	*	*	*	*	*	*	*												
		NOTE	0																					
		FINE	0																					
M5	1	FIX	OFF	RATE	99	50	50	50	50	50	50	50	DEPTH	99	KEY	C2	F4	C7	A7	E8	C9	SENS	0	0
		HARM	1	LEV	99	0	0	0	0	0	0	0												
		POL(XR)	+	SS/ED	SS							ED	MOD ON/OFF	ON	LEV	99	99	99	99	99	99	CURVE	1	
		OCT	0	E/*	*	*	*	*	*	*	*	*												
		NOTE	0																					
		FINE	0																					
M6	1	FIX	OFF	RATE	99	50	50	50	50	50	50	50	DEPTH	99	KEY	C2	F4	C7	A7	E8	C9	SENS	0	0
		HARM	1	LEV	99	0	0	0	0	0	0	0												
		POL(XR)	+	SS/ED	SS							ED	MOD ON/OFF	ON	LEV	99	99	99	99	99	99	CURVE	1	
		OCT	0	E/*	*	*	*	*	*	*	*	*												
		NOTE	0																					
		FINE	0																					
M7	1	FIX	OFF	RATE	99	50	50	50	50	50	50	50	DEPTH	99	KEY	C2	F4	C7	A7	E8	C9	SENS	0	0
		HARM	1	LEV	99	0	0	0	0	0	0	0												
		POL(XR)	+	SS/ED	SS							ED	MOD ON/OFF	ON	LEV	99	99	99	99	99	99	CURVE	1	
		OCT	0	E/*	*	*	*	*	*	*	*	*												
		NOTE	0																					
		FINE	0																					
M8	1	FIX	OFF	RATE	99	50	50	50	50	50	50	50	DEPTH	99	KEY	C2	F4	C7	A7	E8	C9	SENS	0	0
		HARM	1	LEV	99	0	0	0	0	0	0	0												
		POL(XR)	+	SS/ED	SS							ED	MOD ON/OFF	ON	LEV	99	99	99	99	99	99	CURVE	1	
		OCT	0	E/*	*	*	*	*	*	*	*	*												
		NOTE	0																					
		FINE	0																					
PITCH				RATE	50	50	50	50	50	50	50	50	RANGE	NARROW	KEY	C2	F4	C7	A7	E8	C9	SENS	0	
				LEV	0	0	0	0	0	0	0	0												
				SS/ED	SS							ED	DEPTH	63	LEV	63	63	63	63	63	63	CURVE	1	
				E/*	*	*	*	*	*	*	*	*												
PITCH /AMP															KEY	C2	F4	C7	A7	E8	C9	SENS	0	
															RATE	+0	+0	+0	+0	+0	+0	CURVE	1	

* En relation avec la fonction INIT VOICE (VOICE-21);
1. Seul M1 est activé. M2 ~ M8 sont tous désactivés.
2. ENV DEPTH réglé à "99" pour M1 et à "85" pour M2 ~ M8.

VOICE No.		VOICE NAME		OCTAVE		TOTAL LEV	

	M1M2	M3M4	M5M6	M7M8
INT LINE				
EXT PHASE				

	WAVE	DEPTH	RATE	DELAY	MULTI
VIBRATO					
TREMOLO					

	WAVE FORM	DETUNE	ENVELOPE/VEL RATE STEP	1	2	3	4	5	6	7	8	ENV DEPTH	KEY FOLLOW POINT	1	2	3	4	5	6	VELOCITY	AMP SENS
M1		FIX	RATE									DEPTH	KEY							SENS	
		HARM	LEV																		
		POL(XR)	SS/ED									MOD ON/OFF	LEV							CURVE	
		OCT	E/*																		
		NOTE																			
		FINE																			
M2		FIX	RATE									DEPTH	KEY							SENS	
		HARM	LEV																		
		POL(XR)	SS/ED									MOD ON/OFF	LEV							CURVE	
		OCT	E/*																		
		NOTE																			
		FINE																			
M3		FIX	RATE									DEPTH	KEY							SENS	
		HARM	LEV																		
		POL(XR)	SS/ED									MOD ON/OFF	LEV							CURVE	
		OCT	E/*																		
		NOTE																			
		FINE																			
M4		FIX	RATE									DEPTH	KEY							SENS	
		HARM	LEV																		
		POL(XR)	SS/ED									MOD ON/OFF	LEV							CURVE	
		OCT	E/*																		
		NOTE																			
		FINE																			
M5		FIX	RATE									DEPTH	KEY							SENS	
		HARM	LEV																		
		POL(XR)	SS/ED									MOD ON/OFF	LEV							CURVE	
		OCT	E/*																		
		NOTE																			
		FINE																			
M6		FIX	RATE									DEPTH	KEY							SENS	
		HARM	LEV																		
		POL(XR)	SS/ED									MOD ON/OFF	LEV							CURVE	
		OCT	E/*																		
		NOTE																			
		FINE																			
M7		FIX	RATE									DEPTH	KEY							SENS	
		HARM	LEV																		
		POL(XR)	SS/ED									MOD ON/OFF	LEV							CURVE	
		OCT	E/*																		
		NOTE																			
		FINE																			
M8		FIX	RATE									DEPTH	KEY							SENS	
		HARM	LEV																		
		POL(XR)	SS/ED									MOD ON/OFF	LEV							CURVE	
		OCT	E/*																		
		NOTE																			
		FINE																			
PITCH			RATE									RANGE	KEY							SENS	
			LEV																		
			SS/ED									DEPTH	LEV							CURVE	
			E/*																		
PITCH /AMP													KEY							SENS	
													RATE							CURVE	

DONNEES INITIALISEES DU MENU EFFECT

[MODE NORMAL]

(OPERATION MEMORY PST 2 H-6)

OPERATION No.		OPERATION NAME	INIT NORMAL	OPERATION TUNE	+, 0, 0, 0

1	VOICE No.	PST 1 A-1	2	VOICE No.		3	VOICE No.		4	VOICE No.	
	NAME			NAME			NAME			NAME	
5	VOICE No.		6	VOICE No.		7	VOICE No.		8	VOICE No.	
	NAME			NAME			NAME			NAME	

MODE	NORMAL
K.G.W	K
KEY ASSIGN	

		1	2	3	4
MIDI CH		1			
PORTAMENTO/SOLO	PORTM ON/OFF	OFF			
	PORTM TIME	0			
	PORTM MODE	TIME CONST			
	SOLO	OFF			
	MONO/POLY	MONO			
PITCH BEND	BEND RANGE	2			
	RELEASE	ENA			
MOD WHEEL	SENSITIVITY	50			
	VIB DEPTH	OFF			
	VIB RATE	OFF			
	PITCH	OFF			
	PORTM TIME	OFF			
	TREM DEPTH	OFF			
	TREM RATE	OFF			
	A ENV BIAS	OFF			
DEF CONTROL	SENSITIVITY	50			
	VIB DEPTH	OFF			
	VIB RATE	OFF			
	PITCH	OFF			
	PORTM TIME	OFF			
	TREM DEPTH	OFF			
	TREM RATE	OFF			
	A ENV BIAS	OFF			
FOOT VR	SENSITIVITY	50			
	VIB DEPTH	OFF			
	VIB RATE	OFF			
	PITCH	OFF			
	PORTM TIME	OFF			
	TREM DEPTH	OFF			
	TREM RATE	OFF			
	A ENV BIAS	OFF			
FOOT SW	FOOT SW	SUSTAIN			
VEL TABLE	VEL TABLE SEL	1			
VEL SPLIT	RANGE (FROM)				
	RANGE (TO)				
VEL INV	INVERSE				
DELAY TRIG	DELAY				

PAN	MODE	FIX
	PAN 1	0 (OFF)
	PAN 2	0 (OFF)
	CONTROL 1	MOD
	CONTROL 2	MOD
	RANGE 1	L→R
	RANGE 2	R→L
	RATE	20
	DEPTH	31
	CONTROL	OFF
SPLIT POINT	SP POINT	
	LOWER SP	
	MIDDLE SP	
	UPPER SP	
POS X-FADE	EFFECT	
	POS (FROM)	
	POS (TO)	
	L POS (FROM)	
	L POS (TO)	
	M POS (FROM)	
	M POS (TO)	
	U POS (FROM)	
	U POS (TO)	

Valeur avec MODE réglé sur "AUTO" entre parenthèses.

		1	2	3	4	5	6	7	8
AFTER TOUCH	SENSITIVITY	20							
	VIB DEPTH	OFF							
	VIB RATE	OFF							
	PITCH	OFF							
	PORTM TIME	OFF							
	TREM DEPTH	OFF							
	TREM RATE	OFF							
	A ENV BIAS	OFF							
LEVEL	LEVEL								
PITCH	POLARITY								
	OCTAVE								
	NOTE								
	FINE								
VIBRATO INV	INVERSE								
TREMOLO INV	INVERSE								

	ON/OFF	WAVE	DEPTH	RATE	DELAY	MULTI
TOTAL VIBRATO						
TOTAL TREMOLO						

DONNEES INITIALISEES DU MENU EFFECT

[MODE COMBINATION] (OPERATION MEMORY PST 2 H-7)

OPERATION No.		OPERATION NAME	INIT COMBI	OPERATION TUNE	+, 0, 0, 0

1	VOICE No.	PST 1 A-1	2	VOICE No.	PST 1 B-1	3	VOICE No.	PST 1 C-1	4	VOICE No.	PST 1 D-1
	NAME			NAME			NAME			NAME	
5	VOICE No.	PST 1 E-1	6	VOICE No.	PST 1 F-1	7	VOICE No.	PST 1 G-1	8	VOICE No.	PST 1 H-1
	NAME			NAME			NAME			NAME	

MODE	COMBI
K.G.W	K
KEY ASSIGN	1+2

		1	2	3	4
MIDI CH		1			
PORTAMENTO/SOLO	PORTM ON/OFF	OFF	←	←	←
	PORTM TIME	0	←	←	←
	PORTM MODE	TIME CONST	←	←	←
	SOLO	OFF	←	←	←
	MONO/POLY	MONO			
PITCH BEND	BEND RANGE	2	←	←	←
	RELEASE	ENA	←	←	←
MOD WHEEL	SENSITIVITY	50	←	←	←
	VIB DEPTH	OFF	←	←	←
	VIB RATE	OFF	←	←	←
	PITCH	OFF	←	←	←
	PORTM TIME	OFF	←	←	←
	TREM DEPTH	OFF	←	←	←
	TREM RATE	OFF	←	←	←
	A ENV BIAS	OFF	←	←	←
DEF CONTROL	SENSITIVITY	50	←	←	←
	VIB DEPTH	OFF	←	←	←
	VIB RATE	OFF	←	←	←
	PITCH	OFF	←	←	←
	PORTM TIME	OFF	←	←	←
	TREM DEPTH	OFF	←	←	←
	TREM RATE	OFF	←	←	←
	A ENV BIAS	OFF	←	←	←
FOOT VR	SENSITIVITY	50	←	←	←
	VIB DEPTH	OFF	←	←	←
	VIB RATE	OFF	←	←	←
	PITCH	OFF	←	←	←
	PORTM TIME	OFF	←	←	←
	TREM DEPTH	OFF	←	←	←
	TREM RATE	OFF	←	←	←
	A ENV BIAS	OFF	←	←	←
FOOT SW	FOOT SW	SUSTAIN	←	←	←
VEL TABLE	VEL TABLE SEL	1			
VEL SPLIT	RANGE (FROM)	1	←	←	←
	RANGE (TO)	127	←	←	←
VEL INV	INVERSE	OFF	←	←	←
DELAY TRIG	DELAY	0	←	←	←

PAN	MODE	FIX
	PAN 1	−15 (OFF)
	PAN 2	+15 (OFF)
	CONTROL 1	MOD
	CONTROL 2	MOD
	RANGE 1	L→R
	RANGE 2	R→L
	RATE	20
	DEPTH	31
	CONTROL	OFF
SPLIT POINT	SP POINT	B3
	LOWER SP	E3
	MIDDLE SP	A♭4
	UPPER SP	C6
POS X-FADE	EFFECT	OFF
	POS (FROM)	C3
	POS (TO)	F5
	L POS (FROM)	B♭2
	L POS (TO)	F♯3
	M POS (FROM)	C♯4
	M POS (TO)	A4
	U POS (FROM)	F5
	U POS (TO)	C♯6

Valeur avec MODE réglé sur "AUTO" entre parenthèses.

		1	2	3	4	5	6	7	8
AFTER TOUCH	SENSITIVITY	20	←	←	←	←	←	←	←
	VIB DEPTH	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	VIB RATE	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	PITCH	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	PORTM TIME	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	TREM DEPTH	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	TREM RATE	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	A ENV BIAS	OFF	←	←	←	←	←	←	←
LEVEL	LEVEL	99	←	←	←	←	←	←	←
PITCH	POLARITY	+	←	←	←	←	←	←	←
	OCTAVE	0	←	←	←	←	←	←	←
	NOTE	0	←	←	←	←	←	←	←
	FINE	0	←	←	←	←	←	←	←
VIBRATO INV	INVERSE	OFF	←	←	←	←	←	←	←
TREMOLO INV	INVERSE	OFF	←	←	←	←	←	←	←

	ON/OFF	WAVE	DEPTH	RATE	DELAY	MULTI
TOTAL VIBRATO	OFF	TRIANGLE	0	75	0	OFF
TOTAL TREMOLO	OFF	TRIANGLE	0	75	0	OFF

DONNEES INITIALISEES DU MENU EFFECT

[MODE MULTI CH]

(OPERATION MEMORY PST 2 H-8)

OPERATION No.	
OPERATION NAME	INIT MULTI
OPERATION TUNE	+, 0, 0, 0
MODE	MULTI

1	VOICE No.	PST 1 A-1	2	VOICE No.	PST 1 B-1
	NAME			NAME	
3	VOICE No.	PST 1 C-1	4	VOICE No.	PST 1 D-1
	NAME			NAME	
5	VOICE No.	PST 1 E-1	6	VOICE No.	PST 1 F-1
	NAME			NAME	
7	VOICE No.	PST 1 G-1	8	VOICE No.	PST 1 H-1
	NAME			NAME	

PAN		
	MODE	FIX
	PAN 1	0 (OFF)
	PAN 2	0 (OFF)
	CONTROL 1	MOD
	CONTROL 2	MOD
	RANGE 1	L→R
	RANGE 2	R→L
	RATE	20
	DEPTH	31
	CONTROL	OFF

Valeur avec MODE réglé sur "AUTO" entre parenthèses.

		1	2	3	4	5	6	7	8
NOTE — POLYPHONIC		8	0	0	0	0	0	0	0
MIDI CH		1	2	3	4	5	6	7	8
PORTAMENTO/ SOLO	PORTM ON/OFF	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	PORTM TIME	0	←	←	←	←	←	←	←
	PORTM MODE	TIME CONST	←	←	←	←	←	←	←
	SOLO	OFF	←	←	←	←	←	←	←
PITCH BEND	BEND RANGE	2	←	←	←	←	←	←	←
	RELEASE	ENA	←	←	←	←	←	←	←
AFTER TOUCH	SENSITIVITY	20	←	←	←	←	←	←	←
	VIB DEPTH	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	VIB RATE	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	PITCH	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	PORTM TIME	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	TREM DEPTH	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	TREM RATE	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	A ENV BIAS	OFF	←	←	←	←	←	←	←
MOD WHEEL	SENSITIVITY	50	←	←	←	←	←	←	←
	VIB DEPTH	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	VIB RATE	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	PITCH	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	PORTM TIME	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	TREM DEPTH	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	TREM RATE	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	A ENV BIAS	OFF	←	←	←	←	←	←	←
DEF CONTROL	SENSITIVITY	50	←	←	←	←	←	←	←
	VIB DEPTH	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	VIB RATE	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	PITCH	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	PORTM TIME	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	TREM DEPTH	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	TREM RATE	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	A ENV BIAS	OFF	←	←	←	←	←	←	←
FOOT VR	SENSITIVITY	50	←	←	←	←	←	←	←
	VIB DEPTH	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	VIB RATE	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	PITCH	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	PORTM TIME	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	TREM DEPTH	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	TREM RATE	OFF	←	←	←	←	←	←	←
	A ENV BIAS	OFF	←	←	←	←	←	←	←
FOOT SW	FOOT SW	SUS-TAIN	←	←	←	←	←	←	←
VEL TABLE	VEL TABLE SEL	1	←	←	←	←	←	←	←
LEVEL	LEVEL	99	←	←	←	←	←	←	←
PITCH	POLARITY	+	←	←	←	←	←	←	←
	OCTAVE	0	←	←	←	←	←	←	←
	NOTE	0	←	←	←	←	←	←	←
	FINE	0	←	←	←	←	←	←	←

[MODE NORMAL/COMBINATION]

OPERATION No.		OPERATION NAME		OPERATION TUNE	

1	VOICE No.		2	VOICE No.		3	VOICE No.		4	VOICE No.	
	NAME			NAME			NAME			NAME	
5	VOICE No.		6	VOICE No.		7	VOICE No.		8	VOICE No.	
	NAME			NAME			NAME			NAME	

MODE	
K.G.W	
KEY ASSIGN	

		1	2	3	4
MIDI CH					
PORTAMENTO/SOLO	PORTM ON/OFF				
	PORTM TIME				
	PORTM MODE				
	SOLO				
	MONO/POLY				
PITCH BEND	BEND RANGE				
	RELEASE				
MOD WHEEL	SENSITIVITY				
	VIB DEPTH				
	VIB RATE				
	PITCH				
	PORTM TIME				
	TREM DEPTH				
	TREM RATE				
	A ENV BIAS				
DEF CONTROL	SENSITIVITY				
	VIB DEPTH				
	VIB RATE				
	PITCH				
	PORTM TIME				
	TREM DEPTH				
	TREM RATE				
	A ENV BIAS				
FOOT VR	SENSITIVITY				
	VIB DEPTH				
	VIB RATE				
	PITCH				
	PORTM TIME				
	TREM DEPTH				
	TREM RATE				
	A ENV BIAS				
FOOT SW	FOOT SW				
VEL TABLE	VEL TABLE SEL				
VEL SPLIT	RANGE (FROM)				
	RANGE (TO)				
VEL INV	INVERSE				
DELAY TRIG	DELAY				

PAN	MODE	
	PAN 1	
	PAN 2	
	CONTROL 1	
	CONTROL 2	
	RANGE 1	
	RANGE 2	
	RATE	
	DEPTH	
	CONTROL	
SPLIT POINT	SP POINT	
	LOWER SP	
	MIDDLE SP	
	UPPER SP	
POS X-FADE	EFFECT	
	POS (FROM)	
	POS (TO)	
	L POS (FROM)	
	L POS (TO)	
	M POS (FROM)	
	M POS (TO)	
	U POS (FROM)	
	U POS (TO)	

		1	2	3	4	5	6	7	8
AFTER TOUCH	SENSITIVITY								
	VIB DEPTH								
	VIB RATE								
	PITCH								
	PORTM TIME								
	TREM DEPTH								
	TREM RATE								
	A ENV BIAS								
LEVEL	LEVEL								
PITCH	POLARITY								
	OCTAVE								
	NOTE								
	FINE								
VIBRATO INV	INVERSE								
TREMOLO INV	INVERSE								

	ON/OFF	WAVE	DEPTH	RATE	DELAY	MULTI
TOTAL VIBRATO						
TOTAL TREMOLO						

[MODE MULTI CH]

OPERATION No.	

OPERATION NAME	

OPERATION TUNE	

MODE	

1	VOICE No.		2	VOICE No.	
	NAME			NAME	
3	VOICE No.		4	VOICE No.	
	NAME			NAME	
5	VOICE No.		6	VOICE No.	
	NAME			NAME	
7	VOICE No.		8	VOICE No.	
	NAME			NAME	

PAN	MODE	
	PAN 1	
	PAN 2	
	CONTROL 1	
	CONTROL 2	
	RANGE 1	
	RANGE 2	
	RATE	
	DEPTH	
	CONTROL	

		1	2	3	4	5	6	7	8
NOTE — POLYPHONIC									
MIDI CH									
PORTAMENTO/ SOLO	PORTM ON/OFF								
	PORTM TIME								
	PORTM MODE								
	SOLO								
PITCH BEND	BEND RANGE								
	RELEASE								
AFTER TOUCH	SENSITIVITY								
	VIB DEPTH								
	VIB RATE								
	PITCH								
	PORTM TIME								
	TREM DEPTH								
	TREM RATE								
	A ENV BIAS								
MOD WHEEL	SENSITIVITY								
	VIB DEPTH								
	VIB RATE								
	PITCH								
	PORTM TIME								
	TREM DEPTH								
	TREM RATE								
	A ENV BIAS								
DEF CONTROL	SENSITIVITY								
	VIB DEPTH								
	VIB RATE								
	PITCH								
	PORTM TIME								
	TREM DEPTH								
	TREM RATE								
	A ENV BIAS								
FOOT VR	SENSITIVITY								
	VIB DEPTH								
	VIB RATE								
	PITCH								
	PORTM TIME								
	TREM DEPTH								
	TREM RATE								
	A ENV BIAS								
FOOT SW	FOOT SW								
VEL TABLE	VEL TABLE SEL								
LEVEL	LEVEL								
PITCH	POLARITY								
	OCTAVE								
	NOTE								
	FINE								

NOMS DE MEMOIRE DE FONCTIONNEMENT

PREREGLAGE (1)								
	A	B	C	D	E	F	G	H
1	SEE GOD	BRASS CHORUS	SLAP BASS	HEAVY SPLIT	R/B BRASS	VZ EP	G.STEEL GTR	W.BRASS
2	SEE GOD 2	BRASS QUART	PICK BASS	STRING/FLUTE	CZ BRASS	VZ PIANO	G.VZ VIBES	W.SAX
3	VIB/STR SOFT	COPPERFUNK	FRETLESS BS	BASS/EP	ANALOG BRASS	VZ EP 2	G.LEAD	W.PAN FLUTE
4	ICE AGE	BRASS DETUNE	CC LEAD	BASS/VIBES	VELO ORCH	GITIANO	G.BASS-LEAD	W.OBOE
5	MELLOW PAD	VIOLINT ATCK	YES I GOT	BS/VBNO-SRNE	ORCHESTRA	CLAVI	G.ACO BASS	W.CLARINET
6	PEACE TREATY	DOUBLEGUITAR	VZ SOLO LEAD	VELOMONICA	HIGH STRINGS	WARM ORGAN	G.BS/TRUMPET	W.RECORDER
7	PIANO/LOCH	VZ VIBES	VZ PERC PAD	TRUMPOCITY	PAN VIBES	COOL ORGAN	G.BS/MONICA	W.SYNTH STR
8	DIGIVOICES	HEAVY METAL	TAKE A	HARP ROLL	TOI-TOY	BELL TREE	G.MULTI	W.POWER 5TH

PREREGLAGE (2)								
	A	B	C	D	E	F	G	H
1	ICE HORNS	ACOUSTAR	FLANGE BASS	BS/GTNO-RICH	BEGINNING	WARM EP	G.JAZZ GTR	M.JAZZ BAND
2	VOCAL BELLS	TOY PIANO	SAXY LEAD	TXTURL SPL	SWIRLING STR	DYN VZ PIANO	G.WARM EP	M.FUNK BAND
3	TWINKY	DELAY VIBES	RING FLUTE	TXTURL SPL 2	HORN/STRINGS	DREAMY EP	G.DISTORTAR	M.ROCK BAND
4	FESTIVAL	OCTAVEMALLET	LIVE LEAD	EASTERN SPLT	VIB/PAN STR	DIGIPIANO	G.LEAD 2	M.CHAMBER
5	MELLIFLUENCE	STR QUARTET	VANUGENT 5TH	PASTOR/CLAVI	FESTIVAL 2	CLAVI PIANO	G.LEAD 3	M.NEW WAVE
6	FLUTE/STRING	STEREO BRASS	GAMELAN BELZ	VELOFLUTE	SOFT ORCHEST	ORGAN	G.EL BASS	INIT NORMAL
7	PEACEFUL	RECORDERS	OVERSEAS	SAXOPHOCITY	EP-SERENE	CHURCH ORGAN	G.BASS/SAX	INIT COMBI
8	GEN PURPOSE	PIPEONMONDAY	FEMALE VOICE	SOUND OF FUN	HEADBANGER	CAR HORN	G.MULTI GTR	INIT MULTI

*Vous pouvez passer entre les banques de PREREGLAGE (1) et (2) en appuyant une nouvelle fois sur la touche SHIFT.

A propos des sons préréglés des mémoires de fonctionnement

Chaque mémoire de fonctionnement du VZ a été programmée pour une utilisation avec un type de contrôleur MIDI spécifique en tête. Normalement, ces mémoires de fonctionnement sont programmées pour une utilisation avec des contrôleurs à clavier — par exemple, PST 1 "A-6:PEACE TREATY" est conçu pour une utilisation avec des claviers. Lorsque les mémoires de fonctionnement sont programmées pour une utilisation avec des contrôleurs à vent en bois ou une guitare MIDI, le mode de performance est indiqué dans le premier chiffre du nom de la mémoire de fonctionnement.

Par exemple, [G-6:G.BS/TRUMPET]. Dans ce cas, le "G." indique que le son est le mieux approprié pour une utilisation avec un contrôleur de guitare MIDI. Pour des contrôleurs à vent en bois, un "W" apparaît comme premier chiffre. De même, lorsque le son a été programmé pour une utilisation avec canal multiple, un "M" apparaît comme premier chiffre.

Applications de guitare MIDI de mémoire de fonctionnement

Lorsqu'une mémoire de fonctionnement est programmée pour une utilisation avec un contrôleur de guitare MIDI, les CANAUX MIDI 1 à 6 sont affectés de manière indépendante à chaque corde de guitare (MODE MONO). En outre, la gamme d'inflexion est réglée à 12. (Dans ce cas, le paramètre TOTAL (TOTAL-04) doit être réglé sur "OFF" sur le VZ-8M. S'il est réglé sur "ON", le canal MIDI doit être réglé sur "1".)

NOMS DE VOIX

PREREGLAGE (1)								
	A	B	C	D	E	F	G	H
1	VZ EP	R/B BRASS	VZ TRUMPET	VZ BASS	FUSION LEAD	RICH ORCH	BRASS CHORUS	VZ VIBES
2	VZ PIANO	BRASSECTION	THE SAX	BASS GUITAR	DISTORTAR FB	SERENE ORCH	SYNBRASSES	VZ VIBES 2
3	VZ PIANO 2	RESO-BRASS	VZ-MONICA	FRETLESS BS	HEAVY LEAD	DIGIVOICE	BRASS BALLS	VIBIANO
4	VZ EP 2	MELLOW BRASS	FLUTE	60S BASS	VZ PERC PAD	SPACE ORCH	PRIMALSCREAM	TOI-TOY
5	VZ EP 3	VELO ORCH	STRINGATTACK	STEEL STRING	WHINING LEAD	FLUTE JUICE	VZ TOUCH	VZ MARIMBA
6	GITIANO	VZ STRINGS	WARM ORGAN	NYLON STRING	PIPE LEAD	CRYSTAL PAD	AVANALOCH	STEEL DRUM
7	CLAVI	ORCHESTRA	COOL ORGAN	HARP	SEQ BASS	ETHEREAL	CINEMA	BELLS
8	CLAVI 2	HORN/STRINGS	PIPE SYNTH	KOTO	BASS-SYNTH	NEW RAGE	CEREMONY	BELL TREE

PREREGLAGE (2)								
	A	B	C	D	E	F	G	H
1	WARM EP	CZ BRASS	JAZZ SAX	ACOUSTAR	SYNTH FLUTE	PRETTY	GEN PURPOSE	SHARP VIBES
2	DYN VZ PIANO	ANALOG BRASS	JAZZ FLUTE	ACOUSTAR 2	FLUTISH LEAD	RICH ORCH 2	PLUCKED ATCK	VZ VIBES 3
3	VZ PIANO 3	BRASS LICKS	RECORDER	JAZZ GUITAR	SYNC LEAD	BELL/STRINGS	PLUCKED ATK2	MELLOW VIBES
4	DREAMY EP	FUNK BRASS	VIOLIN	FUNK BASS	LIVE SYNTH	FESTIVAL	ANALOGUE	TOI PERCUSS
5	DIGIPIANO	HORN SWELL	CELLO	VZ BASS 2	DISTORTAR	PASTORALE	DIGIVOICE 2	COWBELL
6	COOL CLAVI	ORCHESTRA 2	ORGAN	DIRTY BASS	DISTORTAR 2	TUBIANO	MELLIFLUENCE	CHURCH BELL
7	HEAVY CLAVI	HIGH STRINGS	PIPE ORGAN	PIANO BASS	OBOE-FORMIDI	MIDEASTMARKT	CHORUS	GAMELAN BELL
8	CLAVI PIANO	SLOPHASESTR	CHURCH ORGAN	WOOD BASS	CLA-FOR MIDI	ETHNICBREATH	ABOVE CLOUD	CAR HORN

*Vous pouvez passer entre les banques de PREREGLAGE (1) et (2) en appuyant une nouvelle fois sur la touche SHIFT.

Contrôleurs à vent en bois

En cas d'utilisation d'un contrôleur à vent en bois ou d'un synthétiseur à vent d'un autre fabricant, le contrôleur doit être réglé pour la commande d'After Touch. (Notez que comme les mémoires de fonctionnement programmées pour une utilisation avec des contrôleurs à vent varient en volume et timbre par l'intermédiaire de la commande d'After Touch, quelques mémoires de fonctionnement peuvent ne pas sonner lorsque jouées en utilisant un clavier.)

Vous pouvez changer le mode de performance qui est préréglé pour une mémoire de fonctionnement quelconque en utilisant la procédure suivante :

1. Sélectionnez la mémoire de fonctionnement pour laquelle vous voulez changer le mode de performance.
2. Maintenez la touche d'écriture (EDIT) enfoncée et appuyez sur la touche de COMBINAISON (COMBINATION) ou NORMAL. Appuyez sur la touche (COMBINATION ou NORMAL) dont le témoin est allumé.
3. Réglez le mode de performance à K, G ou W en utilisant les touches de curseur et les touches de valeur (VALUE).

MEMOIRES DE FONCTIONNEMENT

•PREREGLAGE 1

A-1 **SEE GOD**
Son synthétique unique avec une attaque ressemblant à cloche et un épais son de prolongement.

A-2 **SEE GOD 2**
Une autre variation du son "SEE GOD"; légèrement plus claire que A-1. Sonne bien lorsque joué legato.

A-3 **VIB/STR SOFT**
Son de vibraphone à l'attaque avec cordes prolongées en dessous; mieux approprié aux couches de soutien.

A-4 **ICE AGE**
Son cristallin "frais" change à timbre vocal avec vitesse.

A-5 **MELLOW PAD**
Son moelleux et paresseux; mieux approprié aux passages plus lents.

A-6 **PEACE TREATY**
Son tonique mélangé avec quinte. Noter qu'une hauteur de son d'un son change avec modulation.

A-7 **PIANO/LOCH**
Son mélangé comprenant piano électrique et cordes.

A-8 **DIGIVOICES**
Son spatial de choeurs de cloches qui imite choeurs de femmes.

B-1 **BRASS CHORUS**
Race croisée de sons de cuivres et de choeurs avec une mode "classique".

B-2 **BRASS QUART**
Imite quartet de cuivres comprenant sons de saxo et de trompette.

B-3 **COPPERFUNK**
Mélange de cuivre amusant comprenant 4 différents sons.

B-4 **BRASS DETUNE**
Sons mélangés de cuivre avec second son décalé à quinte. La hauteur de son d'un son peut être modifiée avec modulation.

B-5 **VIOLINT ATCK**
Son de violon avec une attaque tranchante; sonne mieux lorsque joué de manière percutante.

B-6 **DOUBLEGUITAR**
Imite guitare acoustique; localisation de panoramique change avec vitesse.

B-7 **VZ VIBES**
Son "clair" de vibraphone pur comme du cristal. Déclenchement avec retard utilisé pour produire effet stéréo.

B-8 **HEAVY METAL**
Son mélangé à guitare de distorsion avec un son décalé à quinte. Utiliser After Touch pour fléchir vers le bas; prolongement pour "réaction".

C-1 **SLAP BASS**
Basse électrique style "tape" à régime sévère. Jouer avec frappe percutante pour meilleur effet.

C-2 **PICK BASS**
Imite basse électrique jouée avec choix. Noter que l'octave d'un son change avec modulation.

C-3 **FRETLESS BS**
Basse électrique unie sans touche; commande d'After Touch de flexion.

C-4 **CC LEAD**
Epais son de conduite avec attaque tranchante et métallique.

C-5 **YES I GOT**
Son de conduite avec attaque de piano électrique, parfaite pour son de "fusion". Commande d'After Touch de vibrato.

C-6 **VZ SOLO LEAD**
Son de conduite percutant. Commande d'After Touch de vibrato.

C-7 **VZ PERC PAD**
Son de conduite avec attaque tranchante et métallique; extrémité inférieure imite basse électrique style "tape". Commande d'After Touch de vibrato.

C-8 **TAKE A**
Anche synth. savoureuse; commande d'After Touch de vibrato.

D-1 **HEAVY SPLIT**
Installation de séparation comprenant son déformé et basse sale régime sévère. Séparation à fa ♯ 3.

D-2 **STRING/FLUTE**
Installation de séparation comprenant flûte et cordes. Noter intéressant son d'attaque de flûte. Séparation à fa ♯ 4.

D-3 **BASS/EP**
Installation de séparation comprenant piano électrique et guitare basse. Commande d'After Touch de flexion de note uniquement pour son de basse. Séparation à do4.

D-4 **BASS/VIBES**
Installation de séparation comprenant timbre de basse percutante et vibraphone. Séparation à do4.

D-5 **BS/VBNO-SRNE**
Installation de séparation comprenant son de basse percutante et un son en couche de cordes/vibraphone. Séparation à do4.

D-6 **VELOMONICA**
Séparation de vitesse comprenant patches VZ-MONICA et AVANALOCH. Commande d'After Touch de flexion avec patch VZ-MONICA; pédale de prolongement contrôle uniquement AVANALOCH.

D-7 **TRUMPOCITY**
Séparation de vitesse comprenant patches VZ-TRUMPET et MELLOW BRASS. Commande d'After Touch de flexion avec patch VZ-TRUMPET; pédale de prolongement contrôle uniquement MELLOW BRASS.

D-8 **HARP ROLL**
Produire un arpège d'accord diminué en enfonçant juste une touche !

E-1 **R/B BRASS**
⟨Normal⟩ Puissant son de cuivre. Modulation contrôle effet rapide de panoramique.

E-2 **CZ BRASS**
(Normal) Cuivre synthétisé avec "large" effet créé par panoramique.

E-3 **ANALOG BRASS**
(Normal) Cuivre synth. style analogique; commande de modulation d'effet panoramique.

E-4 **VELO ORCH**
(Normal) Son d'orchestre avec effet panoramique; changements de timbre par vitesse.

E-5 **ORCHESTRA**
(Normal) Son d'orchestre avec effet panoramique; changements de panoramique par modulation.

E-6 **HIGH STRINGS**
(Normal) Cordes synthétiques avec "largeur" ajoutée par effet panoramique.

E-7 **PAN VIBES**
(Normal) Son de vibraphone "élargi" par panoramique.

E-8 **TOI-TOY**
(Normal) Mélange comprenant son percutant et cordes prolongées; panoramique contrôlé par modulation ajoute effet spatial.

F-1 **VZ EP**
(Normal) Piano électrique avec addition de panoramique.

F-2 **VZ PIANO**
(Normal) Superbe son de piano avec modulation contrôlant effet panoramique.

F-3 **VZ EP 2**
(Normal) Son de piano électrique ressemblant à vibraphone avec commande de modulation de panoramique.

F-4 **GITIANO**
(Normal) Séparation de vitesse comprenant transition graduelle de piano électrique à son de guitare; commande d'After Touch de flexion.

F-5 **CLAVI**
(Normal) Son tranchant de clavi. avec commande de modulation d'effet panoramique.

F-6 **WARM ORGAN**
(Normal) Effet panoramique imite son de haut-parleur tournant d'orgue électrique.

F-7 **COOL ORGAN**
(Normal) Identique à "F-6:WARM ORGAN", mais avec haut-parleur tournant plus vite.

F-8 **BELL TREE**
(Normal) Son de cloche "mouvante" imité par panoramique.

G-1 **G.STEEL GTR**
Son de guitare acier conçu pour utilisation avec contrôleur de guitare MIDI.

G-2 **G.VZ VIBES**
Son de vibraphone avec effet panoramique; conçu pour utilisation avec contrôleur de guitare MIDI.

G-3 **G.LEAD**
Mélange de sons de conduite synth. double; conçu pour utilisation avec contrôleur de guitare MIDI.

G-4 **G.BASS LEAD**
Son mélangé comprenant son de conduite synth. et basse électrique à l'unisson; conçu pour utilisation avec contrôleur de guitare MIDI. Panoramique indépendant de chaque corde.

G-5 **G.ACO BASS**
Imite double son de basse acoustique; conçu pour utilisation avec contrôleur de guitare MIDI.

G-6 **G.BS/TRUMPET**
Conçu pour utilisation avec contrôleur de guitare MIDI; les quatre premières cordes contrôlent son de trompette avec 5ème et 6ème cordes contrôlant son de basse.

G-7 **G.BS/MONICA**
Conçu pour utilisation avec contrôleur de guitare MIDI; les quatre premières cordes contrôlent timbre d'harmonica avec 5ème et 6ème cordes contrôlant timbre de basse.

G-8 **G.MULTI**
Conçu pour utilisation avec contrôleur de guitare MIDI; son différent pour chaque corde, y compris timbres de vibraphone, de basse synth. et de cloche. Jouer toutes les cordes dans un accord de haute gamme pour effet intéressant.

H-1 **W.BRASS**
Conçu pour utilisation avec contrôleur à vent MIDI; comprend amusant son de cuivre avec attaque tranchante. Jouer de manière percutante pour de meilleurs résultats.

H-2 **W.SAX**
Conçu pour utilisation avec contrôleur à vent MIDI; noter les changements dans son avec attaque plus forte.

H-3 **W.PAN FLUTE**
Conçu pour utilisation avec contrôleur à vent MIDI; son de flûte de Pan. Noter bruit d'attaque plus intense avec attaque plus forte.

H-4 **W.OBOE**
Conçu pour utilisation avec contrôleur à vent MIDI; son synthétique ressemblant à hautbois particulièrement réaliste de moyenne gamme vers le bas.

H-5 **W.CLARINET**
Son synth. ressemblant à clarinette conçu pour utilisation avec contrôleur à vent MIDI.

H-6 **W.RECORDER**
Son "boiseux" de flûte à bec conçu pour utilisation avec contrôleur à vent MIDI.

H-7 **W.SYNTH STR**
Cordes de synthétiseur comprenant effet panoramique pour ambiance; jouer plus fort pour son de cordes plus brillant. Conçu pour utilisation avec contrôleur à vent MIDI.

H-8 **W.POWER 5TH**
Epais mélange de 8 sons avec quinte ajoutée; conçu pour utilisation avec contrôleur à vent MIDI.

•PREREGLAGE 2

A-1 **ICE HORNS**
Son synthétique style analogique imite épais timbre ressemblant à cloche.

A-2 **VOCAL BELLS**
Mélange de voix humaine et de cloches utilisant inversion de vitesse; jouer doucement pour de meilleurs résultats.

A-3 **TWINKY**
Timbre synthétique; noter changements de timbre lorsque joué staccato.

A-4 **FESTIVAL**
Intéressant son synthétique; utile lorsque joué comme notes uniques ou à l'unisson.

A-5 **MELLIFLUENCE**
Mélange de voix humaine et de cloches; utile dans accord ou dans contre-mélodies.

A-6 **FLUTE/STRING**
Mélange comprenant son de flûte et cordes avec une attaque lente.

A-7 **PEACEFUL**
Son percutant et métallique comprend changements de timbre avec altération de vitesse.

A-8 **GEN PURPOSE**
Son percutant polyvalent; bon pour conduites, accords de soutien, etc.

B-1 **ACOUSTAR**
Son de guitare acoustique; utile lorsque joué dans arpèges de guitare ou dans "chops" ressemblant à clavi.

B-2 **TOY PIANO**
Enorme son de "piano jouet"; extrêmement réaliste dans gammes moyenne et supérieure.

B-3 **DELAY VIBES**
Son de vibraphone avec court effet de retard; agréable pour travail d'accord plus lent.

B-4 **OCTAVEMALLET**
Son percutant de "mailloche" dans installation avec mélange d'octave.

B-5 **STR QUARTET**
Léger quartet de cordes; modulation ajoute vibrato.

B-6 **STEREO BRASS**
Intéressante installation "stéréo" comprenant deux différents types de cuivres — un à gauche, un à droite.

B-7 **RECORDERS**
Intéressant "ensemble" de flûte à bec.

B-8 **PIPEONMONDAY**
Son d'orgue à tuyaux légèrement dur; noter changements dans haute gamme à gamme inférieure.

C-1 **FLANGE BASS**
Arrangement mélangé comprenant 4 différents sons de basses et effet "flanger".

C-2 **SAXY LEAD**
Son de conduite synth ressemblant à saxo; commande d'After Touch de vibrato.

C-3 **RING FLUTE**
Son synthétique ressemblant à flûte avec bruit d'attaque métallique.

C-4 **LIVE LEAD**
Son de conduite synth à régime sévère; commande d'After Touch de vibrato lourd.

C-5 **VANUGENT 5TH**
Un autre son de conduite à lourde distorsion avec addition d'une quinte; commande d'After Touch de flexion.

C-6 **GAMELAN BELZ**
Imite son ethnique de "gamelan" indonésien ressemblant à cloche; mélange de 4 sons.

C-7 **OVERSEAS**
Mélange ethnique de 4 sons avec addition d'une quinte; jouer staccato pour variations de timbre.

C-8 **FEMALE VOICE**
Son vocal réaliste de femmes; noter changements dans son d'attaque avec vitesse.

D-1 **BS/GTNO-RICH**
Séparation de basse à régime sévère comprenant "GITIANO" et "RICH ORCH". Séparation à do4.

D-2 **TXTURL SPL**
Une autre intéressante installation de séparation comprenant cuivre contrôlé par vitesse et un son de basse percutant. Séparation à do4.

D-3 **TXTURL SPL 2**
Une autre installation de séparation avec un superbe son synth et un son de basse à régime sévère. Séparation à do4.

D-4 **EASTERN SPLT**
Une autre installation de séparation avec 2 différents sons ethniques; commande d'After Touch de flexion. Séparation à do4.

D-5 **PASTOR/CLAVI**
Mélange de sons de PASTORALE et de CLAVI avec variations de timbre grâce à fonction d'inversion de vitesse.

D-6 **VELOFLUTE**
Séparation de vitesse comprenant son synthétique et timbre de flûte.

D-7 **SAXOPHOCITY**
Séparation de vitesse comprenant timbres HORN SWELL et JAZZ SAX. Timbre JAZZ SAX comprend commande d'After Touch de flexion; pédale de prolongement contrôle uniquement la partie HORN SWELL.

D-8 **SOUND OF FUN**
Jouer une seule touche pour un authentique arpège à 4 notes (do, ré, mi, fa, ...); comprend son ressemblant à cloche.

E-1 **BEGINNING**
Enorme son d'ensemble imite son mélangé comprenant un nombre de différents sons synth. Modulation après affectation G/D.

E-2 **SWIRLING STR**
Cordes avec attaque lente; effet "tourbillonnant" grâce à panoramique.

E-3 **HORN/STRINGS**
Son ressemblant à corde avec large ambiance grâce à effet panoramique.

E-4 **VIB/PAN STR**
Son mélangé comprenant vibraphone et cordes avec panoramique.

E-5 **FESTIVAL 2**
Ensemble synth comprenant panoramique.

E-6 **SOFT ORCHEST**
Cordes et cloches légères; modulation contrôle effet panoramique.

E-7 **EP SERENE**
Son mélangé comprenant son de piano électrique et timbre synth avec panoramique.

E-8 **HEADBANGER**
Son déformé "élargi" par effet panoramique; second son augmenté d'une octave par modulation.

F-1 **WARM EP**
⟨Normal⟩ Son de piano électrique orthodoxe; modulation contrôle effet panoramique.

F-2 **DYN VZ PIANO**
⟨Normal⟩ Piano électrique normal avec effet panoramique.

F-3 **DREAMY EP**
⟨Normal⟩ Son de piano électrique ressemblant à rêve avec effet panoramique.

F-4 **DIGIPIANO**
⟨Normal⟩ Gros son de piano électrique; modulation de muse pour effet "saisissant".

F-5 **CLAVI PIANO**
⟨Normal⟩ Son de clavi.; son passe de gauche à droite à chaque fois qu'une touche est enfoncée.

F-6 **ORGAN**
⟨Normal⟩ Son d'orgue à bascule; modulation contrôle effet de haut-parleur tournant.

F-7 **CHURCH ORGAN**
⟨Normal⟩ Gros orgue à tuyaux d'église; modulation contrôle effet panoramique.

F-8 **CAR HORN**
⟨Normal⟩ Avertisseur automobile réaliste "européen"; modulation change localisation de panoramique.

G-1 **G.JAZZ GTR**
Conçu pour utilisation avec contrôleur de guitare MIDI; guitare de jazz réaliste avec panoramique indépendant pour chaque corde.

G-2 **G.WARM EP**
Conçu pour utilisation avec contrôleur de guitare MIDI; son de vibraphone avec effet panoramique.

G-3 **G.DISTORTAR**
Conçu pour utilisation avec contrôleur de guitare MIDI; mélange comprenant double son de guitare de distorsion.

G-4 **G.LEAD 2**
Conçu pour utilisation avec contrôleur de guitare MIDI; son mélangé comprenant son de conduite synth déformé avec réverbération.

G-5 **G.LEAD 3**
Conçu pour utilisation avec contrôleur de guitare MIDI; son de mélange comprenant double guitare synth de conduite; jouer jusqu'à 4 notes pour coupe efficace.

G-6 **G.EL BASS**
Conçu pour utilisation avec contrôleur de guitare MIDI; son mélangé comprenant double son de basse électrique.

G-7 **G.BASS/SAX**
Conçu pour utilisation avec contrôleur de guitare MIDI; sons de saxo sur cordes 1 à 4, son de basse sur cordes 5 et 6.

G-8 **G.MULTI GTR**
Conçu pour utilisation avec contrôleur de guitare MIDI; timbres de guitare acoustique légèrement différents sur chaque corde.

H-1 **M.JAZZ BAND**
Installation de canal multiple; canal 1: WOOD BASS/polyphonie à 2 notes; canal 2: VZ EP/polyphonie à 4 notes; canal 3: THE SAX/polyphonie à 3 notes.

H-2 **M.FUNK BAND**
Installation de canal multiple; canal 1: VZ BASS/polyphonie à 2 notes; canal 2: GITIANO/polyphonie à 3 notes; canal 3: R/B BASS/polyphonie à 3 notes.

H-3 **M.ROCK BAND**
Installation de canal multiple; canal 1: PIANO BASS/polyphonie à 2 notes; canal 2: ORGAN/polyphonie à 3 notes; canal 3: DISTORTER/polyphonie à 3 notes.

H-4 **M.CHAMBER**
Installation de canal multiple; canal 1: CELLO/polyphonie à 2 notes; canal 2: BRASS CHORUS/polyphonie à 2 notes; canal 3: VIOLIN/polyphonie à 2 notes; canal 4: FLUTE/polyphonie à 2 notes.

H-5 **M.NEW WAVE**
Installation de canal multiple; canal 1: SEQ BASS/polyphonie à 2 notes; canal 2: DIGI VOICE/polyphonie à 4 notes; canal 3: VZ MARIMBA/polyphonie à 2 notes.

H-6 **INIT NORMAL**
Comprend données initialisées pour mode NORMAL.

H-7 **INIT COMBI**
Comprend données initialisées pour mode COMBI.

H-8 **INIT MULTI**
Comprend données initialisées pour mode MULTI CHANNEL.

Soin de votre unité

1. Evitez la chaleur, l'humidité et l'exposition directe au soleil.
N'exposez pas trop votre unité à la lumière directe du soleil, ne le placez pas près d'un chauffage, ni dans un endroit où la température est très élevée.

2. Des chocs violents peuvent entraîner un mauvais fonctionnement.
Ce synthétiseur numérique est composé de pièces électroniques de précision pouvant être endommagées lorsque soumises à de violents chocs. Assurez-vous de bien l'emballer en cas de transport en utilisant dans la mesure du possible un carton.

3. Evitez un contact direct avec des liquides, saletés, poussières, etc.
Veillez à ce qu'aucun corps étranger ne s'insère dans cet appareil. Faites en sorte que votre appareil reste sec.

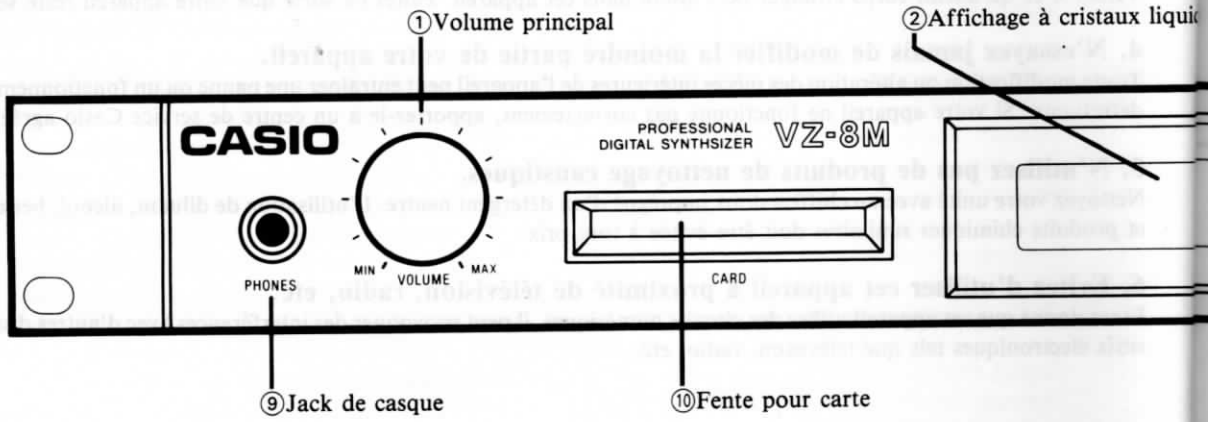
4. N'essayez jamais de modifier la moindre partie de votre appareil.
Toute modification ou altération des pièces intérieures de l'appareil peut entraîner une panne ou un fonctionnement défectueux. Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, apportez-le à un centre de service Casio agréé.

5. N'utilisez pas de produits de nettoyage caustiques.
Nettoyez votre unité avec un chiffon doux imprégné d'un détergent neutre. L'utilisation de diluant, alcool, benzine et produits chimiques similaires doit être évitée à tout prix.

6. Evitez d'utiliser cet appareil à proximité de télévision, radio, etc.
Etant donné que cet appareil utilise des circuits numériques, il peut provoquer des interférences avec d'autres dispositifs électroniques tels que télévision, radio, etc.

Soin de votre carte ROM ou RAM en option

1. Prendre soin à ne pas tordre ni faire tomber vos cartes de mémoire. Ne jamais porter une carte dans la poche arrière ni la laisser dans d'autres endroits où elle risquerait d'être endommagée.
2. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, toujours ranger la carte dans son étui personnel pour éviter des dégâts à cause de la poussière, etc.
3. La carte contient des pièces électroniques de précision. Ne jamais essayer de la démonter.
4. Casio ne sera pas tenu pour responsable en cas d'éventuels dégâts dus à des pertes des données de la carte.



①Volume principal
Utilisé pour contrôler la sortie du volume général.

②Affichage à cristaux liquides
L'affichage à cristaux liquides avec lumière arrière est utilisé pour afficher toutes les fonctions des menus.

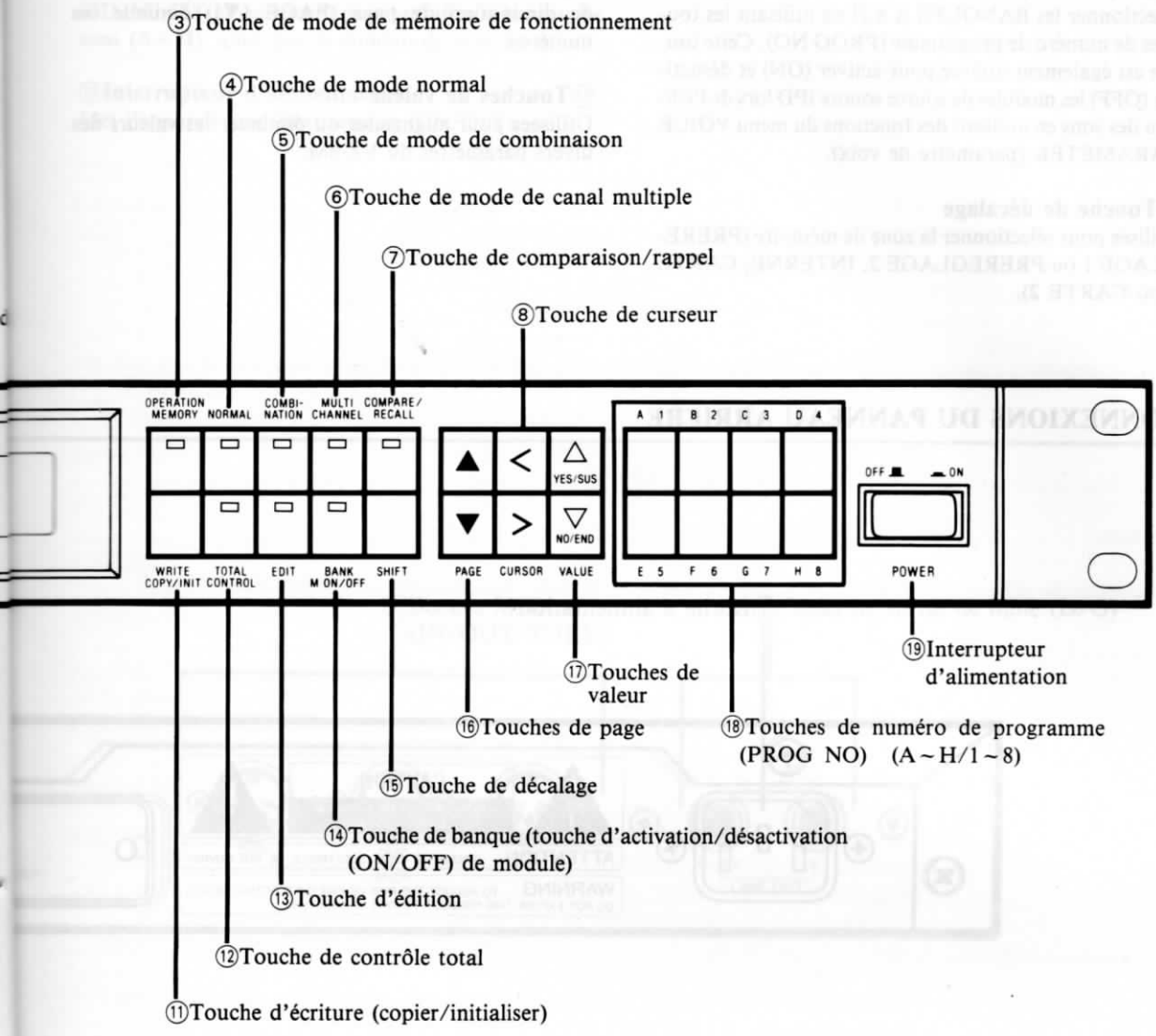
③Touche de mode de mémoire de fonctionnement
Utilisée pour sélectionner le mode opérationnel OPERATION MEMORY.

④Touche de mode normal
Utilisée pour sélectionner le mode opérationnel NORMAL.

⑤Touche de mode de combinaison
Utilisée pour sélectionner le mode opérationnel COMBINATION.

⑥Touche de mode de canal multiple
Utilisée pour sélectionner le mode opérationnel MULTI CHANNEL.

⑦Touche de comparaison/rappel
Utilisée pendant l'édition pour "rappeler" le son original (son précédant l'édition) et le "comparer" avec la version éditée. Lorsque le témoin est éteint, le son original est délivré. Lorsque le témoin est allumé, la version éditée est délivrée.



⑧Touche de curseur
Utilisée pour déplacer le "curseur" dans les diverses fonctions des menus.

⑨Jack de casque
Connecter le casque pour une performance "privée".

⑩Fente pour carte
Insérer des cartes ROM ou RAM pour la sauvegarde/chargement des données sonores. Avec une carte ROM, un maximum de 128 patches individuels et 128 mémoires de fonctionnement peuvent être sauvegardés. Les cartes RAM permettent la sauvegarde d'un maximum de 64 patches et 64 mémoires de fonctionnement.

⑪Touche d'écriture (copier/initialiser)
Utilisée pour écrire des sons édités vers les mémoires opérationnelles, interne ou de carte.

⑫Touche de contrôle total
Utilisée pour accéder le menu d'édition TOTAL CONTROL.

⑬Touche d'édition
Utilisée pour accéder les menus d'édition VOICE PARAMETER (paramètre de voix) et EFFECT (effet).

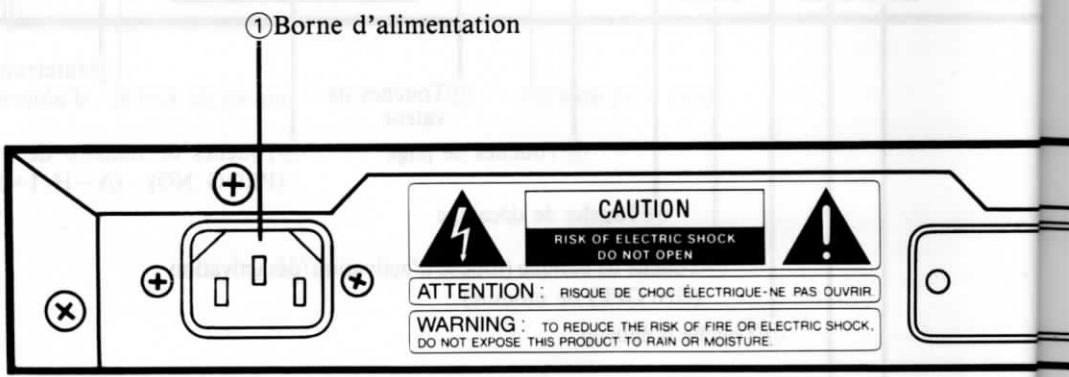
⑭Touche de banque (touche d'activation/désactivation (ON/OFF) de module)
Utilisée pour commencer le procédé de sélection de banque. Après une pression sur cette touche, vous pouvez sélectionner les BANQUES A à H en utilisant les touches de numéro de programme (PROG NO). Cette touche est également utilisée pour activer (ON) et désactiver (OFF) les modules de source sonore iPD lors de l'édition des sons en utilisant des fonctions du menu VOICE PARAMETER (paramètre de voix).

⑮Touche de décalage
Utilisée pour sélectionner la zone de mémoire (PREREGLAGE 1 ou PREREGLAGE 2, INTERNE, CARTE 1 ou CARTE 2).

⑯Touches de page
Utilisées en cas d'accession de diverses fonctions d'édition. La touche d'augmentation de page (PAGE [▲]) augmente les numéros de fonction, alors que la touche de diminution de page (PAGE [▼]) diminue ces numéros.

⑰Touches de valeur
Utilisées pour augmenter ou diminuer les valeurs des divers paramètres du VZ-8M.

CONNEXIONS DU PANNEAU ARRIERE



①Borne d'alimentation
Pour la connexion d'un cordon d'alimentation CA accessoire.

②Bornes MIDI (IN/OUT/THRU)
Pour la connexion à d'autres instruments et dispositifs munis de MIDI.

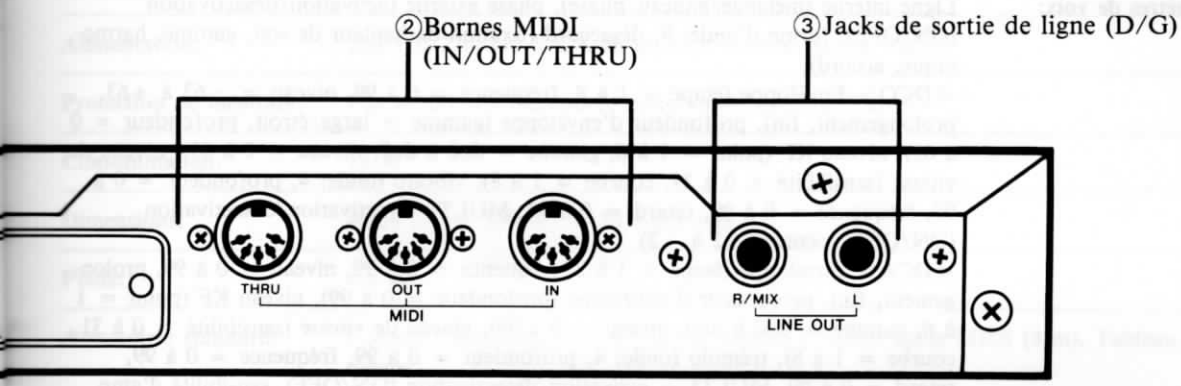
③Jacks de sortie de ligne (D/G)
Dans le mode de combinaison ou de canal multiple, un maximum de 4 patches ou 8 zones sont séparés et automatiquement affectés dans la sortie de ligne D ou la sortie de la ligne G. Le son mélangé (mono) est délivré par le jack "R".

⑱Touches de numéro de programme (PROG NO) (A ~ H/1 ~ 8)

Les touches de numéro de programme (PROG NO) sont utilisées pour sélectionner les modules de source sonore iPD (M1-M8) et également pour spécifier la banque de sons (A ~ H), ainsi que le numéro de son (1 ~ 8).

⑲Interrupteur d'alimentation

Met l'appareil sous/hors tension (ON/OFF).



Spécifications

Modèle:	VZ-8M
Gamme :	fa ♯ 1 ~ sol9 (NOTE MIDI N°6 ~ 127 (10))
Accords:	Polyphonie à 8 notes
Source sonore:	Système "iPD" (Distorsion de Phase Interactive)
Modes:	NORMAL K (Clavier), NORMAL G (Guitare), NORMAL W (Instrument à vent), COMBINAISON K, COMBINAISON G, COMBINAISON W, MEMOIRE DE FONCTIONNEMENT, CANAL MULTIPLE
Programmeur:	128 voix préréglées: 64 voix internes, 128 voix de carte (avec carte ROM), 64 voix de carte (avec carte RAM RA-500), 1 voix de comparaison/rappel, 128 mémoires de fonctionnement préréglées, 64 mémoires de fonctionnement internes, 128 mémoires de fonctionnement de carte (avec carte ROM), 64 mémoires de fonctionnement de carte (avec carte RAM RA-500)
Modules:	8 × (DCO/DCA), activation/désactivation (ON/OFF)
Paramètres de voix:	Ligne interne (mélange/anneau/phase), phase externe (activation/désactivation (ON/OFF), forme d'onde: 8, désaccord (fixation de hauteur de son, gamme, harmonique, accord), <DCO> Enveloppe (étape = 1 à 8, fréquence = 0 à 99, niveau = −63 à +63, prolongement, fin), profondeur d'enveloppe (gamme = large/étroit, profondeur = 0 à 63), niveau KF (point = 1 à 6, gamme = do0 à do9, niveau = 0 à 63), niveau de vitesse (sensibilité = 0 à 31, courbe = 1 à 8), vibrato (onde: 4, profondeur = 0 à 99, fréquence = 0 à 99, retard = 0 à 99, MULTI = activation/désactivation (ON/OFF), octave (−2 à +2) <DCA> Enveloppe (étape = 1 à 8, fréquence = 0 à 99, niveau = 0 à 99, prolongement, fin), profondeur d'enveloppe (profondeur = 0 à 99), niveau KF (point = 1 à 6, gamme = do0 à do9, niveau = 0 à 99), niveau de vitesse (sensibilité = 0 à 31, courbe = 1 à 8), trémolo (onde: 4, profondeur = 0 à 99, fréquence = 0 à 99, retard = 0 à 99, MULTI = activation/désactivation (ON/OFF), sensibilité d'amp. (0 à 7), niveau total (0 à 99) <DCO/DCA> Fréquence KF (point = 1 à 6, gamme = do0 à do9, fréquence = 0 à 99), fréquence de vitesse (sensibilité = 0 à 31, courbe = 1 à 8), fréquence de vitesse P (PERM/INTER), fréquence de vitesse A (PERM/INTER), nom de voix, initialiser voix
Paramètres d'effets:	Canal MIDI (1 à 16), Portamento/solo (portamento = activation/désactivation (ON/OFF), durée de portamento = 0 à 99, mode de portamento = constante de durée/constante de fréquence, solo = activation/désactivation (ON/OFF), poly/mono), inflexion de hauteur de son (gamme = 0 à 48, relâchement = PERM/INTER), After Touch/molette de modulation/commande définissable/résistance variable au pied (sensibilité = 0 à 99, −99 à +99, profondeur de vibrato = activation/désactivation (ON/OFF), fréquence de vibrato = activation/désactivation (ON/OFF), hauteur de son = +ON/−ON/OFF, durée de portamento = activation/désactivation (ON/OFF), profondeur de trémolo = activation/désactivation (ON/OFF), fréquence de trémolo = activation/désactivation (ON/OFF), polarisation d'enveloppe d'amplitude = activation/désactivation (ON/OFF), commutateur au pied (prolongement/sostenuto/INTER), sélection de tableau de vitesse (N° de tableau = 1 à 8), panoramique (mode = fixation/contrôle/auto, fixation: son de panoramique 1/2 = −15 à 0 à +15, contrôle = contrôle 1/2 = After/résistance variable au pied/modulation/définissable/panoramique, gamme 1/2 = L/R/C à L/R/C, AUTO : panoramique 1/2 = activation/désactivation (ON/OFF), fréquence = 0 à 63, pro-

	fondeur = 0 à 31, contrôle = After/résistance variable au pied/modulation/définissable/désactivation (OFF)), niveau (0 à 99), hauteur de son (polarité = +/−, octave = 0 à 5, note = 0 à 11, fin = 0 à 63), point de séparation (point = do0 à do9, séparation de vitesse (gamme = 1 à 127), inversion de vitesse = activation/désactivation (ON/OFF), évanouissement croisé en position (évanouissement croisé = activation/désactivation (ON/OFF), position = do0 à do9), déchencheur avec retard (0 à 99), vibrato total (activation/désactivation (ON/OFF)), inversion de vibrato (activation/désactivation (ON/OFF)), trémolo total (activation/désactivation (ON/OFF)), inversion de trémolo (activation/désactivation (ON/OFF)), copier combinaison (1 à 8), nom d'opération, accord d'opération
Paramètres de contrôle total:	Accord principal (−64 à +64), Transposition (sol à fa♯), Protection de mémoire (interne = activation/désactivation (ON/OFF), carte = activation/désactivation (ON/OFF)), Sauvegarde/chargement (Sauvegarde/chargement, carte 1/carte 2/MIDI, données = VOICE/OP MEM/VC+OP/FULL), canal MIDI (canal 1 à 16, TOTAL = activation/désactivation (ON/OFF)), données MIDI (programme = 0 à 127/0 à 63/INTER, EXCLUSIVE = PERM/INTER, commande déf = désactivation (OFF)/12 à 31, volume = PERM/INTER, débordement = NORMAL/1 à 8, Format de carte
Entrée/sortie:	sortie de ligne × 2 (MIX, D/G) Impédance de sortie : 2,2 kΩ
Tension de sortie :	1,3 V (eff.) max., casque, MIDI (IN/OUT/THRU), fente pour carte
Affichage:	16 caractères × 2 (avec lumière arrière)
Alimentation:	100/120/220/240 V CA en utilisant cordon secteur fourni
Protection de mémoire:	Pile au lithium incorporée (autonomie: approx. 5 ans)
Consommation:	13 W
Dimensions:	482,6 (L) × 300 (P) × 53,6 (H) mm
Poids:	4,0 kg
Accessoires standard:	Cordon d'alimentation CA, Jeu de cordon à fiches, câble MIDI (3 m), Tableau de menus

**Les modèles et les caractéristiques sont sujets à modification sans préavis.*

CASIO

SA0200891A (仏)(独)(伊) Printed in Japan
Imprimé au Japon